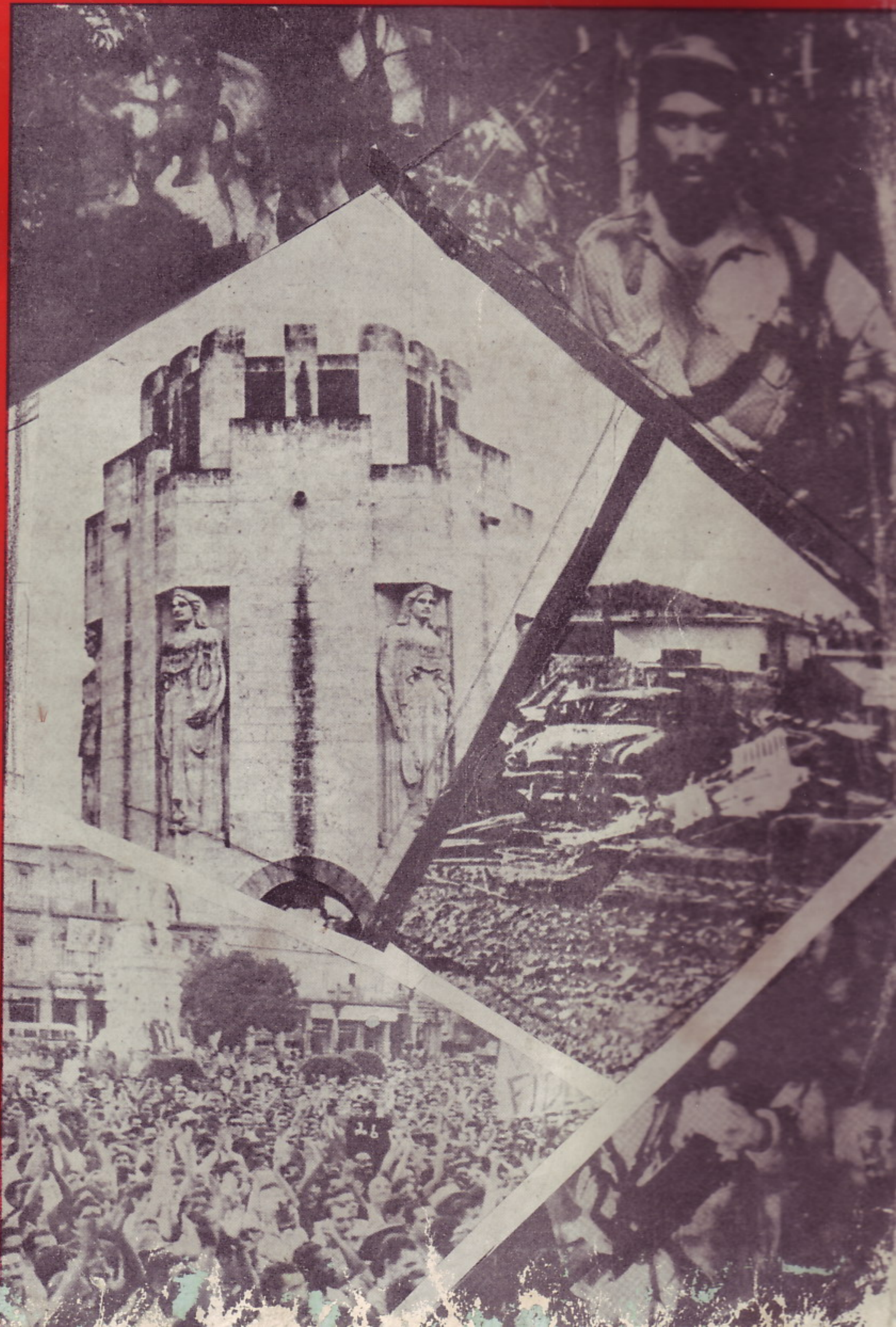


# ARQUITECTURA

Cod. 27

ENERO DE 1959  
AÑO XXVII. NUM. 306





Edificio de Apartamentos construido en Calzada esquina a F, Vedado.  
Arquitecto y propietario: Cesáreo Fernández.

ESTE EDIFICIO HA SIDO EQUIPADO CON  
LOS HERRAJES DE ALTA CALIDAD

**SARGENT**

DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS

**COMERCIAL OXFORD, S.A.**

19 DE MAYO No. 5, esquina AYESTARAN - HABANA TELEFONO: 7-3809

G. MENENDEZ  
Presidente

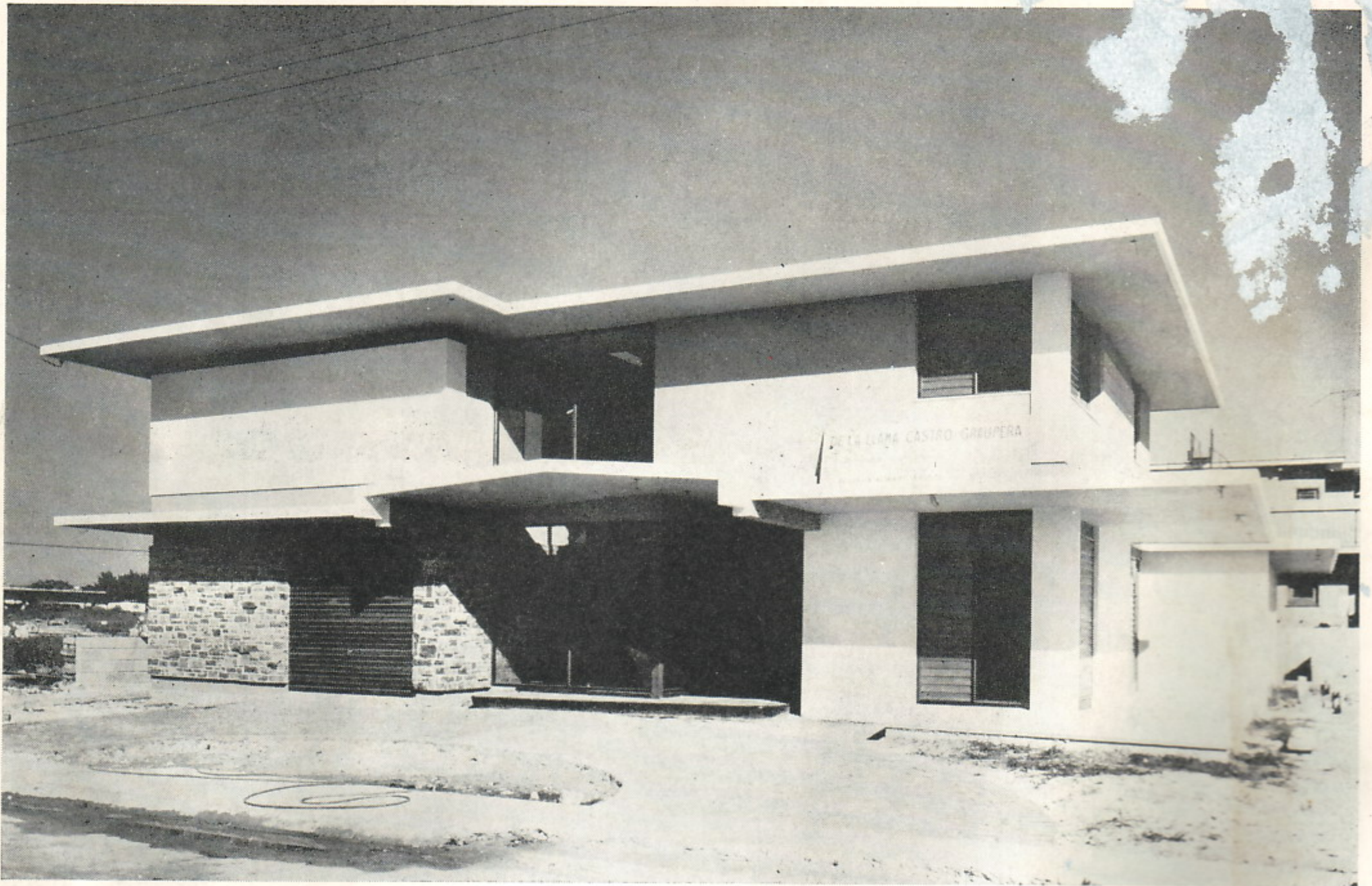
J. MANZARBEITIA  
Director

SALON DE EXHIBICION

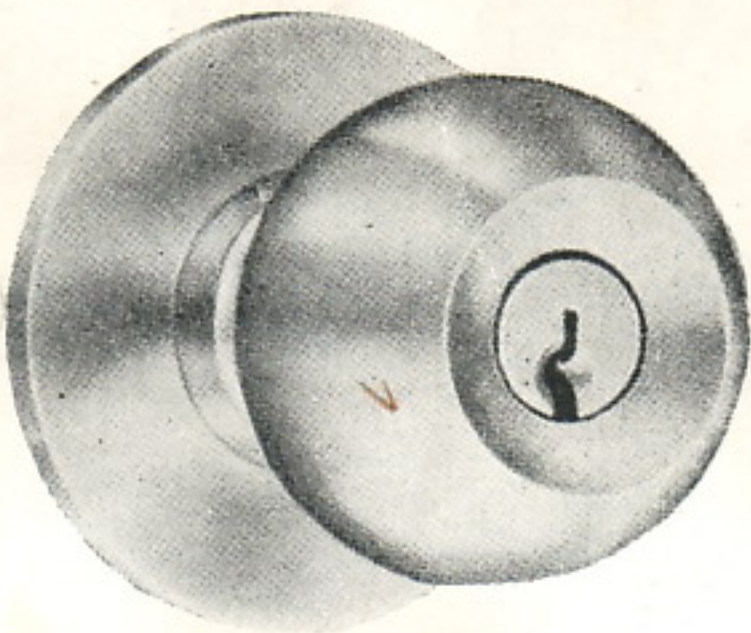
Agradeceremos visite nuestro Salón de Exhibición en 19 DE MAYO No. 5, casi esquina a AYESTARAN (al lado de "Vasanitram", S. A.) donde tendremos especial placer en atenderle.

# SCHLAGE

CALIDAD POR EXCELENCIA



Residencia construida en la calle Lazada del Norte N° 3, casi esquina a la Avenida del Norte, Reparto Santa Catalina. Propietario: señor Rafael Pérez.



SATURNO 26-D

Arquitectos: De la Llama, Castro, Graupera.

## DISTRIBUIDORES

FERRET. CALVO Y F. VIERA, S. A.

"LA CASTELLANA"  
Compostela No. 663  
A-1908

MODERNAGE, S. A.

Infanta No. 508  
U-4996

GOMEZ RUIZ Y CIA.

"LA MURALLA"  
Compostela No. 534  
A-6009 - A-6010

JOSE JUNQUERA Y CIA.

Maceo No. 56  
Camagñey

GONZALEZ Y SANCHEZ

"LA ANTILLA"  
Zanja No. 605  
UO-8335 - U-8588

V. MERCADE Y CIA

Paralim No. 6  
San Juan de C

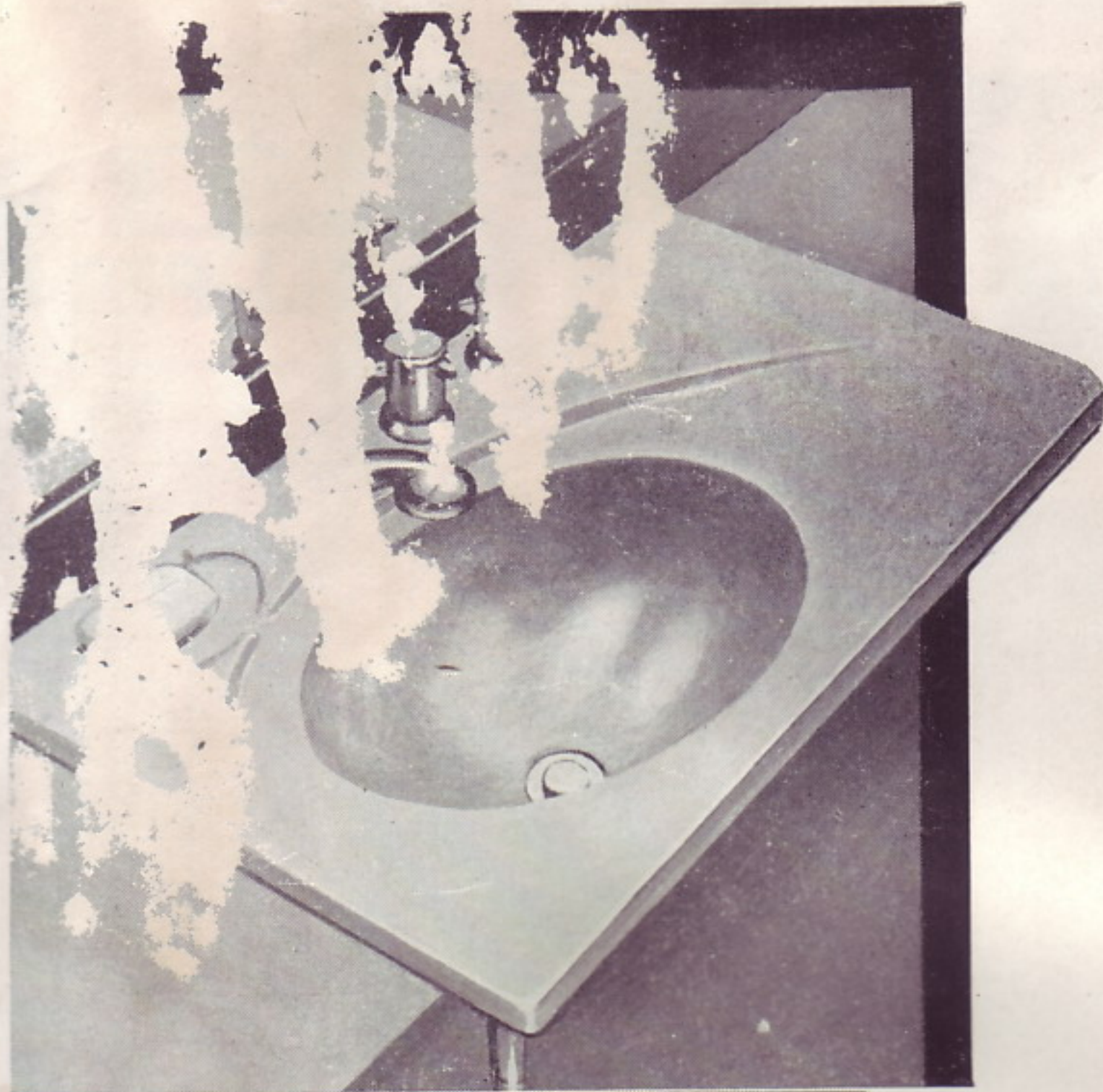
NICOL OPEZ

"LA AB. RA"

Fac. 1 M.

Agente en Cuba: ROBERTO RODRIGUEZ, S.

Amargura No. 319, Habana - ML-145'



Las más  
modernas  
construcciones  
instalan  
Juegos de Baño  
Briggs,

Briggs,  
lo más nuevo  
en diseño  
y color  
para el  
cuarto de baño



Residencia Construida en le calle 18 entre 1ra. y 3ra. Avenidas,  
Miramar. Arquitectos: Cañas Abril y Nepomechie.



Distribuidor exclusivo:

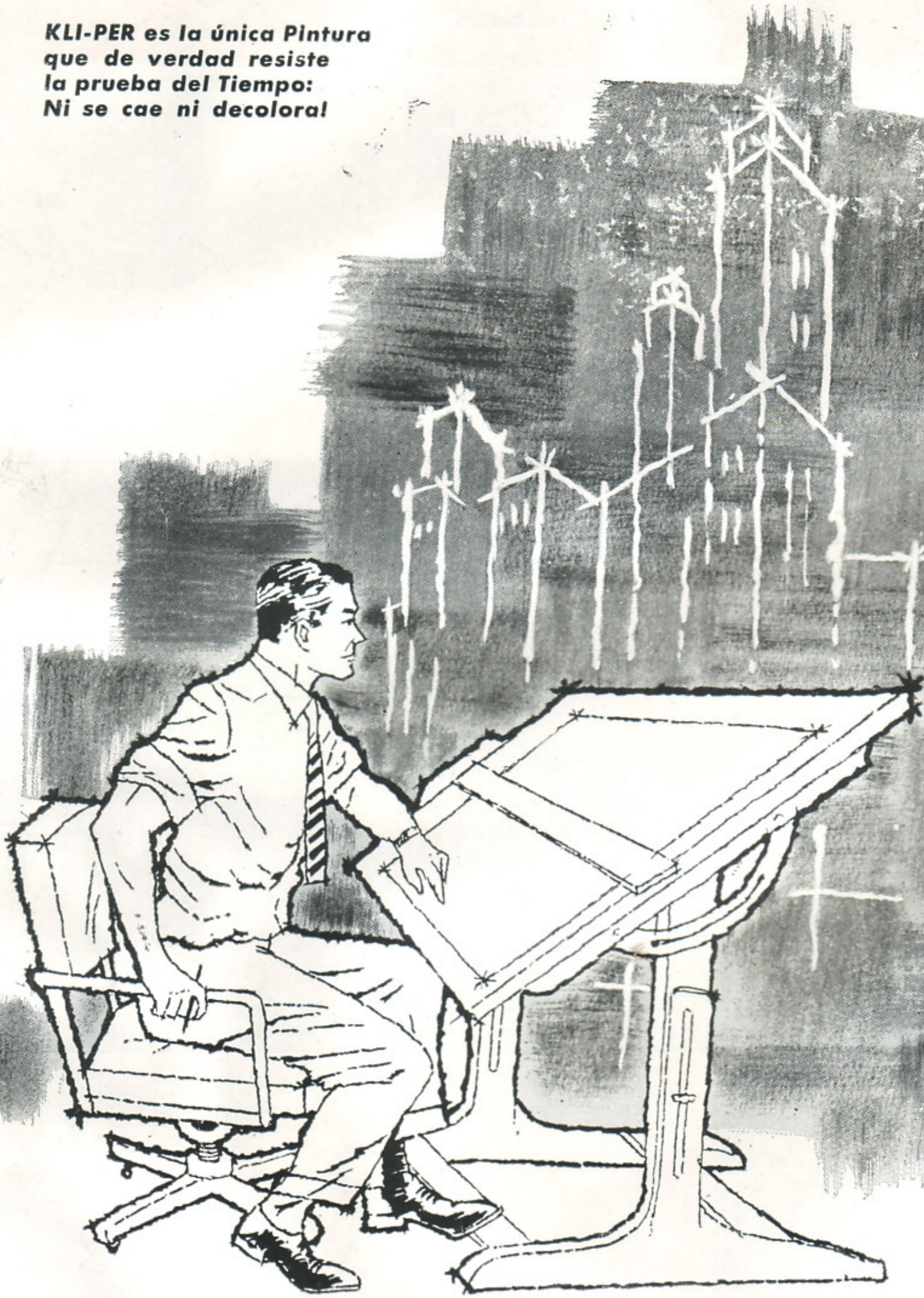
**BRIGGS** **VASANITRAM, S.A.**

**Ayestaran y 19 de Mayo**  
**Telef. 7-1278**



Insistimos en la Gran verdad de **KLI-PER**

*KLI-PER es la única Pintura  
que de verdad resiste  
la prueba del Tiempo:  
Ni se cae ni decolora!*



**Consúltenos**

sin compromiso, Sr. Arquitecto  
y nos pondremos a su entera  
disposición. KLI-PER garantiza  
sus órdenes, basándose  
precisamente en su  
"primerísima calidad"

**Pinturas**

**KLI-PER**

Carretera de Rancho Boyeros, Km. 7  
Capdevila, Habana. 1-3989 - 1-8583 - 1-8584

Pinte con lo mejor: Pinte con KLI-PER



# CIA. COMERCIAL GANCEDO, S. A.

(CASA GANCEDO)



EFFECTOS SANITARIOS EN  
GENERAL  
ESPECIALIDAD EN BAÑOS  
DE COLORES

**"Standard"**

**"KOHLER"**

AZULEJOS DE  
TODAS CLASES

AVE. 10 DE OCTUBRE 120-122  
LA HABANA  
TELS. M-9010 Y A-8791



## MINAGRO INDUSTRIAL, S.A.

MARINA Y JOVELLAR - U-1091

C. CENTRAL Y DIEZMERO - X-1398

JAGUEY 56 - TELEFONO: 3159 - SANTIAGO DE CUBA

Explosivos **HERCULES**

Compresores y Bombas **GARDNER-DENVER**  
Perforadoras de Diamante **LONGYEAR**

Equipos de pruebas de subsuelos **SOILTEST**  
Motores y Plantas Eléctricas **WAUKESHA**

AMPLIO SURTIDO DE REPUESTOS

**ALQUILAMOS EQUIPOS CON OPCION DE COMPRA**

# Arquitecto...

tenemos las CC CINAS DE GAS  
que usted necesita!

Calidad y el mejor precio  
en un amplio stock de más de  
11 modelos de las famosas  
cocinas **DIXIE** y **MAGIC CHEF**.  
Respaldadas con la garantía de  
**CIA. ELECTRIC DE CUBA**,  
distribuidora de  
**WESTINGHOUSE**.



Nuestra organización  
nos permite brindarle:  
**MEJOR CALIDAD**  
al más bajo precio

**CIA. ELECTRIC DE CUBA, S. A.**

Distribuidores Exclusivos de

"DIXIE" y "MAGIC CHEF"

**WESTINGHOUSE**

FERRETERIA

# "La Antilla"

GONZALEZ Y SANCHEZ

Especialidad en Herrajes

ZANJA NUM. 605  
e/. Oquendo y Soledad  
Teléfonos: 70-8335 - 7-3588  
LA HABANA, CUBA

## ARQUITECTOS:

Al proyectar sus construcciones recuerden que

### SANITARIOS "PUJOL"

les ofrece las famosas

### LOSAS "MURRAY"

para Terrazas, Jardines y Patios  
Coloniales; Pasos para escaleras

CORDUROY y DIAMOND GRID,  
de DURACION ETERNA

COLORES: English Red y Golden  
Baños en Colores:

### "AMERICAN - STANDAD"

únicos con DOBLE GARANTIA

23 y 30  
3-8582



Vedado  
9-4333

Una visita a nuestros Salones de Exhibición  
les permitirá conocer las últimas novedades  
en Equipos de Construcción Modernos.



## ELEVADOR DE ESCALERA PARA EL HOGAR

La unidad llamada STAIR-GLIDE (Escalera Deslizadora) consiste en una carrilera estrecha de aluminio de 12" de ancho, la cual descansa en los bordes de los peldaños. La silla que lleva todo el mecanismo eléctrico y de operación, se acciona en ambas direcciones, arriba y abajo de la carrilera, por medio de una agarradera tipo botón-interruptor asido por el pasajero.

La silla se detiene automáticamente por sí misma al final de su recorrido hacia arriba o hacia abajo. La misma arranca y para suavemente tirada por

un cable de acero que puede levantar más de 2,000 libras. El motor es de 1/3 HP Heavy Duty de engranaje tipo capacitor, equipado con cojinete de bolas montado sobre goma. Completamente automático el STAIR-GLIDE es fácil y seguro de operar aún por aquellos con severos handicaps físicos, siendo de múltiples beneficios para inválidos, ancianos, personas enfermas del corazón u otros impedimentos. El STAIR-GLIDE puede usarse también sin pasajeros para transportar bandejas de alimentos, ropa sucia, enseres domésticos, etc.

Para mayor información, llámenos, escribanos o visítenos



## GENELECTRIC RAYOS-X, S. A.

HABANA: CALLE 23 No. 158. - TELF. FO-1756-APTDO. 2075  
CAMAGUEY: REPUBLICA No. 81 - TELF. 2796 - APTDO. 50  
SANTIAGO DE CUBA: AGUILERA 205 - TELF. 5522-APTDO. 539



Los Arquitectos favorecen con sus compras  
a los señores Comerciantes que se anuncian  
en las páginas de esta Revista



# G-E.

está presente en  
las más importantes  
edificaciones



FOCSA

Estos "rascacielos"  
y muchos más tienen:

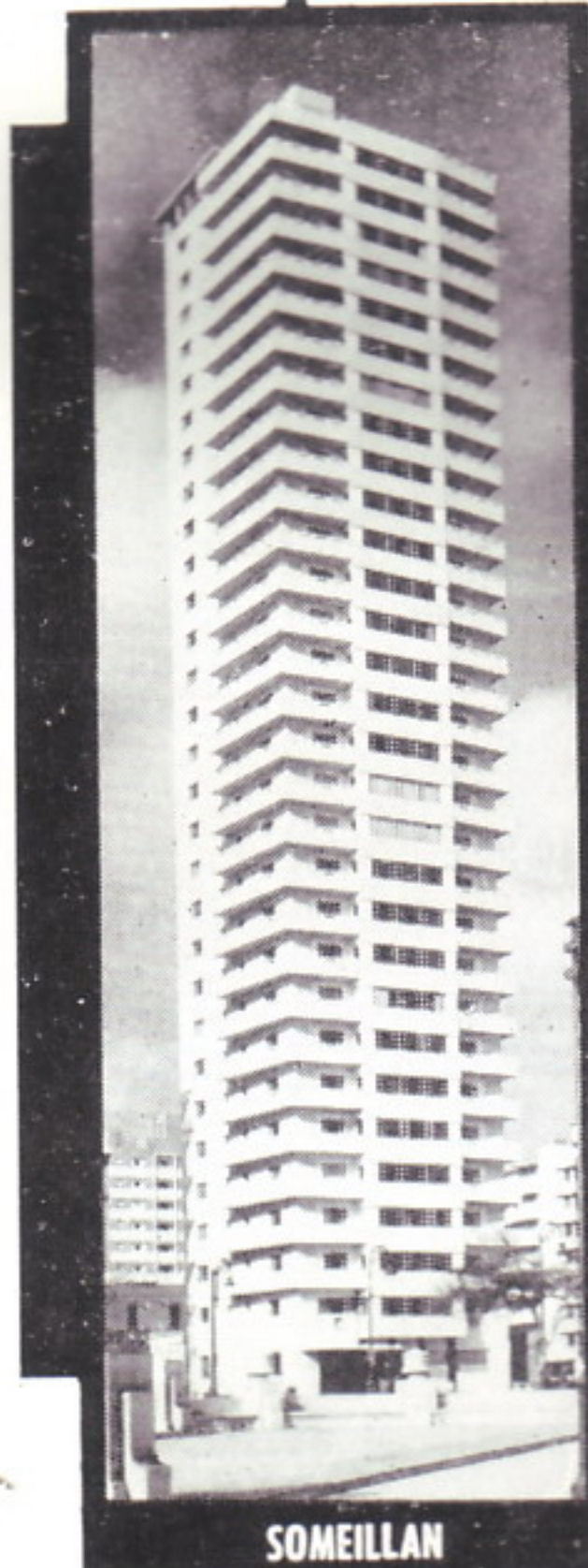
COCINAS

CALENTADORES

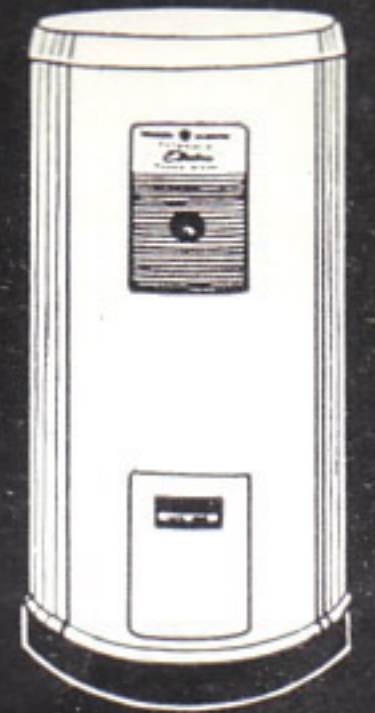
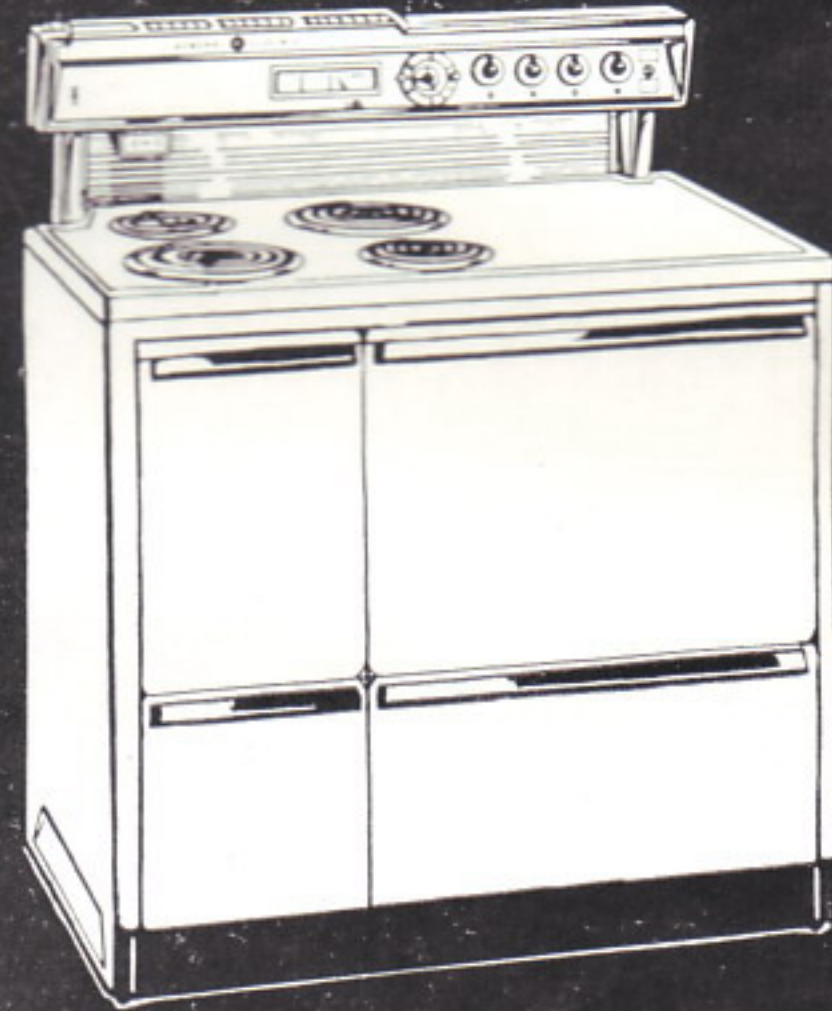
## GENERAL ELECTRIC

Estos enormes edificios, que tan elocuentemente hablan de la labor de nuestros Arquitectos, están hechos para hoy y para mañana con la mejor técnica y con un gran sentido del aprovechamiento espacial y del funcionalismo. Por eso, en todos ellos está presente la gran calidad GE que dura toda una vida.

Los rascacielos que aquí se ilustran y muchos más, están equipados con Cocinas y Calentadores General Electric, cuya variedad de modelos, diseñados especialmente para servir a los Arquitectos, se adaptan a cualquier proyecto y a cada necesidad.



SOMEILLAN



Solicite informes de las  
Cocinas y Calentadores GE  
a nuestro Dpto. de Diseños.



RIOMAR



CIMSA



CONDOMINIO ARIAS

Nuestros Productos son Índice de Progreso

GENERAL  ELECTRIC  
E.U.A.

GENERAL ELECTRIC CUBANA, S. A.

Edificio General Eléctric, Paseo de Martí (Prado) y Animas, La Habana. Estrada Palma 556, Santiago de Cuba.

# CERCA PAGE

Primera Cerca de Alambre



en América—desde 1883



## Por qué una Cerca PAGE es la INDICADA para UD...

- 8 Estilos de Cercas—en 8 alturas
- En 4 metales, galvanizados después de tejidos
- Todos los accesorios están estampados con el nombre PAGE y número respectivo
- Travesaños o Alambres Superiores
- Piezas Originales de Fábrica de hierro maleable, galvanizadas por el método de inmersión en caliente

LA CERCA PAGE que Ud. elija, será montada con los accesorios que mejor se adapten a sus requisitos especiales. Todas las piezas son *originales* de fábrica, cuya *calidad es controlada* por PAGE desde el mismo momento que se recoge el metal bruto

hasta que sale el producto acabado ya listo para instalar. Su CERCA PAGE le será trazada y erigida por el personal de Batista y Méndez, S.L., firma de sólido prestigio radicada en el territorio nacional que conoce las condiciones de su vecindad.

**GRATIS**—A solicitud nuestro representante le dará valiosos informes sobre los requisitos de su cerca y su costo aproximado... sin obligación alguna de su parte. Llámelo por teléfono hoy mismo.

CERCAS PAGE

**BATISTA Y MENDEZ, S.L.**

Aguar No. 556, Dptos. 4 y 5, Habana. Teléfonos: A-4472, W-7577

UN PRODUCTO DE LA DIVISION DE ACERO Y ALAMBRE PAGE DE LA AMERICAN CHAIN & CABLE COMPANY, INC.

47Q

# TECNICOLOR

EN PINTURAS... LO MEJOR



- DURAFLEX - La Coraza Acrílica
- DURA-SATIN - Latex
- INTERNATIONAL - Pinturas y barnices marinos
- SUPER KEM-TONE
- KEM-TONE
- KEM-GLO

**MUÑOZ - BUSTAMANTE Y HNO.**

CALLE O No. 157  
VEDADO

UO-7474  
UO-9169

Parqueo Gratis en O y Humboldt

# Para cada necesidad eléctrica...

## EDIFICACIONES

Instalaciones eléctricas interiores.



## PARARRAYOS

Sistemas de seguridad en edificios y equipos.



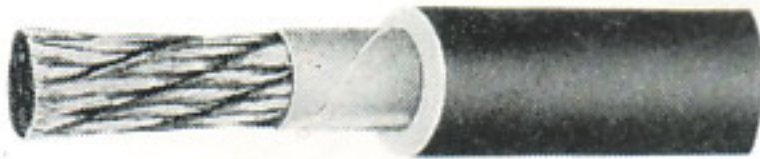
## TELEFONICOS

Sistemas de comunicaciones interiores y exteriores.



## SOLDADURA ELECTRICA

Conexiones de máquinas a electrodos.



## DISTRIBUCION Y ACOMETIDA

Residencial, Industrial y Comercial.



## CORDONES FLEXIBLES

Equipos y herramientas portátiles.



## CONTROL

Control de equipos desde pizarras. Semáforos.



## SOTERRADOS

Conducción de energía eléctrica.



# PHELDRAK

produce el tipo de cable o alambre adecuado

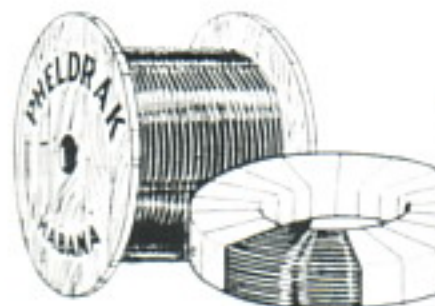
Al diseñar nuevas instalaciones para servicio eléctrico, renovar o ampliar las ya existentes; tenga presente la diversidad de cables y alambres conductores eléctricos, que PHELDRAK produce para satisfacer plenamente las necesidades eléctricas, de la industria, el comercio y el hogar.

Y recuerde... alambrado adecuado es sinónimo de servicio eléctrico perfecto.

SOLICITE NUESTRO CATALOGO ILUSTRADO



Aproveche las facilidades de producción que le ofrece PHELDRAK. Consúltenos y nuestro Departamento Técnico tendrá sumo gusto en atenderle y ayudarle.



## PHELDRAK

Apartado de Correos No. 1745 Habana, Cuba

¡CABLES Y ALAMERES DE COBRE CUBANOS... PARA LA ELECTRICIDAD CUBANA!

# FIBERGLAS

*¡EL MATERIAL MAGICO DE FIBRA DE VIDRIO!*

Para instalaciones "4 en 1"



TERMICO - ACUSTICO - ESTRUCTURAL - DECORATIVO



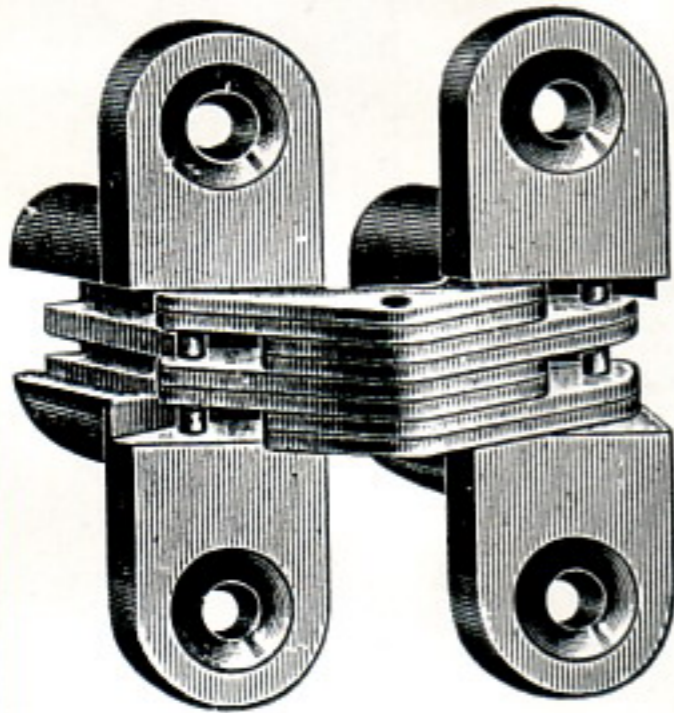
ENTERAMENTE

INORGANICO - INCOMBUSTIBLE

## FIBERGLAS DISTRIBUTORS

SAN IGNACIO 162 - HABANA

TELEFONOS: 5-8963 - W-3244



### "SOSS" VISAGRAS INVISIBLES "SOSS"

Evitan los salientes de las bisagras antiguas \* Permiten que las puertas se abran totalmente en 180° \* Son invisibles tanto cuando las puertas están abiertas como cuando están cerradas \* Ideales para closets, muebles y paneles secretos \* Pida folletos descriptivos a:

**FERRETERIA CALVO Y F. VIERA, S. A.**

COMPOSTELA, 663

TELEFONO A-1908

LA HABANA

## SEÑORES ARQUITECTOS

Nos complacemos en anunciarles, la innovación efectuada en nuestras fábricas, para poder ofrecerles las CABILLAS HECHAS CON EL MEJOR ACERO DE TIPO ESTRUCTURAL, importado de la Bethlehem Steel Corporation, de E. U. de A.

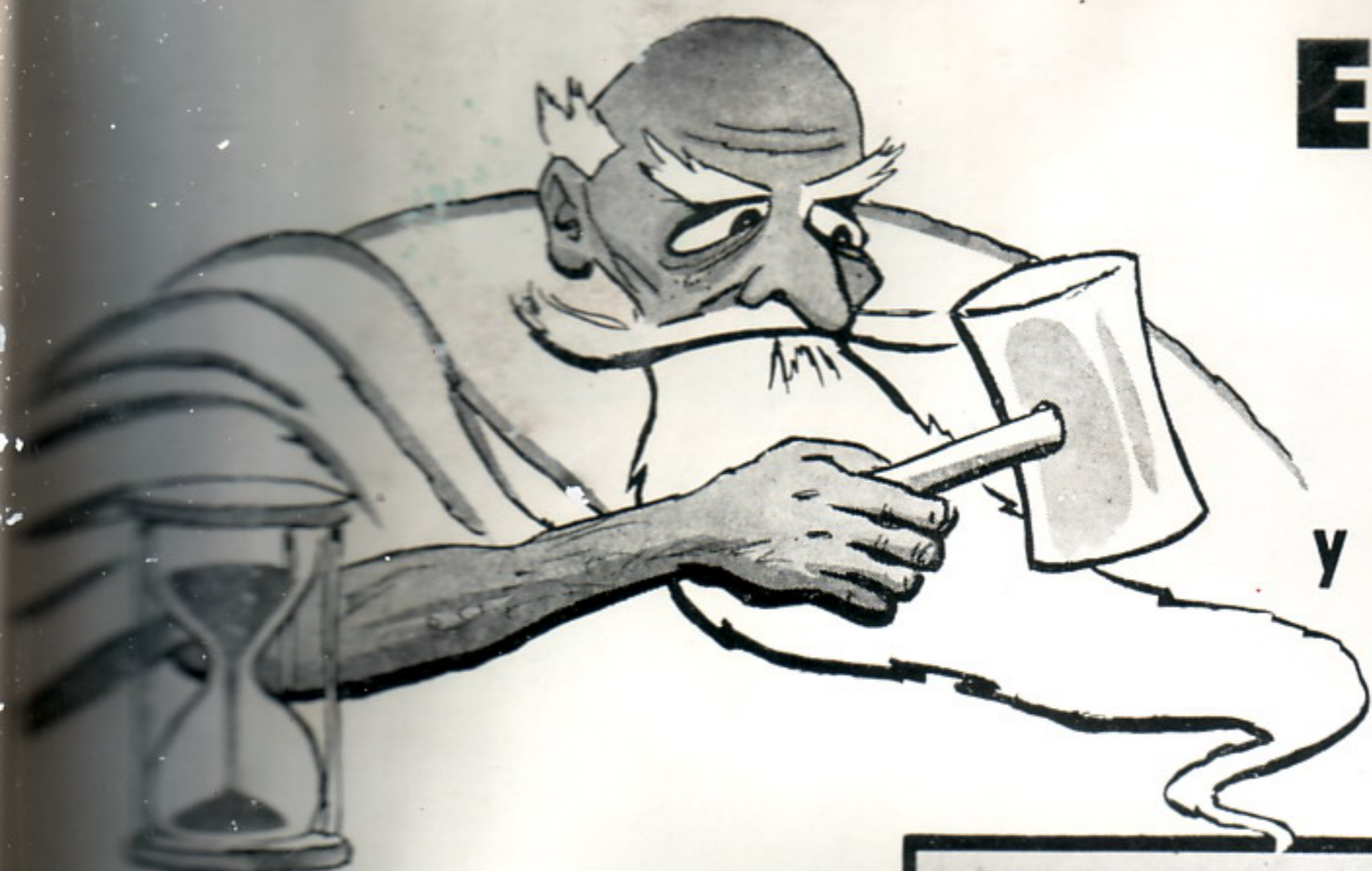
Fabricamos Cabillas desde  $\frac{3}{8}$  de pulgada hasta 1 pulgada, en toda las dimensiones.

**CUBAN STEEL CORPORATION**

CABILLAS CUBANAS, S. A.

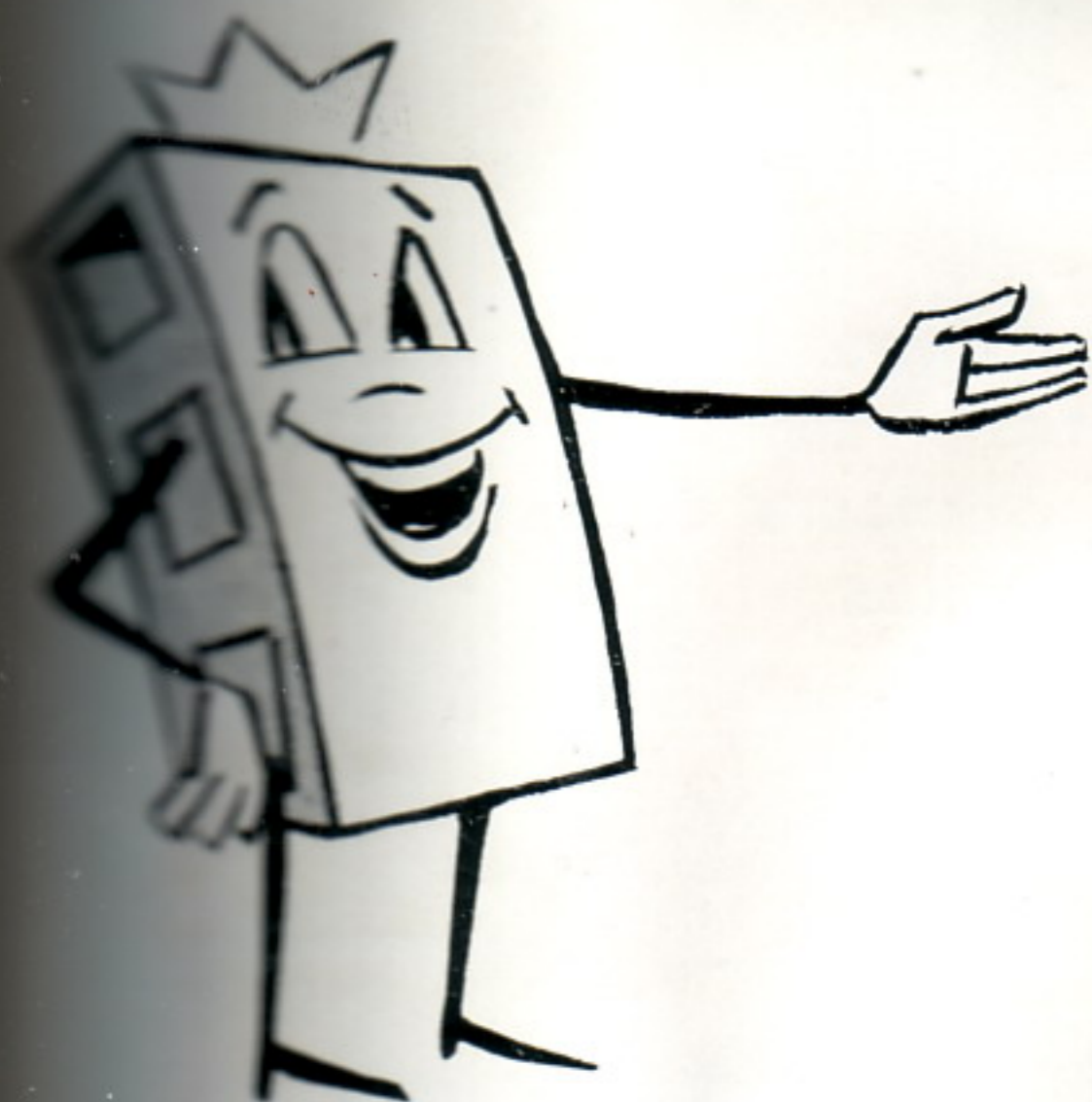
COTORRO, HABANA — TELEFONOS: CENTRO 082 — LOCAL 64

Oficina en La Habana: EDIFICIO RETIRO ODONTOLOGICO, Dpto. 1007, L No. 353, Vedado - F-6832



# EL TIEMPO será el mejor juez...

y le dirá si se equivocó al escoger  
los materiales de fabricación!



El moderno edificio de oficinas de Envases Industriales y Comerciales, S. A., situado en la esquina de Aménidad y 20 de Mayo, la mayor fábrica de envases de cartón y papelería en general, en Cuba.

Si se equivocó... si por comprar barato compró mala calidad... ya no tendrá remedio y habrá perdido tiempo y dinero.

No cometa errores insubsanables, usted no fabrica para hoy, ni para mañana, usted fabrica para toda la vida y únicamente cuando emplea materiales de primerísima calidad, probados y comprobados en miles de obras, usted está invirtiendo bien su dinero.

Compre siempre lo mejor y ahorrará dinero, sobre todo cuando lo mejor no le cuesta más.

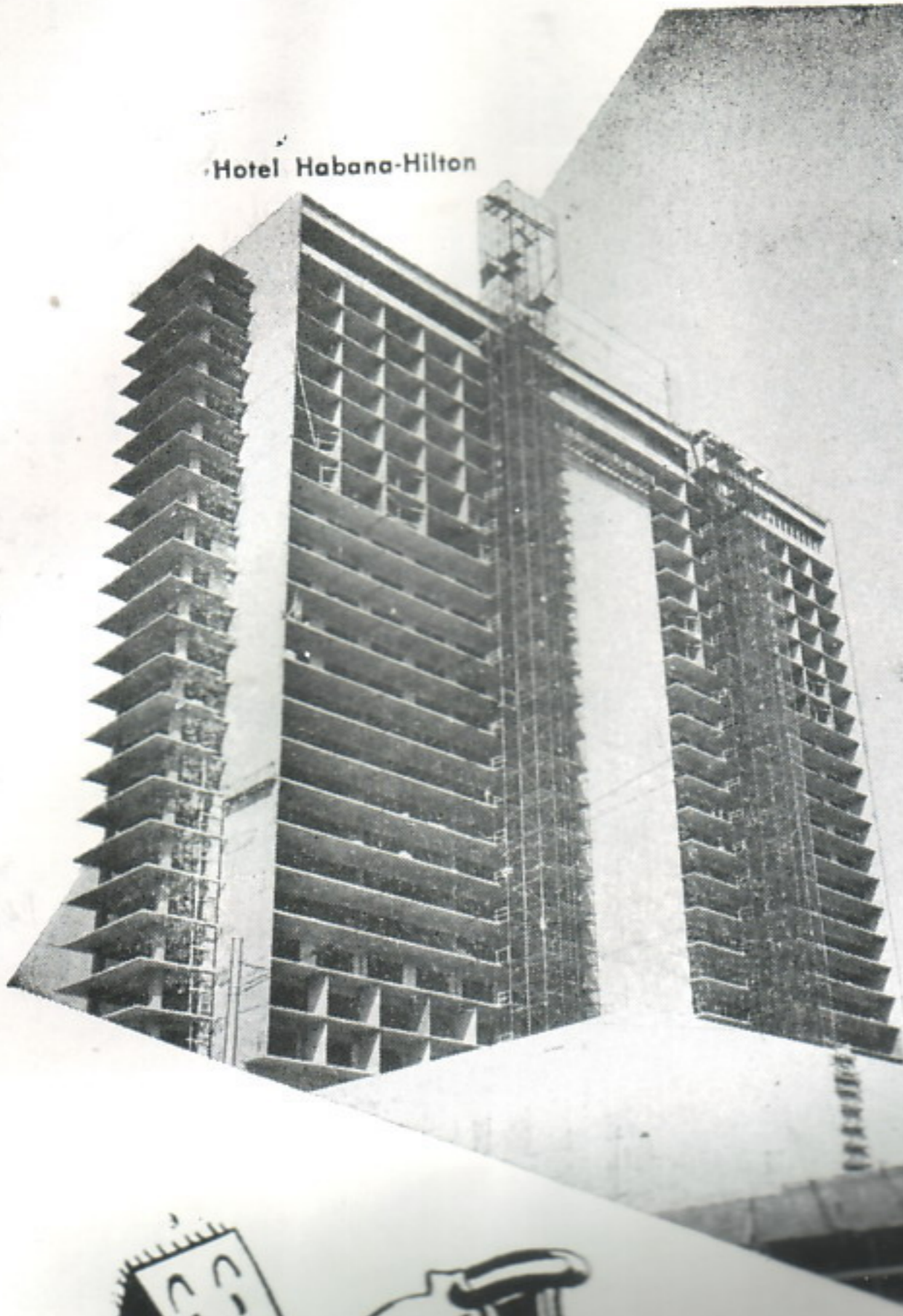
**HORMIGON PRE-FUNDIDO**, le ofrece Bloques de Concreto de Alta Calidad, hechos con materias primas perfectamente graduadas y limpias, fabricados en las mayores y mejores máquinas electrónicas que existen en el mundo, y curados al vapor, bajo estricto control de humedad y temperatura.

Los Bloques de Concreto de Hormigón Pre-Fundido son, sin lugar a dudas, los mejores bloques que pueden fabricarse!

## HORMIGON PRE-FUNDIDO, S. A.

Carr. de Rancho Boyeros Km. 2½  
Tels. 1-8558 - 1-8244

Hotel Habana-Hilton



# pepsa

HORMIGON PREENFORZADO

## ESTÁ PRESENTE EN EL PROGRESO URBANO

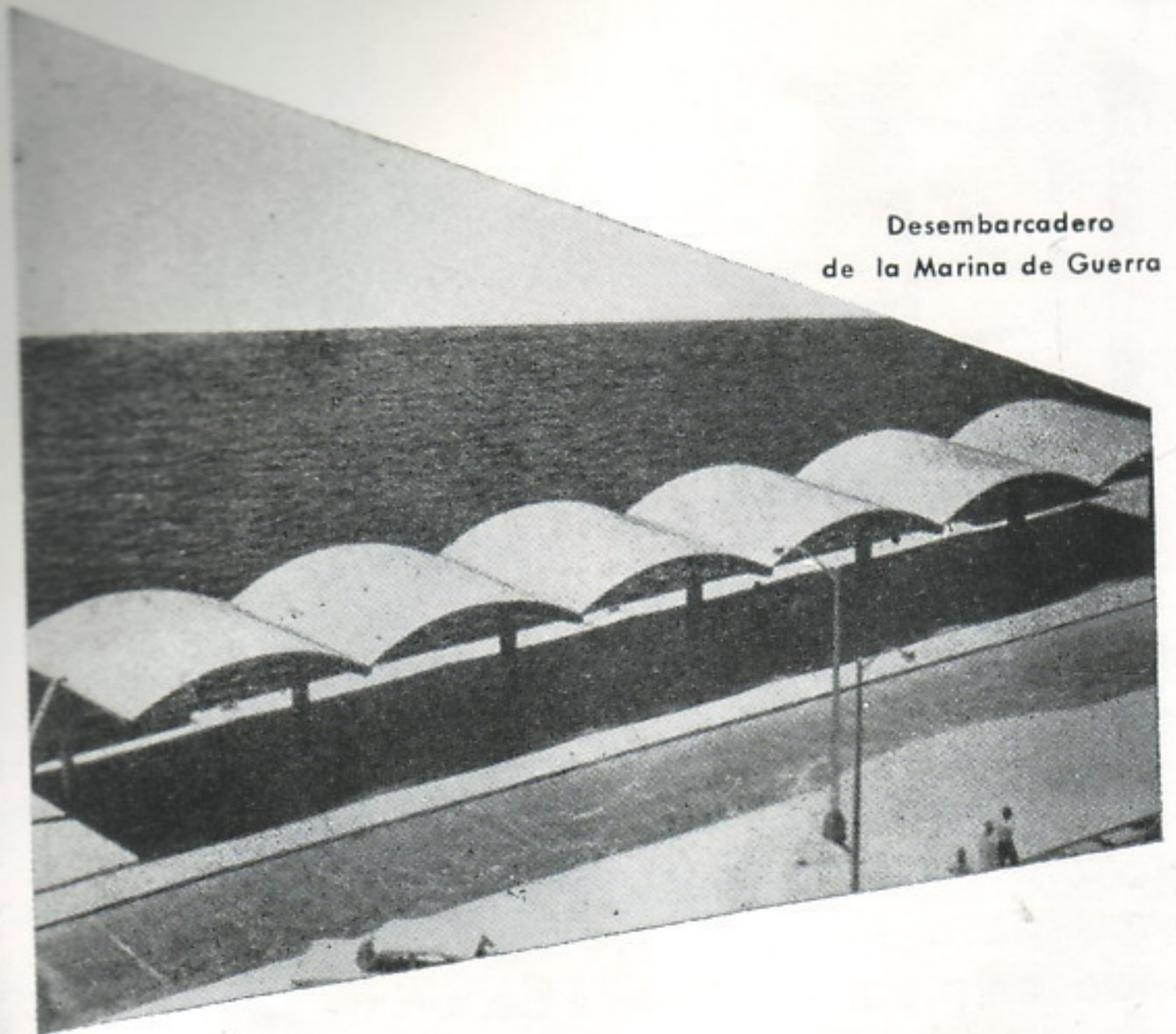
Las piezas estructurales de Hormigón Preenforzado PEPSA, representan para usted -y para el propietario, naturalmente- una serie de ventajas que no encontrará en otros materiales de construcción:

- NO NECESITA ENCOFRADO
- SE APLICA A TODO TIPO DE CONSTRUCCIÓN
- ELIMINA LAS GRIETAS Y OXIDACIÓN
- PESA MUCHO MENOS



¡Sí, presente en el progreso urbano, gracias al favor que me han dispensado los señores arquitectos y contratistas!

Desembarcadero de la Marina de Guerra



Teatro Nacional, en la Plaza Cívica

PIEZAS ESTRUCTURALES PRECOMPRIMIDAS, S. A.

# pepsa

Campanario 315      Teléfono W-3399 y ML-1656  
Director: Arquitecto JOSE A. VILA

REVOLUCIÓN EN EL PROCESO DE LA FABRICACIÓN DEL VIDRIO

*La Gran Bretaña Retiene La Primacia Mundial*

**EL PLAN DE SIETE AÑOS DE ESTUDIOS CIENTÍFICOS  
DE LA FIRMA PILKINGTON HA TENIDO UN ÉXITO ROTUNDO**

Después de siete años de trabajo ininterrumpido realizado por los hombres de ciencia, ingenieros y obreros británicos que constituyen el equipo científico e investigador de la firma Pilkington Brothers, el nuevo vidrio FLOAT-GLASS (pronúnciese flot-glas) acaba de entrar en producción comercial, lo que representa un progreso trascendental en la técnica de la fabricación del vidrio y cristal. Hace ya más de veinte años que la firma Pilkington Brothers, después de un siglo de fabricación del vidrio, revolucionó la producción de cristales pulidos con la invención de la máquina gemela ("Twin") para esmerilar simultáneamente el vidrio en ambas caras, la cual se emplea ahora en todo el mundo, incluyendo los Estados Unidos de América. La máquina gemela necesitó veinte años para desarrollarse, pero no fué la última palabra, pues la ciencia no se estanca nunca. Ahora, en el año 1959, el FLOAT-GLASS, basado en una concepción enteramente nueva de la fabricación del vidrio, marca otra revolución y señala un nuevo esfuerzo para mantener la primacia británica en la industria del vidrio.

#### QUÉ ES EL FLOAT-GLASS ?

El FLOAT-GLASS es un vidrio plano de alta calidad con ambas caras perfectamente lisas para permitir así la visión clara y sin deformación que caracteriza a los cristales pulidos fabricados por el proceso "Twin." El método de fabricar el FLOAT-GLASS es el siguiente: una hoja continua de vidrio procedente de un horno entra en un depósito de metal fundido, sobre el que flota la hoja a una temperatura controlada. Como las caras del FLOAT-GLASS, en su estado blando, sólo han estado en contacto con líquidos, éstas poseen un acabado brillante pulido al fuego y son perfectamente lisas, sin esmerilar.

#### LAS VENTAJAS DEL FLOAT-GLASS

El proceso de fabricación del FLOAT-GLASS es continuo del horno al producto acabado y posibilita la mecanización completa desde la manipulación de las materias primas hasta el empaque de los vidrios para su despacho. Las instalaciones que necesita el FLOAT-GLASS ocupan una superficie mucho más reducida que la máquina gemela. Hay una reducción considerable de las necesidades de energía y mantenimiento, y el desgaste causado por roturas y daños superficiales es mucho menor.

#### LAS INVESTIGACIONES CONTINUAN

Continúan los trabajos de desarrollo para transformar todas estas ventajas tecnológicas en economías prácticas, las cuales, a su vez, posibilitarán oportunamente la obtención, a bajo precio, de vidrios de alta calidad para el hogar y el comercio, vagones ferroviarios y automóviles, y para toda clase de edificios y vehículos.

El FLOAT-GLASS es el progreso más reciente de la fabricación británica del vidrio: no será el último.

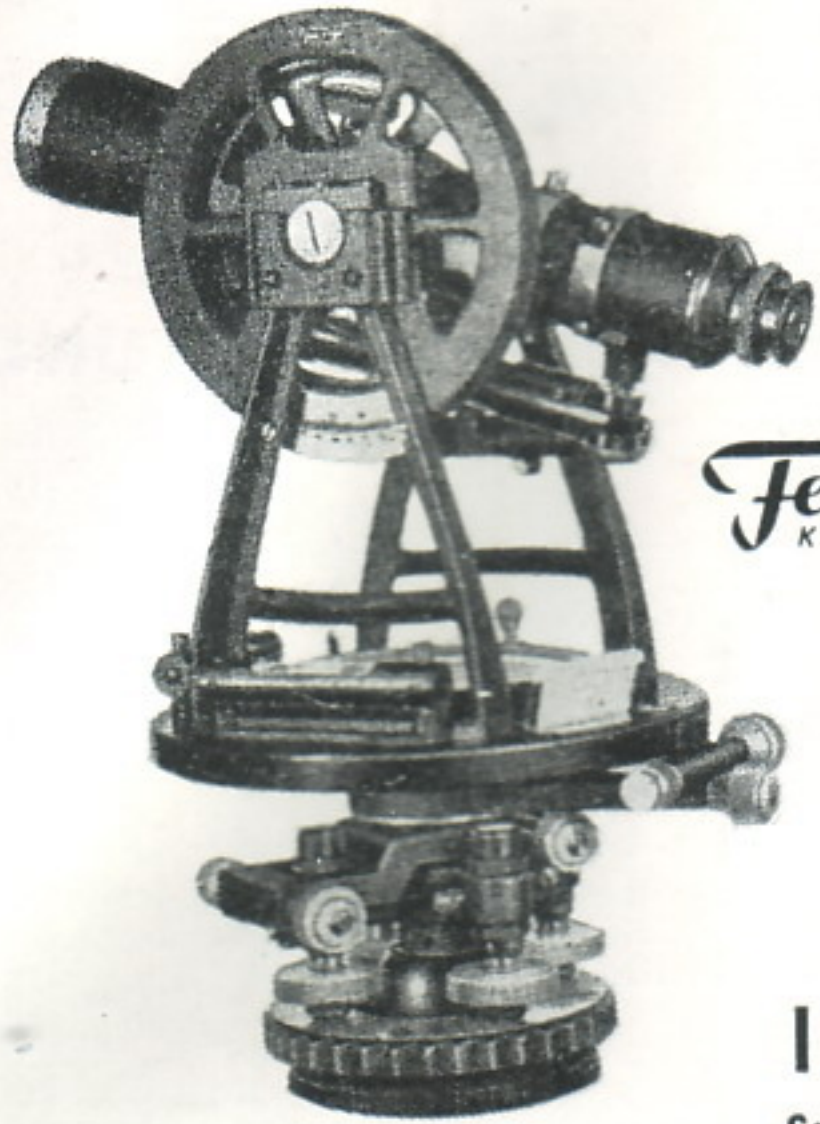
# FLOAT GLASS

**PILKINGTON BROTHERS LIMITED**

ST. HELENS · LANCASHIRE · INGLATERRA

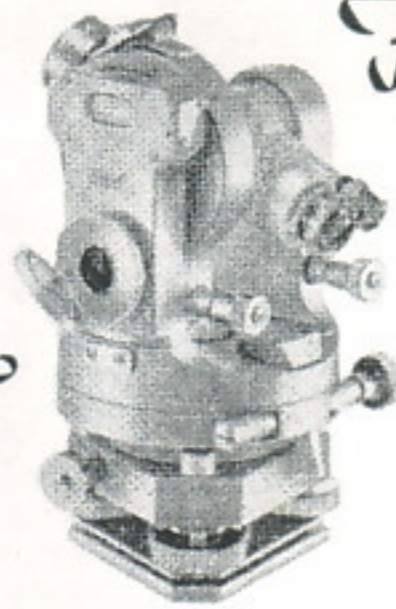
FÁBRICAS DE VIDRIOS EN LA GRAN BRETAÑA: ST. HELENS · DONCASTER · PONTYPOOL · BIRMINGHAM · ST. ASAPH · GLASGOW · BIRKENHEAD  
Y QUEENBOROUGH. FÁBRICAS EN ULTRAMAR: CANADÁ · AFRICA DEL SUR · AUSTRALIA · NUEVA ZELANDIA · ARGENTINA Y BRASIL





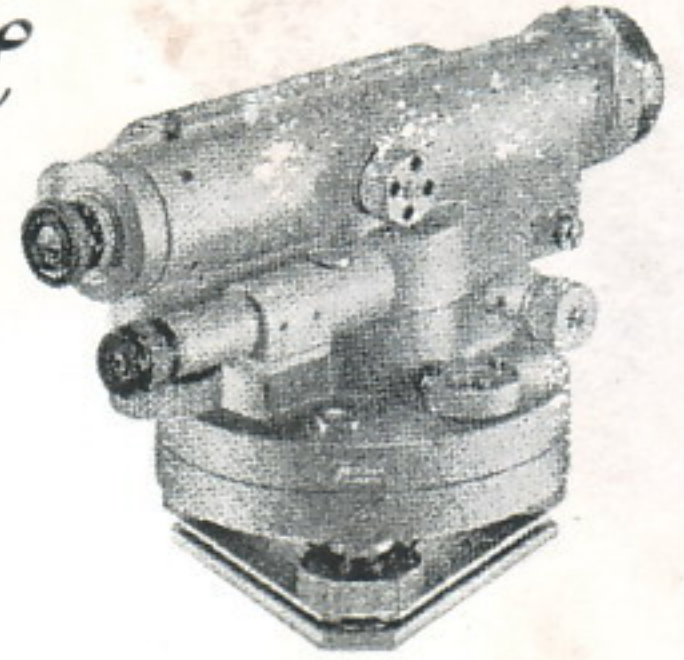
Transito de 5 1/4" de tipo americano

**Fennel**  
KASSEL



Teodolito  
de Constructores "FTS"  
"Nathe"

**Fennel**  
KASSEL



Nivel ligero para Ingenieros  
con círculo horizontal

CLAVE "Nitac" con círculo horizontal  
CLAVE "Ingni" sin círculo horizontal

**I. F. TAMARGO**

San Lázaro No. 160, La Habana, Cuba

**A-6728**

**COLOR-VU S. A**

Calle 23 No. 363, Vedado, Habana

**FO-2431**

REPRESENTANTES  
EXCLUSIVOS DE:



*Materiales de Dibujo para Ingenieros,  
Arquitectos, Agrimensores y Dibujantes.*



COPIAS DE PLANOS VAPOPOST

Servicio de Mensajeros

**ANTARA**  
**OZALID** *Planos*

COPIAS DE  
PLANOS  
DOCUMENTOS  
MUSICA, ETC.  
AMPLIACIONES  
REDUCCIONES  
FOTOMURALES

The Intercontinent Corp. of Cuba, S.A.  
CALLE O No. 157, entre 23 y Humboldt  
VEDADO, HABANA

**70-0131**



**American - Olean Tile Company**



FABRICANTES DE AZULEJOS PARA PAREDES Y PISOS

OFRECEN: una línea completa de azulejos de alta calidad en atractiva variedad de colores. Una preciosa colección de cerámica para pisos y un surtido completo de accesorios de loza vitrificada, blancos y de color para baño. De venta en las principales casas de efectos sanitarios y materiales de fabricación.

Representante exclusivo: JAIME AGULLO

APARTADO, 775

LA HABANA





La única manera moderna de decorar es con

**FORMICA\***

Cualquier requisito profesional o artístico que se le exija a la FORMICA está ampliamente satisfecho por su calidad, su adaptabilidad y sus características de belleza. Hasta el presente, y tal vez hasta en un futuro impredecible, este plástico laminado es el mejor material de decoración que la industria mundial haya producido.

LA FORMICA ES DURABLE—Una vez debidamente instalada, la FORMICA resiste el paso de los años y el desgaste por el uso, sin cambiar su atractivo aspecto del primer día. No la afectan los ácidos y álcalis de uso común, el alcohol, el agua hirviente, ni los jugos de frutas:

LA FORMICA ES HIGIENICA—Su superficie bruñida y lisa, no alberga gérmenes. Se limpia fácilmente con agua y jabón.

LA FORMICA ES BELLA — La FORMICA viene en innumerables colores y diseños y se adapta a cualquier ambiente o requerimiento. Su belleza es permanente e invariable.

Los arquitectos y decoradores hallan en la FORMICA un aliado que pregona por años y años la capacidad de quien la especifica. Es un buen negocio especificar FORMICA.

*La FORMICA auténtica trae siempre esta marca*

FORMICA DIVISION • Cyanamid Inter-American Corporation  
49 West 49th Street, Nueva York, EE. UU.

**FORMICA SE USA AMPLIAMENTE EN:**

Residencias • Restaurantes • Bares • Cafés • Salones de té • Confeiterías • Hoteles  
• Cabarets • Bancos • Hospitales • Clínicas • Teatros • Escuelas y colegios • Oficinas  
públicas • Salones de belleza • Barberías • Tiendas y almacenes • Cantinas • Cuarteles

**PARA EMBELLEECER E HIGIENIZAR LAS SUPERFICIES DE:**

Reposaderas • Barquines • Armarios • Vanitory\* (lavamanos y neceser) • Mesillas y repisas  
integradas • Bares • Particiones • Antepechos de ventanas • Jardineras • Muebles diversos  
• Muebles para niños • Mesas • Cocinas • Sillas • Mostradores • Estanterías • Vitrinas o  
vitrinas • Arco de servicio • Divisiones • Puertas • Ventanillas de cobros y entregas •  
Paredes • Frisos • Repisas • Escritorios públicos • Casillas telefónicas

\* MARCA REGISTRADA



DISTRIBUIDORES:

Casa Rex-Tone, S. A.

NEPTUNO N° 1066

LA HABANA

La maravillosa superficie plástica



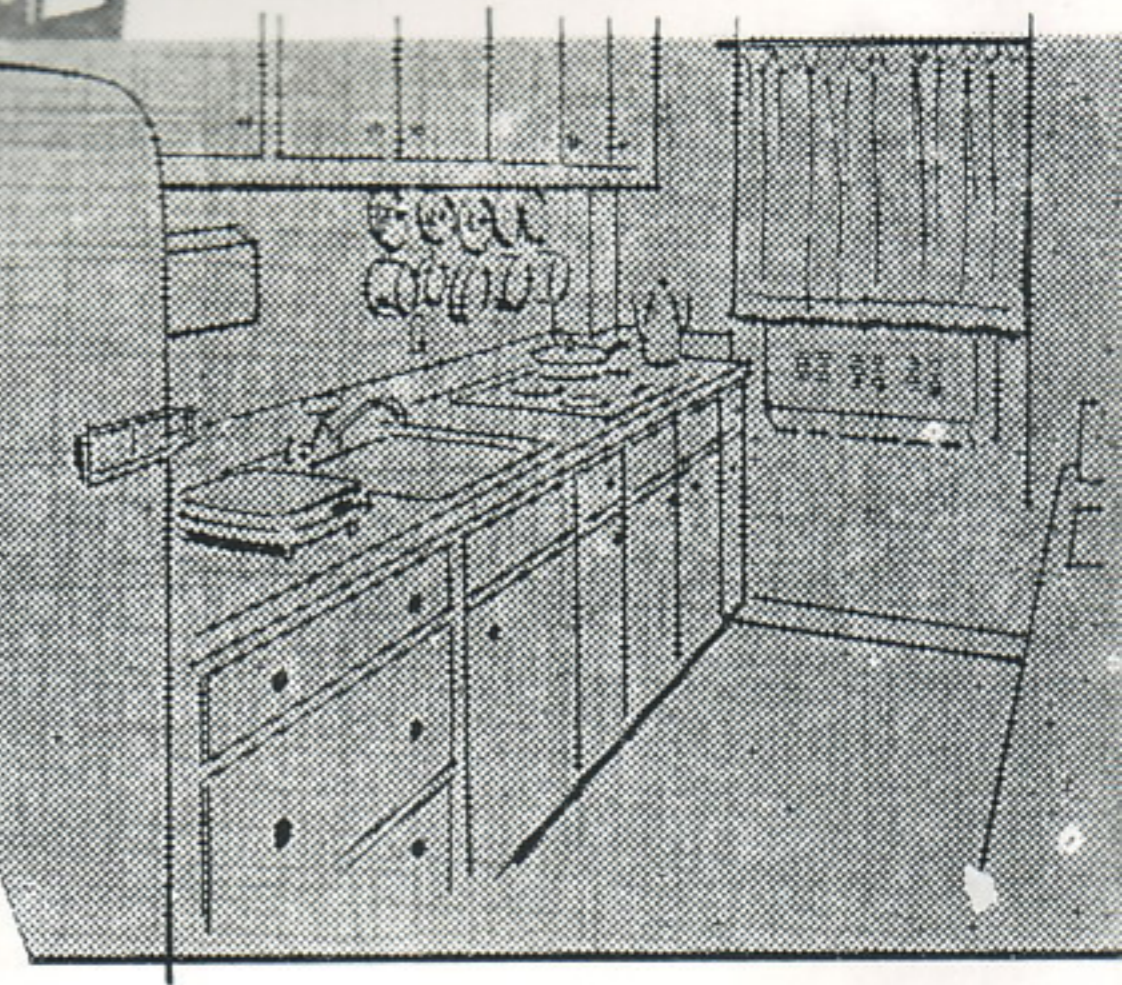
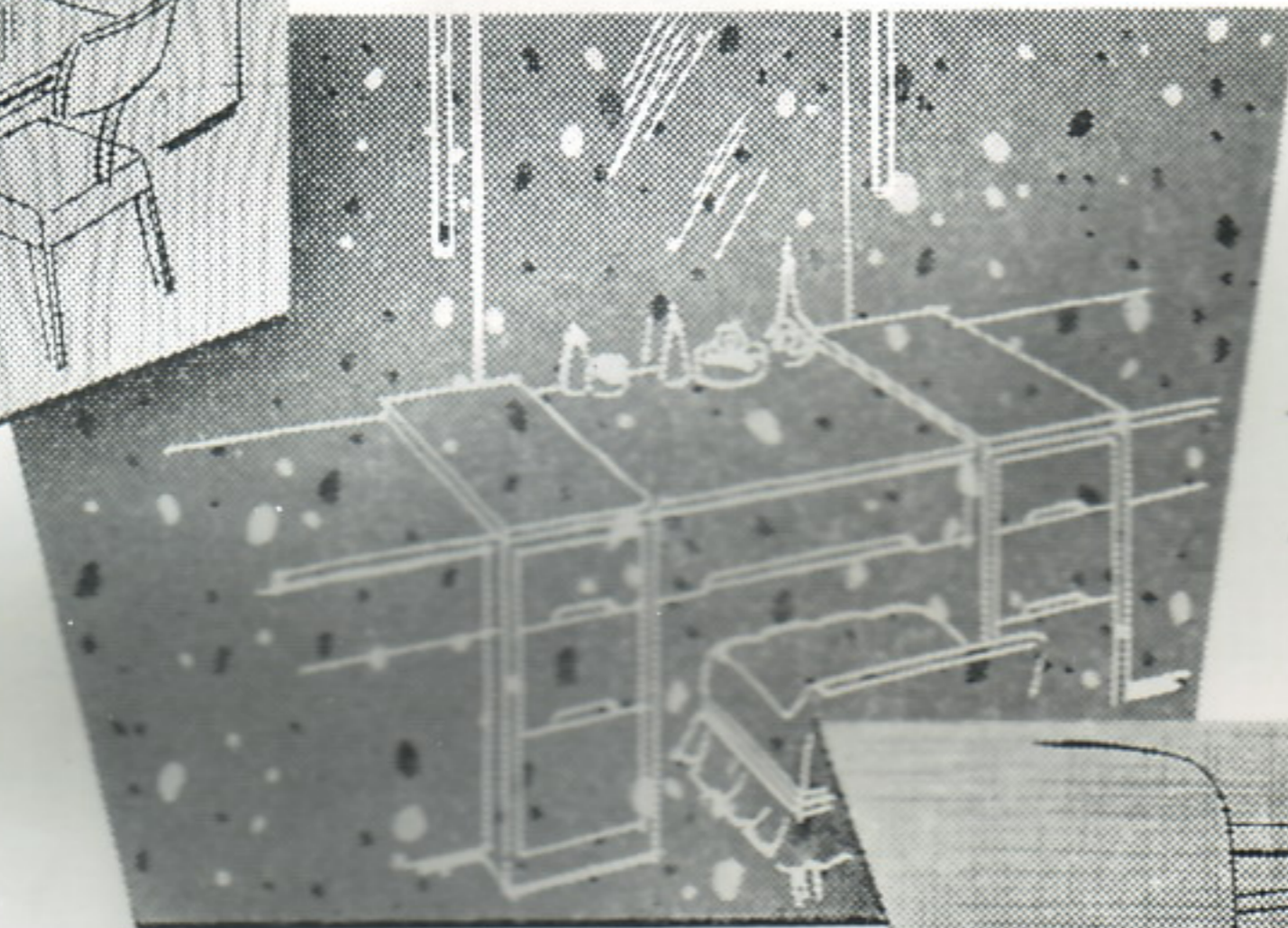
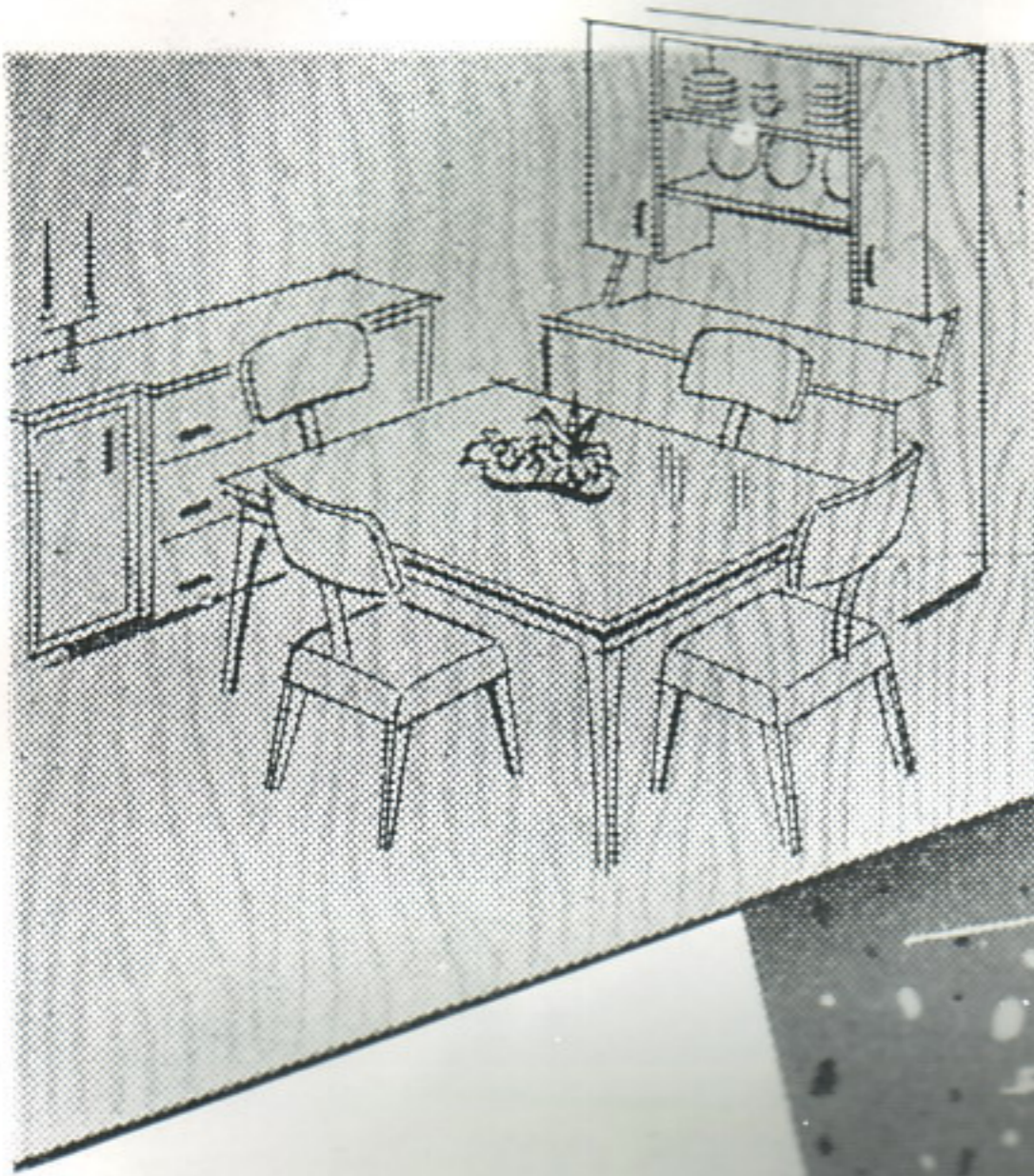
# micarta

micarta es el material plástico ideal para

revestir muebles y paredes. Con sus variados

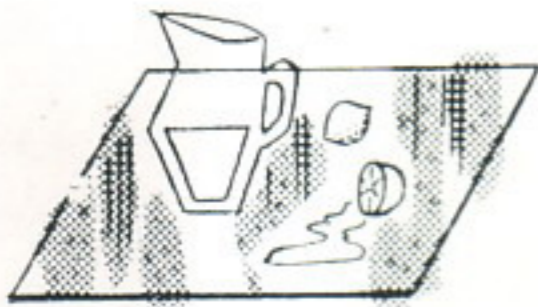
colores y diseños, da un nuevo sentido de

belleza y elegancia dondequiera que se instale.



## micarta

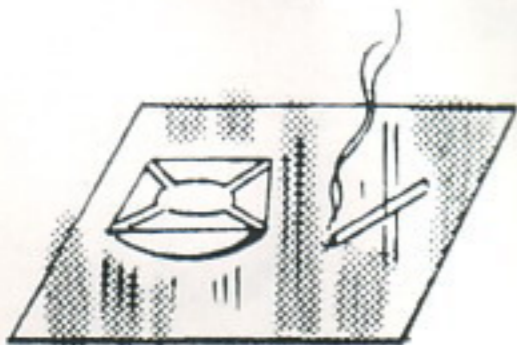
### DURA TODA LA VIDA



*No la afectan las grasas, los ácidos, el alcohol, los detergentes, ni el agua hirviendo.*



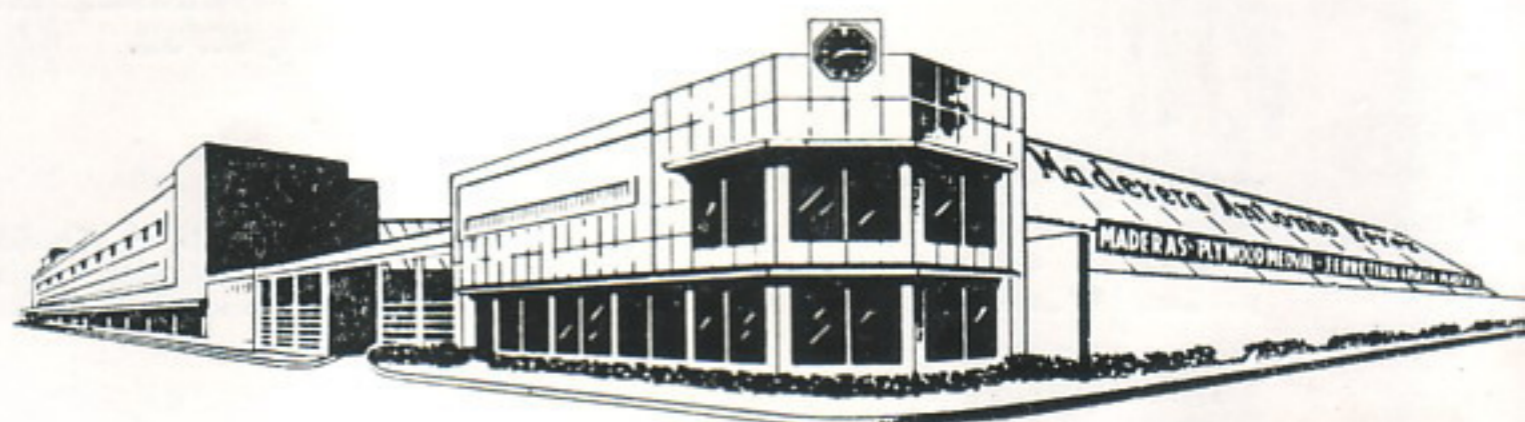
*No se raya, ni se cuartea. No se gasta. No se rompe. Recibe cualquier maltrato.*



*No se quema. Nunca hay que pintarla, ni pulirla. Basta limpiarla con un paño húmedo y siempre está reluciente.*

OTRO GRAN PRODUCTO DE

## Maderera Antonio Pérez



FABRICA No. 10 - HABANA - TEL. X-6505

Creada y Garantizada por **Westinghouse**

**40 AÑOS DE EXPERIENCIA AL SERVICIO DE NUESTROS CLIENTES**

# ARQUITECTURA

REVISTA MENSUAL. PUBLICADA POR EL  
COLEGIO NACIONAL DE ARQUITECTOS

Director:

ARQ. JOSE MARIA BENS ARRARTE

Redacción: INFANTA Y HUMBOLDT — TELEFONO 7-6060  
APARTADO DE CORREOS No. 1948

Administrador:

ARQ. RAUL MACIAS FRANCO

AÑO XXVII

LA HABANA, ENERO DE 1959

NUM. 306

## SUMARIO

LA REVOLUCION CUBANA, EDITORIAL • LOS NUEVOS PRESIDENTES PARA EL BIENIO 1959-1960 • LOS DELEGADOS A LA ASAMBLEA NACIONAL DEL COLEGIO DE ARQUITECTOS • CANDIDATURA NAVARRETE-CHOMAT • PROGRAMA MOCION PRESENTADA A LA ASAMBLEA NACIONAL DEL PASADO MES DE DICIEMBRE • CARTA ABIERTA AL HONORABLE SEÑOR PRESIDENTE DE LA REPUBLICA, DR. MANUEL URRUTIA LEO • EL PREMIO MEDALLA DE ORO DE 1958 • LA RESIDENCIA DE MR. AND MRS. ALFRED DE SCHULTHERS, POR LOS ARQUITECTOS RICHARD J. NEUTRA, RAUL ALVAREZ Y ENRIQUE GUTIERREZ • UNA OBRA DEL ARQUITECTO RAFAEL PORTUONDO ARNAZ • LA INTEGRACION DE LAS ARTES POR EL PROFESOR CARLOS RAUL VILLANUEVA • LAS FUENTES DE LAS PLAZAS, PARQUES Y PASEOS PUBLICOS DE LA HABANA COLONIAL, POR ABEL FERNANDEZ • IN MEMORIAN: EL PINTOR CARLOS ENRIQUEZ •

### GRABADO DE LA PORTADA:

GRAFICAS DE LA REVOLUCION CUBANA.

ACOGIDO A LA FRANQUICIA POSTAL COMO CORRESPONDENCIA DE SEGUNDA CLASE EN LAS OFICINAS DE CORREOS DE LA HABANA

NOTA DE LA DIRECCION: Los trabajos que aparecen en nuestra publicación calzados con la firma del autor, expresan exclusivamente la opinión personal de cada uno, y ni la Comisión de Divulgación, ni la Dirección de esta Revista, y mucho menos el "Colegio Nacional de Arquitectos", se solidarizan, en modo y manera alguna, con lo que en el orden artístico, literario o científico pudiera expresar cada uno de los trabajos.



HAY QUE  
RECONSTRUIR A  
SAGUA DE TANAMO

sangre, lágrimas  
y destrucción

De un edificio de dos pisos  
sólo resta parte de la fachada.  
Otras casas inmediatas han des-  
aparecido totalmente.



En este lugar existía una taba-  
quería y varias casas de vi-  
viendas.



Sagua de Tánamo, después de  
la lucha. Destruída en su casi  
totalidad, tal es el estado en que  
se encuentra Sagua de Tánamo  
como resultado de la batalla  
que por su posesión se libró  
entre los días 24 y 26 de di-  
ciembre. Los aviones de la dic-  
tadura repetidamente bombar-  
dearon y ametrallaron la po-  
blación.



Arquitecto Horacio Navarrete y Serrano, elegido Presidente del Colegio Nacional.

## LOS NUEVOS PRESIDENTES PARA EL BIENIO 1959-1960

COLEGIO NACIONAL DE ARQUITECTOS

### COMITE EJECUTIVO

Presidente: HORACIO NAVARRETE SERRANO  
 Primer Vice Presidente: ENRIQUE CAYADO CHIL  
 Segundo Vice Presidente: JAVIER RAVELO MENEZ  
 Secretario: VICENTE DE CASTRO JONES  
 Vice Secretario: RAFAEL FERNANDEZ DE CASTRO  
 Tesorero: JOSE MARCIAL LACOSTE G. DE OSUNA  
 Vice Tesorero: FELIPE GOMEZ ALBARRAN  
 Contador: RAUL MACIAS FRANCO  
 Vice Contador: VICENTE R. MORALES RUIZ

**DELEGADOS PROVINCIALES ANTE EL COMITE EJECUTIVO NACIONAL**  
 Finar del Río: HORACIO AZCUE LLERENA, SELMA SOTO DEL REY (Propietarios); ADRIANO ROGES HERRERA (Sup'ente). **La Habana:** VICENTE J. SALLES TURELL, AQUILES CAPABLANCA (Propietarios); SIRO DEL CAMPO FERRER (Sup'ente). **Matanzas:** EMILIO VASCONCELOS FRAYDE, AGUSTIN SORHEGUI VAZQUEZ (Propietarios); NUJIM NTPOMECHIE, MANUEL CARRERA MACHADO (Sup'entes). **Las Villas:** ROSA L. TALLEDA PEREZ, RENE ECHARTE MAZORRA (Propietarios); CONQUELO B. ALVAREZ FARIÑAS, REINTLDO DIAZ ALVAREZ (Sup'entes). **Camagüey:** JORGE D. SCOTT, NICOLAS P. LLUY FUENTES (Propietarios); JORGE L. DIVIÑO BERGAZA, DIONISIO BLASCO LESPONA (Sup'entes). **Oriente:** PEDRO GUERRA SEGUI, EDUARDO CAÑAS ABRIL (Propietarios).

Arquitecto Roberto Chomat Beguerie, Decano de la Facultad de Arquitectura de la Universidad Nacional, electo Presidente del Colegio Provincial de la Habana.

### COLEGIO PROVINCIAL DE ARQUITECTOS DE LA HABANA

#### COMITE EJECUTIVO

Presidente: ROBERTO CHOMAT BEGUERIA  
 Primer Vice Presidente: MANUEL R. GUTIERREZ GARCIA  
 Segundo Vice Presidente: FRANCISCO VALLICIERGO SIMON  
 Secretario: ADRIANO ROGES HERRERA  
 Vice Secretario: JAIME SALLES BUIGAS  
 Tesorero: RICARDO COROMINASS GISPERT  
 Vice Tesorero: ALBERTO GONZALEZ DEL BARRIO  
 Contador: FERNANDO AGUADO CRESPO  
 Vice Contador: ANTONIO LUIS SANCHEZ GARCIA  
 Bibliotecario: RAQUEL O. FIJOO HERNANDEZ

#### Delegados al Comité Ejecutivo Nacional:

**Propietarios:** VICENTE SALLES TURELL, AQUILES CAPABLANCA GRAUPERA. **Suplentes:** EMILIO VASCONCELOS FRAYDE, SIRO DEL CAMPO FERRER.

**Vocales:** LUIS SISTO GUERRA, FERNANDO NUÑEZ DE VILLAVICENCIO, MANUEL DE TAPIA RUANO, ALBERTO COURIEL MONTERO, RENE BERMUDEZ MACHADO, ANTONIO QUINTANA SIMONETTI, SILVIO ACOSTA Y P. CASTAÑEDA, JOSE M. BENJ ARRARTE, HERMINIO LAUDERMAN MARTINEZ, JOSE M. SANCHEZ MARTINEZ, RENE CALVACHE SUAREZ, ROLANDO DEL CASTILLO PANIAGUA, ARTURO MENENDEZ CRUZ, ARMANDO PUENTES CASTRO, LAUREANO CANCIO PRADES, MIGUEL OYARZUM GONZALEZ, MARIO GIRONA FERNANDEZ, MANUEL LABANDERO RODRIGUEZ, MIGUEL A. GARCIA MELNDRIZ, SAMUEL BINJAKONSKI CHERSON.





Después de las elecciones celebradas en el Colegio de Arquitectos, los Presidentes salientes, arquitectos Vicente J. Sallés y Carlos Gómez Millet fraternizando con los nuevos compañeros electos, Horacio Navarrete y Roberto Chomat.

## DELEGADOS A LA ASAMBLEA NACIONAL

- 1.—Carlos Gómez Millet.
- 2.—Roberto Chomat Beguerie
- 3.—Manuel R. Gutiérrez García
- 4.—Luis Sisto Guerra ✓
- 5.—Gustavo Moreno López
- 6.—Jaime Sallés Buigas
- 7.—Vicente J. Sallés Turell
- 8.—Luis Bonich de la Puente
- 9.—Raúl Macías Franco
- 10.—Pedro Guerra Seguí
- 11.—Horacio Navarrete Serrano
- 12.—Manuel de Tapia Ruano Heinen
- 13.—Víctor Morales y de Cárdenas
- 14.—Adriano Rogés Herrera
- 15.—Humberto Acosta Marcos
- 16.—Alberto Prieto Suárez
- 17.—Felipe Gómez Albarrán
- 18.—Francisco Vallicergo Simón
- 19.—Ricardo Corominas Gispert
- 20.—Alberto González del Barrio
- 21.—Fernando Aguado Crespo ✓
- 22.—Vicente de Castro Jones ✓
- 23.—Raquel O. Feijoo Hernández
- 24.—Alberto Couriel Montero
- 25.—Raúl Arcia Monzón
- 26.—Cesáreo Fernández Díaz
- 27.—Osmany Cienfuegos Gorriarán ✓
- 28.—Antonio Quintana Simonetti ✓
- 29.—Enrique Cayado Chil
- 30.—José M. Lacorte y G. de Osuna
- 31.—Antonio L. Sánchez García
- 32.—Herminio Lauderman Martínez
- 33.—Fernando Núñez de Villavicencio

- 34.—Agustín Sorhegui Vázquez
- 35.—Mariana Howe Aparicio
- 36.—Fernando R. de Castro Cárdenas
- 37.—Silvio Acosta y P. Castañeda
- 38.—José M. Sánchez Martínez
- 39.—Joaquín Giménez Lanier
- 40.—José A. Viego Delgado
- 41.—Rafael Fernández de Castro
- 42.—Aguiles Capablanca Graupera
- 43.—René Calvache Suárez ✓
- 44.—René Echarte Mazorra
- 45.—Osmundo Machado Ventura
- 46.—Vicente R. Morales Ruiz
- 47.—José M. Bens Arrarte
- 48.—Armando Puentes Castro
- 49.—René Bermúdez Machado
- 50.—Eduardo F. Granados Navarro ✓
- 51.—Emilio Vasconcelos Frayde
- 52.—Siro del Campo Ferrer
- 53.—Rolando del Castillo Paniagua
- 54.—Arturo Menéndez Cruz
- 55.—Miguel Oyarzun González
- 56.—Delfín Molins Pí
- 57.—Jacobó Salomon Britzetz
- 58.—Horacio Azcue Llerena
- 59.—Alberto Mora y Suárez Galbán
- 60.—Eliodoro González Mateo
- 61.—Jorge Sturla Suárez
- 62.—Manuel Labandero Rodríguez
- 63.—Mario Girona Fernández ✓
- 64.—Laureano Cancio Prades
- 65.—Alfonso Rodríguez Pichardo
- 66.—Miguel A. García Meléndrez
- 67.—Samuel Biniakonski Cherson

# Candidatura Navarrete-Chomat

## A LOS ARQUITECTOS:

**E**N el mes de marzo del próximo año de 1959, se cumplan 25 años de la constitución del Colegio Nacional de Arquitectos; brillante es la trayectoria decursada desde el año 1934 hasta hoy, pero aún se extiende ante nosotros amplio camino que recorrer. Podemos, sin gran jactancia, asegurar que tenemos una Institución, que es modelo en su clase, y que ha sido celebrada en repetidas ocasiones, tanto en el campo nacional como en el internacional. Pero esto, no puede ser motivo para que nos sintamos satisfechos y nos durmamos sobre nuestros propios laureles, porque institución que no progresa lleva en sí, el germen de la decadencia y del deterioro.

La situación imperante en estos momentos en nuestro país, conocida de todos los cubanos, reclama de nosotros un heroico esfuerzo, que nos lleva a un meditado estudio de los problemas que confronta el Colegio en relación con la profesión del Arquitecto y del estado general del País; de este estudio, esperamos, puedan surgir nuevos trabajos que sean conducentes a mejorar este estado de cosas, siempre dentro de la medida de nuestras facultades y posibilidades, manteniendo a nuestra Institución en una postura cívica elevada y defendiendo en todo momento la libertad y la dignidad del arquitecto.

A ese fin único, hemos preparado un programa de trabajo, que esperamos satisfaga a nuestros compañeros, sin cuya comprensión y decidido apoyo, sería inútil cuanto esfuerzo se quisiera realizar.

## PROGRAMA

1.—Estudiar concienzudamente el presente de la profesión de Arquitecto en el medio social en que se desenvuelven sus actividades, basándose este estudio en el conjunto de actividades realizadas en el pasado y en la experiencia de los compañeros, y con una mira proyectada hacia el futuro, para que nuestra profesión esté debidamente preparada para su primordial función social, contribuyendo en sus proyecciones al bienestar general de la nación, y como consecuencia al del propio arquitecto.

2.—Nombrar las Comisiones necesarias de acuerdo con el resultado del estudio anterior, dando cabida en ellas al mayor número posible de arquitectos, a fin de que sean estas Comisiones las que desarrollen y programen trabajos varios conducentes al fin propuesto; a cada Comisión se le entregarán términos de referencia precisos para el desempeño de su cometido.

3.—Celebrar, si es posible, congresos, seminarios, cursos varios, conferencias, intercambios de visitas profesionales y cuanto fuere necesario para el estudio y la discusión de la técnica y del arte de la arquitectura.

4.—Celebrar, de ser posible, las Bodas de Plata del Colegio Nacional de Arquitectos, mediante actos en que el público en general conozca de la obra que realiza el Arquitecto, y que éste a su vez conozca del impacto que esta obra produce en el medio social que nos rodea.

5.—Propiciar la celebración de exposiciones de índole cultural, tanto en el edificio del Colegio como en otros lugares.

6.—Fomentar cada vez más la unión y camaradería entre los arquitectos, necesaria, a fin de que el Colegio pueda rendir su mayor esfuerzo con la

colaboración entusiasta de sus componentes, y buscar además una estrecha vinculación con los estudiantes de arquitectura.

7.—Mejorar, en lo posible, las condiciones y posibilidades de trabajo del arquitecto, procurando que en todo caso éste tenga una remuneración proporcionada al servicio que presta, evitándose la competencia entre profesionales basada en la disminución de honorarios, quedando esta competencia en el legítimo campo del valor del servicio prestado al cliente, ya sea éste un individuo, una corporación o un organismo oficial.

Propender en todo caso a que el arquitecto reciba el sueldo debido por los servicios prestados, como empleado de empresas privadas o de organismos oficiales.

8.—Mantener las mejores relaciones entre los organismos dirigentes del Colegio, y entre éstos y los arquitectos, basada en un pleno conocimiento de la labor que cada uno desarrolla y de los motivos que la justifica en cada caso.

9.—Propender a que la revista "ARQUITECTURA" del Colegio Nacional de Arquitectos sea una de las mejores del Continente, respondiendo al tecnicismo de las revistas de su tipo, y que en todo caso exprese fielmente el sentir de los arquitectos cubanos, y propiciar una mayor colaboración de éstos en dicha revista.

10.—Procurar que el Colegio esté representado en los distintos actos de interés para los arquitectos, tanto nacionales como extranjeros, y que esta representación sea la mayor posible, atendiendo a las condiciones específicas de cada caso y de acuerdo con el reglamento que se confeccionará al efecto.

11.—Procurar un alto grado de eficiencia en la labor de los organismos dirigentes del Colegio y de las oficinas que éstos mantienen abiertas, con el fin primordial de engrandecer la Institución y de servir al arquitecto.

12.—Engrandecer nuestra biblioteca como organismo de consulta, y propiciar el intercambio de libros y publicaciones con otras instituciones afines.

Proponer a la consideración de los arquitectos aquellas modificaciones de los Estatutos y Reglamentos, que se consideren convenientes, a fin de que el Colegio se mantenga en ritmo con el desenvolvimiento de la nación y las exigencias contemporáneas del ejercicio de la profesión.

14.—Gestionar la adopción de las modificaciones propuestas a nuestra Ley del Seguro del Arquitecto, entre las que se contempla pensión igual de doscientos pesos (\$200.00) para todos los arquitectos y sanción para los infractores de la mencionada ley, a fin de conseguir mayor protección para éstos y sus familiares, así como también para los empleados de las oficinas de este Organismo.

15.—Crear becas de estudios superiores y gestionar la creación de las mismas por otros organismos, para arquitectos jóvenes, las que se adjudicarán, de acuerdo con los reglamentos que se confeccionen.

16.—Procurar que la tramitación de las obras en los organismos oficiales se simplifique y que sea lo más rápida posible.

17.—Luchar por la erradicación del intrusismo profesional.

18.—Revisar las tarifas de honorarios mínimos por si es necesario ajustarlas en el momento actual.

19.—Vigilar celosamente y realizar cuantas gestiones sean necesarias a fin de que se cumplan las normas establecidas en asuntos de planificación, tanto en ciudades, como en el campo, en beneficio del presente y futuro de la nación, así como proponer a otros organismos la adopción de aquellas medidas que sean efectivas hacia este fin.



20.—Mantenerse al tanto y compenetrarse con los problemas que afectan a los Colegios Provinciales para propiciar la solución de los mismos.

21.—Propender al mantenimiento de las buenas relaciones con todas las profesiones afines a la nuestra y con la Confederación de Profesionales Universitarios de Cuba.

Roberto Chomat, Horacio Navarrete, Manuel Gutiérrez, Enrique Cayado, Francisco Valliciergo, Javier Ravelo, Adrian Roges, Vicente A. de Castro, Rafael Fernández de Castro, Jaime Salles, Marcial Lacorte, Ricardo Corominas, Felipe Gómez Albarrán, Alberto González del Barrio, Raúl Macías, Fernando Aguado, Vicente R. Morales, Antonio Luis Sánchez, Luis Bonich, Raquel Feijoó, Vicente Sallés, Aquiles Capablanca, Esteban Rodríguez Castells, Emilio Vasconcelos, Fernando R. de Castro, Siro del Campo, Manuel de Tapia Ruano, Alberto Couriel, José Ma. Bens Arrarte, Fernando Núñez de Villavicencio, Armando Puentes González, René Bermúdez.

---

## MOCION PRESENTADA A LA ASAMBLEA NACIONAL CELEBRADA EN EL PASADO MES DE DICIEMBRE

Los Delegados que suscribimos venimos a presentar al Pleno de este Organismo, máximo de nuestra clase profesional, avalada con las firmas de un grupo de colegiados que no pertenecen a la misma, la siguiente,

### M O C I O N

**POR CUANTO:**—EL COLEGIO NACIONAL DE ARQUITECTOS tiene instituida de ~~se~~ hace años, como "DIA DEL ARQUITECTO" la fecha 13 de marzo, lo que fué feliz iniciativa de nuestro compañero Arquitecto Jorge A. Villar Jorge.

**POR CUANTO:**—El 13 de marzo del pasado año, en los precisos momentos en que el Colegio festejaba su Día en el almuerzo tradicional, un grupo de cubanos se inmolaba en defensa de los ideales de su pueblo.

**POR CUANTO:**—Entre ellos dos jóvenes estudiantes de Arquitectura ofrendaron sus vidas: José A. Echeverría y Ormaní Arenados.

**POR CUANTO:**—El Presidente de la Asociación de Estudiantes de Arquitectura y de la Federación Estudiantil Universitaria, antes de acometer el paso que le llevaría a la muerte, o a la inmortalidad, redactó un testamento político que iniciaba evocando la fecha como "DIA DEL ARQUITECTO".

**POR CUANTO:**—El 13 de marzo será recordado por todos y de manera especial en el Alma Mater como aniversario luctuoso.

**POR CUANTO:**—La fecha más indicada para sustituir a la de marzo 13 es la de "13 de Diciembre", fecha que es aniversario de la firma del Decreto Ley que creó en 1933, la colegiación profesional del Arquitecto, dando origen a nuestra institución.

### P O R T A N T O

EL COLEGIO NACIONAL DE ARQUITECTOS, por medio de su Asamblea Nacional, acuerda:

**PRIMERO:**—Transferir el "Día del Arquitecto" para el día 13 de diciembre de cada año.

**SEGUNDO:**—Instituir como "DIA DEL ARQUITECTO", el día 13 de marzo de cada año, en cuya fecha se seguirán celebrando las honras fúnebres tradicionales en memoria de los arquitectos fallecidos.

Hay varias firmas.

La Habana, marzo de 1958.

# Carta abierta al Honorable Señor Presidente de la República.

La Habana, enero 6 de 1959

Dr. Manuel Urrutia Lleó,

PRESIDENTE DE LA REPUBLICA DE CUBA,

PALACIO PRESIDENCIAL,  
HABANA.

Distinguido Sr. Presidente:

El Comité Ejecutivo del COLEGIO NACIONAL DE ARQUITECTOS, interpretando el sentir de la clase profesional, en el momento histórico que atraviesa nuestra patria, desea rendir tributo de homenaje y admiración, a los valientes forjadores de nuestra nueva libertad, lograda a costa de sacrificios y heroicidades, que han devuelto la paz y la tranquilidad a la gran familia cubana.

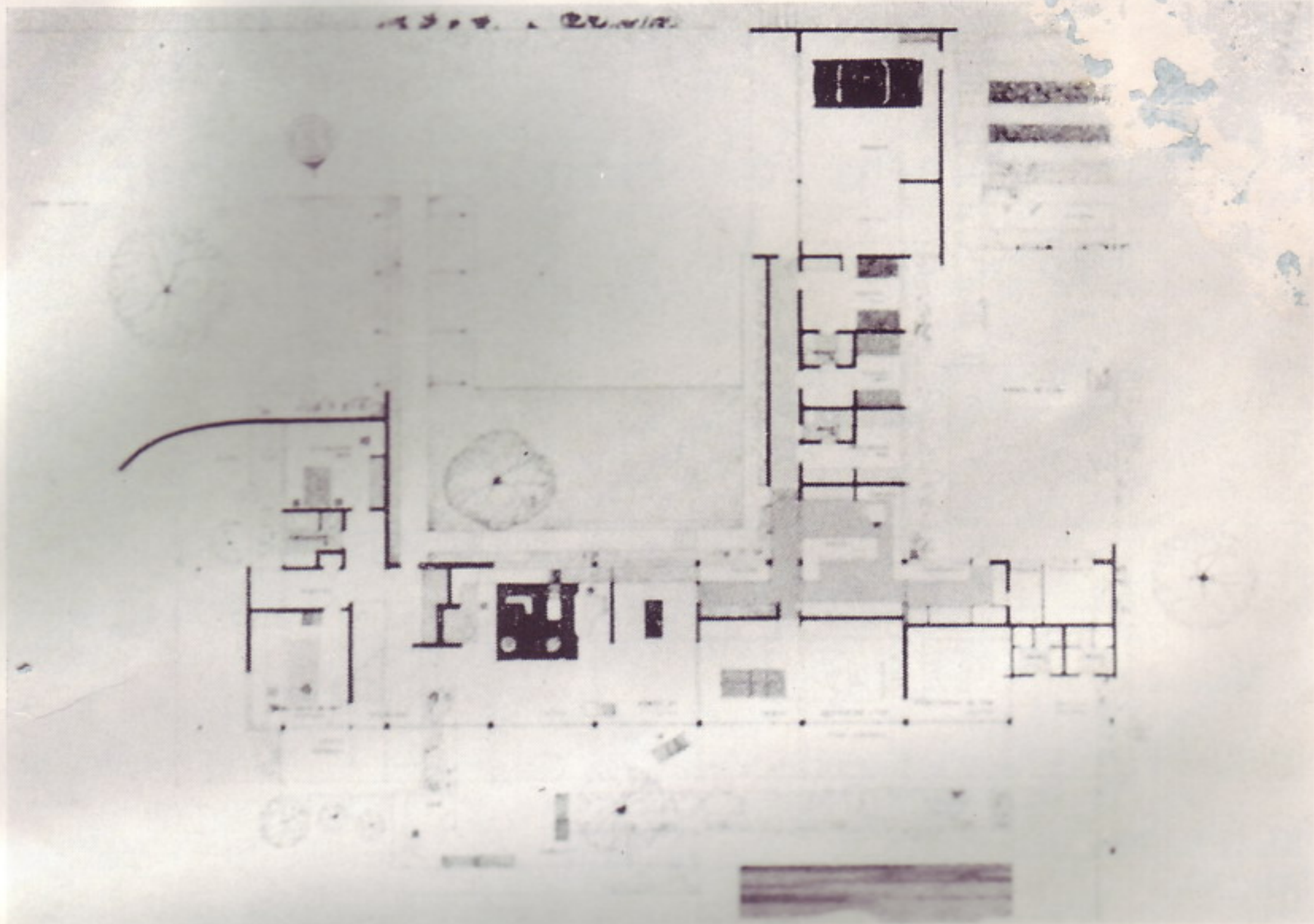
Al mismo tiempo desea ofrecer a su Gobierno, el más decidido apoyo y colaboración técnica para reparar de inmediato los daños materiales que ha sufrido la República, a fin de que ésta pueda reanudar sus actividades normales a la mayor brevedad posible.

Y haciendo votos fervientes para que nunca más vuelvan a repetirse los hechos que ensombrecieron nuestra patria, como producto de las desorbitadas pasiones que siempre llevan consigo la opresión y la tiranía, aprovecha esta oportunidad para ofrecerle el testimonio de su más distinguida consideración.

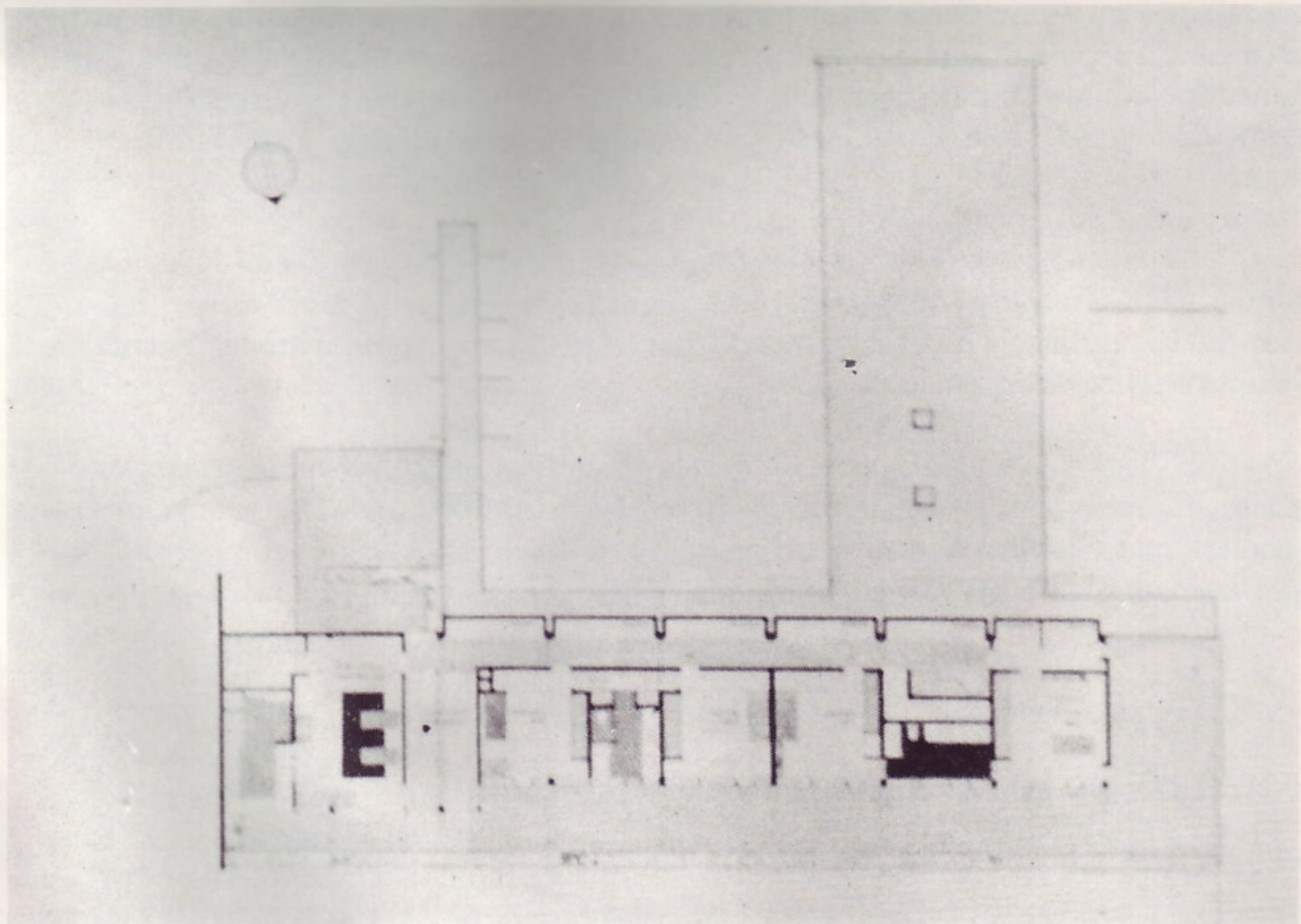
*Arq. Horacio Navarrete Serrano,*  
PRESIDENTE

*Arq. Vicente de Castro Jones*  
SECRETARIO

## El Premio Medalla de Oro de 1958



Planta baja de la residencia construida en el Reparto Country Club en Marianao para los señores Alfred de Schulthess y Sra. por los arquitectos Richard J. Neutra, Raúl Alvarez y Enrique Gutiérrez, que obtuvo el premio Medalla de Oro de 1958. Pueden verse los cuerpos de la residencia enmarcando el patio, con el ala destinada a los huéspedes, las áreas sociales al centro y el otro cuerpo del edificio destinado a los servicios.



Planta alta con las habitaciones, baños y dormitorios.



Fachada principal dando al jardín de la residencia construida en el Country Club por los arquitectos Neutra, Alvarez y Gutiérrez.

## EL PREMIO MEDALLA DE ORO DEL COLEGIO DE ARQUITECTOS DE 1958.

LA RESIDENCIA DE  
MR. Y MRS. ALFRED DE SCHULTHERS  
POR LOS ARQUITECTOS RICHARD. J. NEUTRA,  
RAUL ALVAREZ Y ENRIQUE GUTIERREZ,  
ARQUITECTOS ASOCIADOS  
ROBERT BURLE-MARX ARQUITECTO  
PAISAJISTA

EN el concurso que celebró el Colegio Nacional de Arquitectos para otorgar el premio Medalla de Oro correspondiente al año 1958, resultó laureada la residencia del señor Alfred de Schuthers y señora, construida en el Reparto Country Club en Marianao por los Arquitectos Richard J. Neutra, Raúl Alvarez y Enrique Gutiérrez. La composición de los jardines estuvo a cargo del Arquitecto paisajista brasilero Robert Burle-Marx.

El programa que tuvieron que resolver los autores, es el de una residencia privada lo más confortable posible, llena de sencillez y que rehuye por principio cualquier vana ostentación. Tenían un vasto terreno con numerosos solares, donde el

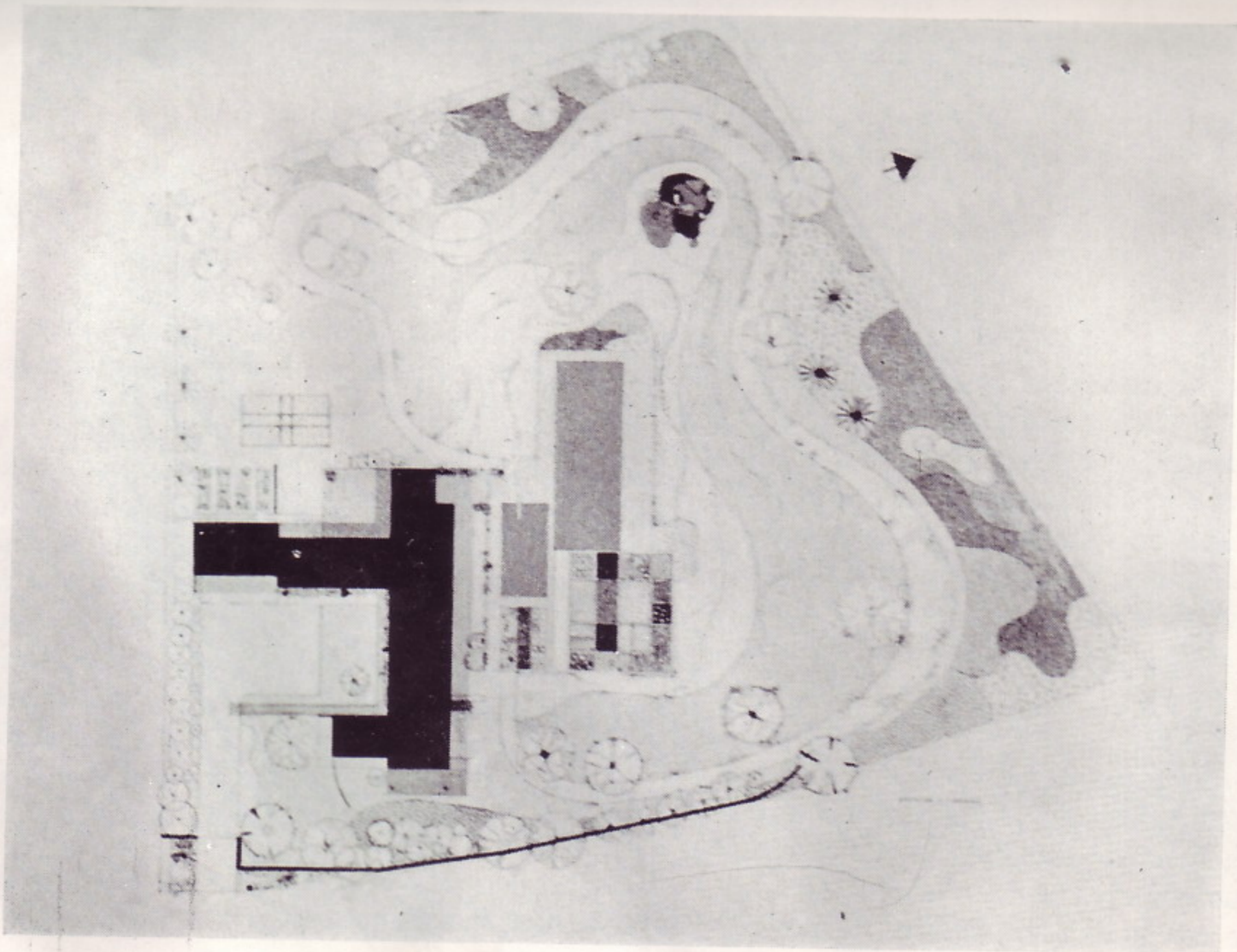
enmarcamiento de la jardinería iba a resultar un factor decisivo; y en justicia hay que reconocer que fue resuelto con mano maestra.

Bien retirada de la calle, los muros que la circundan con la arboleda junto a ellos, son ricos en simplicidad; y sin embargo una amplia portada para el ingreso de los automóviles nos lleva a un gran Patio de Honor casi enmarcado por la construcción. Frente a la portada y al fondo del patio, y para tres autos están los garages. Después se continúa todo el cuerpo de servicios de la residencia, que comprende la cocina, despensa, lavandería, habitaciones del chofer y de la servidumbre.

Los garages poseen puertas automáticas que se abren al llegar la máquina.



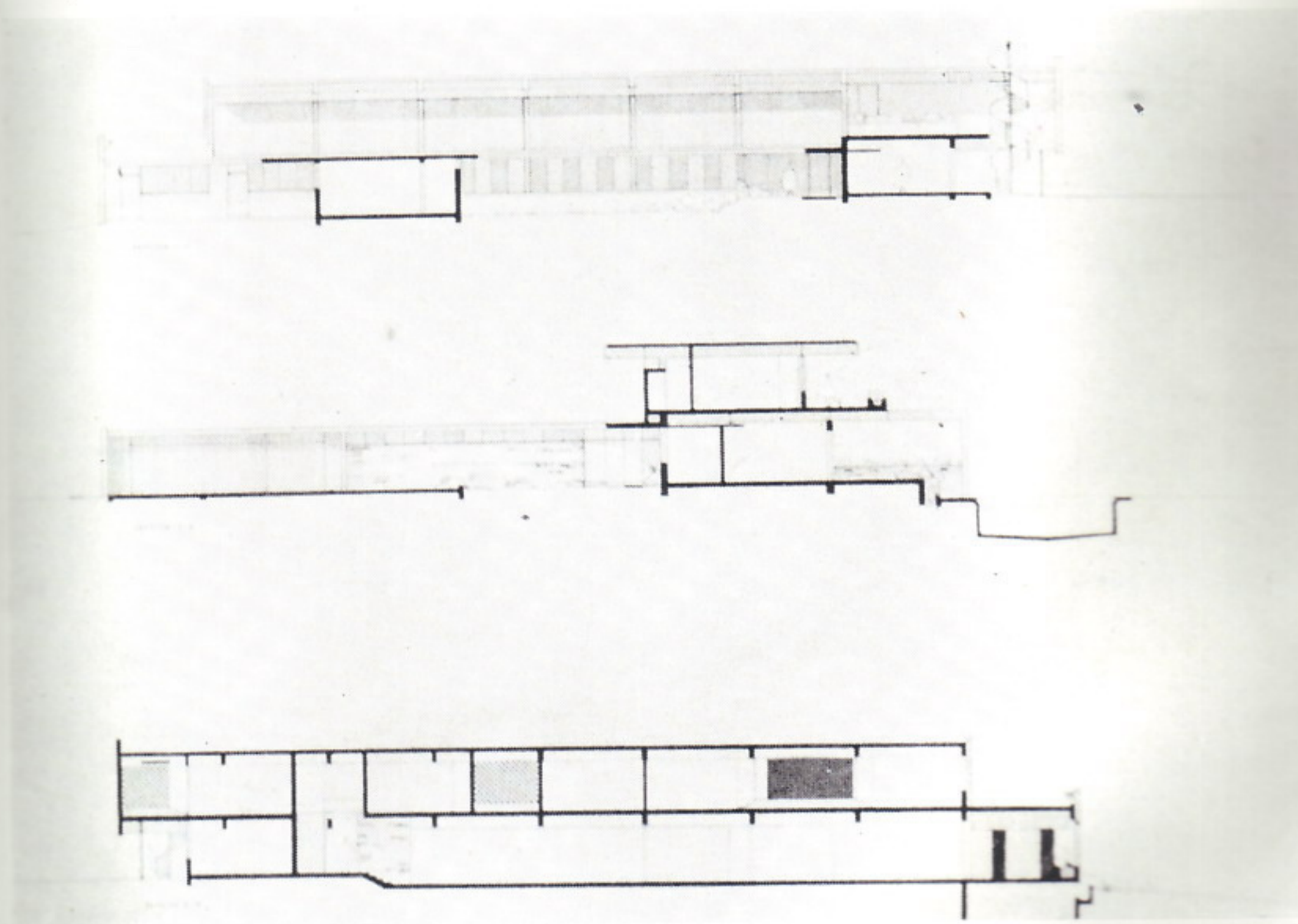
Pasarela de la entrada principal o porche cubierto de la residencia de Mr. a Mrs. Alfred de Schulthess en el Country Club. Neutra, Alvarez y Gutiérrez, arquitectos.



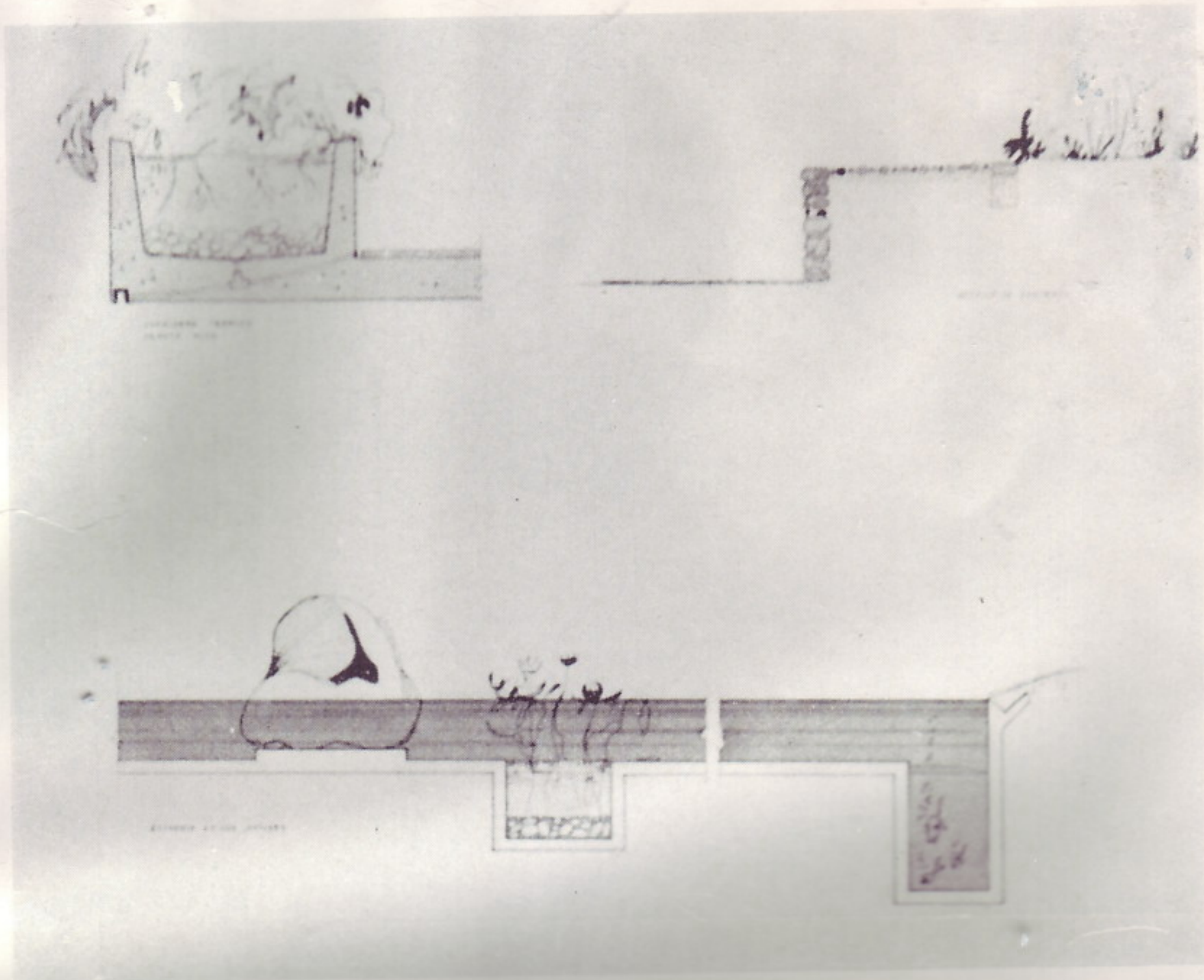
Planta de situación de la residencia, destacándose en negro los cuerpos del edificio enmarcando el patio de honor y las terrazas y piscina con los jardines en gris. También se ve el simple muro en negro, que la aísla de la calle.



Fachada lateral de la residencia construída en el Country Club. Neutra, Alvarez y Gutiérrez, arquitectos.



Secciones longitudinal y transversal, y sección a través del cuerpo principal del edificio. En la planta baja las piezas de recibo pueden unirse si así lo desean sus propietarios para los casos de fiestas, recepciones, etc. También se ve una sección de la piscina. Neutra, Alvarez y Gutiérrez, arquitectos.



Residencia construida en el Country Club. Detalles de las jardineras sobre placas de hormigón.



Una vista de los jardines con una composición o paisaje cerrando un fondo. Roberto Burle-Marx, arquitecto paisajista.



Otra vista de los jardines. R. Burle Marx, arquitecto paisajista.

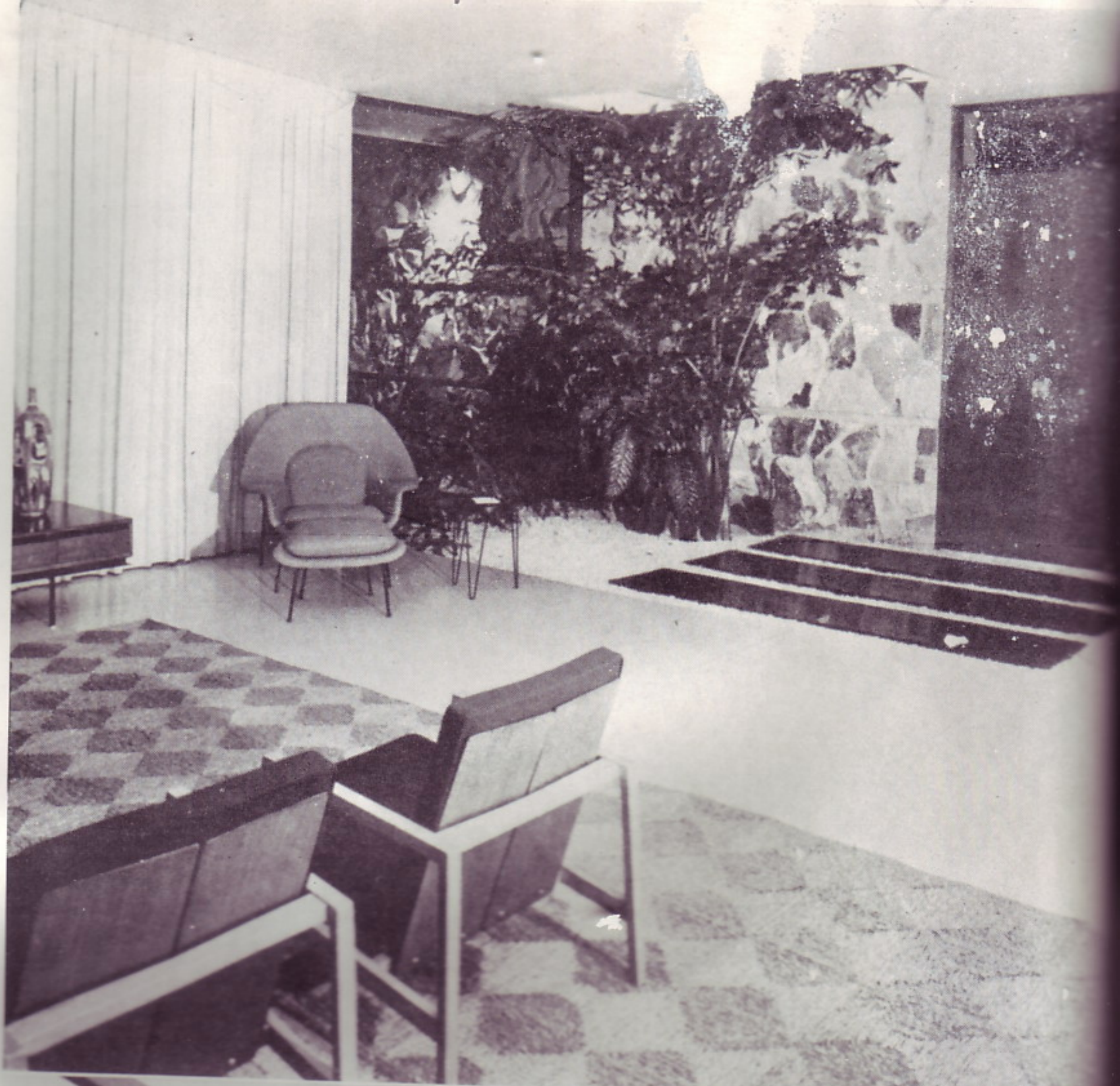
Desde el patio se puede pasar por un ligero porche cubierto, el cual lleva a una entrada discreta, la cual es la entrada principal. A mano derecha y perfectamente aislada del resto de la casa están los locales con cuartos, baños, y una pequeña "suite" para los huéspedes. Del otro lado se en-

cuentra la escalera principal que conduce a las habitaciones altas.

La amplia sala de estar, el salón de música, el bar y un espacioso comedor tienen grandes vidrieras en sus frentes por donde se domina todo el espectáculo del jardín, en el cual y hábilmente dis-



Decoración interior. El Premio Medalla de Oro de 1958. Vista de la sala de estar, de la residencia de Mr. y Mrs. Alfred de Schulthess en el Country Club. Neura, Alvarez y Gutiérrez, arquitectos.

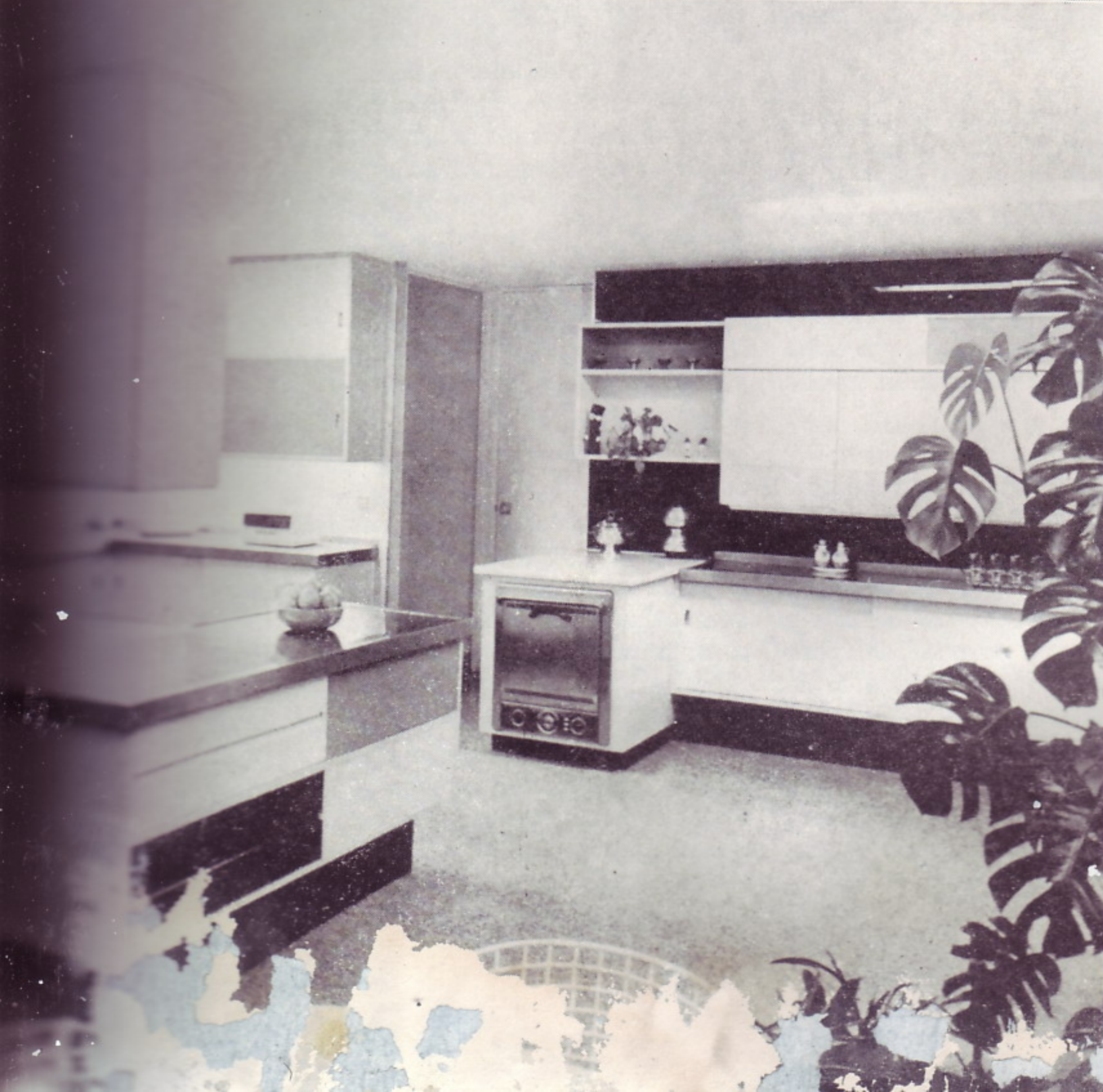


Otra vista de los salones de recibo con las divisiones plegadizas:





Vista interior de uno de los cuartos de estudiante de los hijos del matrimonio.



Vista de la cocina, con sus diversos muebles. Neutra, Alvarez y Gutiérrez. Arquitectos.

## PELIGROS DEL AIRE CONTAMINADO DE LAS CIUDADES, REVELAN

*El número de casos de cáncer y otras enfermedades es mayor que en el campo. Preparan un estudio.*

La revista "Newsweek", publica en su última edición, bajo el epígrafe "El Aire que Respiramos", la siguiente información:

Después de contemplar una tensa batalla televisada entre el Club local Steelers y los Filadelfia Eagles, un cuarto de millón de personas en Pittsburgh respiraron profundamente y se dispusieron a ver el próximo programa de la estación KDKA, "Enemigo Público". Pero lo que vieron no era un respiro, más bien lo contrario. El programa, como un columnista de televisión hizo notar, era suficiente "para volver la opinión pública contra el respirar". "El programa Público", un documental especial sobre la contaminación del aire, fué preparado por la KDKA para el Servicio de Salubridad Pública de los Estados Unidos, incluyendo algunas dramáticas y nuevas evidencias de que el aire que llena los pulmones de cien millones de habitantes de las ciudades está matándolas a un trágico ritmo.

"De cada 100,000 personas que viven en granjas y pequeñas localidades, menos de quince de ellas

morirán de cáncer en el sistema respiratorio", dijo a la audiencia de televisión el doctor Richard Prindle, jefe del programa médico de contaminación del aire del Servicio de Salubridad Pública. "Pero en las grandes ciudades, el porcentaje de muertes de ese tipo de cáncer se duplica. Tenemos el mismo cuadro en cuanto al cáncer del estómago y el esófago y con las enfermedades cardíacas".

Aunque el aire contaminado "no es exclusivamente" el villano, dijo el doctor Prindle, es "probable" que las partículas sólidas y los elementos químicos sean respirados y tragados en cantidades suficientes para irritar los tejidos del estómago, interferir con la respiración y sobrecargar el corazón. Sus estadísticas, el principal elemento para un nuevo ataque masivo del Departamento de Salubridad Pública sobre el aire contaminado, son sumarios de varios estudios recientes que serán informados en la Conferencia Nacional sobre Aire Contaminado esta semana. Antes de terminar la conferencia, los norteamericanos en otras siete ciudades tendrán la oportunidad de escuchar la petición en favor de aire más limpio antes de que las enfermedades fueren a muchos de ellos a abandonar el respirar de modo permanente.

---

### PROGRAMA DE TELEVISION DEDICADO A LOS ARQUITECTOS

**P**OR todos los canales de Telemundo, S. A., se transmite a las 1:45 del día el programa "CUBA CONSTRUYE" de lunes a sábado, presentando durante todo un mes bellos documentales filmados de las principales obras arquitectónicas de tres firmas constructoras diferentes cada mes.

Los televidentes de toda Cuba, han tenido oportunidad de admirar los bellos edificios construidos por los arquitectos Jorge Luis Echarte, Loret de Mola Díaz y Cía., Moenck y Quintana, Luis Echeverría, Emilio Fernández, Max Borges, Ciro Montero, Joaquín Ruiz Aguila, Construcciones C.O.A.R.P.A., S. A., Víctor Morales, Mira y Rosich, y muchos otros más.

Este programa de televisión "CUBA CONSTRUYE", es producido por la Cía. PROMOTORA PANAMERICANA, de la cual es Presidente, el Dr. Luis Hernández de Hita, ex-director de Estadísticas del Colegio de Arqui-

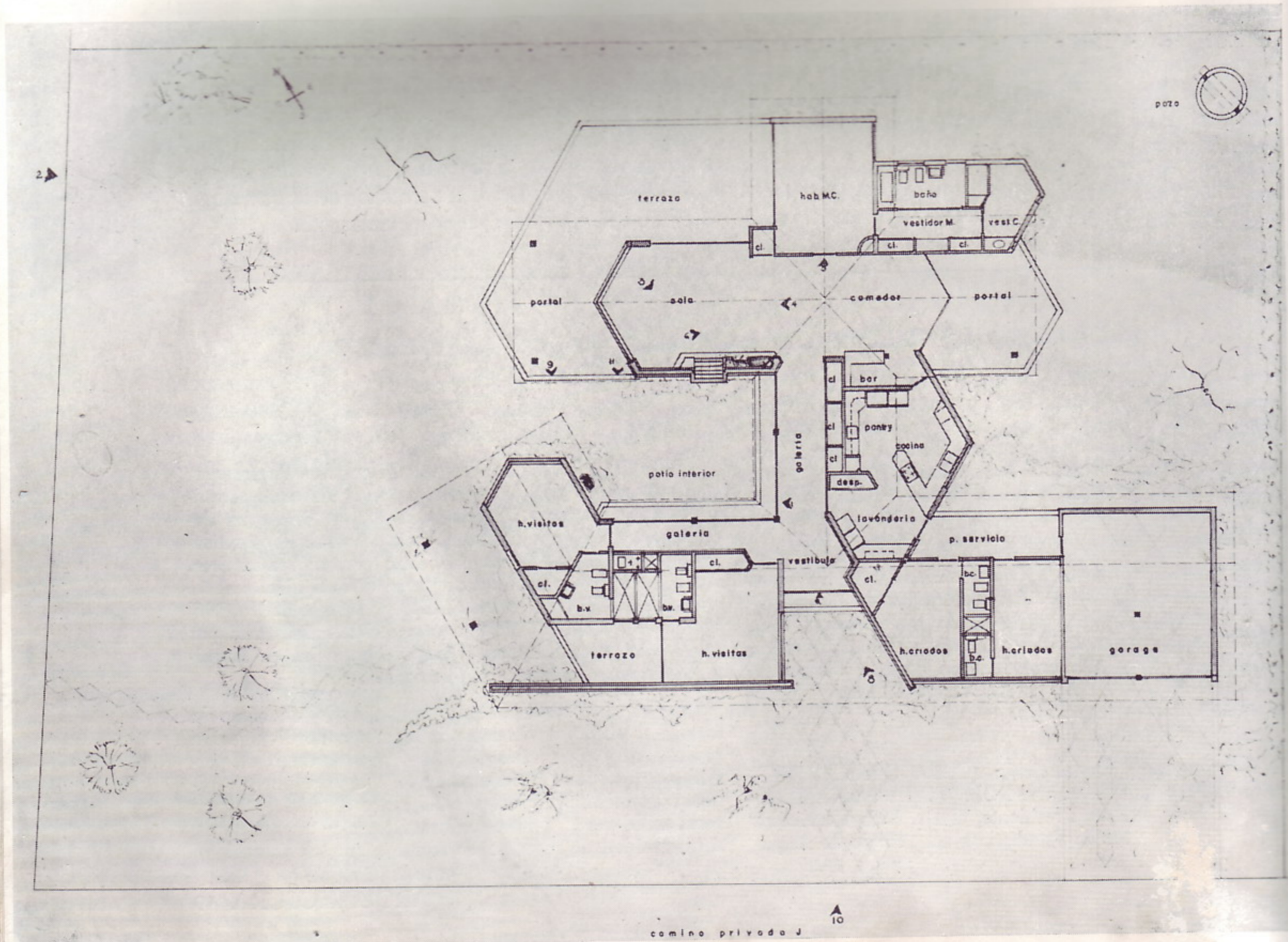
tectos, e hijo de nuestro compañero el Ingeniero y Arquitecto Luis Hernández Savio.

El Dr. Hernández de Hita, nos ha rogado hacer llegar por este medio una invitación a todos los Sres. Arquitectos y firmas constructoras, que deseen filmar un documental de sus principales obras y transmitirlo por televisión durante todo un mes, *sin costo alguno* para los Sres. Arquitectos o Constructores, que se dirijan directamente a PROMOTORA PANAMERICANA, Humboldt No. 106, Dpto. 508, Telf. 70-0733, o que soliciten informes por medio del Presidente del Colegio Provincial de Arquitectos, nuestro compañero Gómez Millet.

"CUBA CONSTRUYE", es un ejemplo de cómo la televisión puede servir como instrumento de divulgación profesional y de servicio público para la comunidad, permitiendo que los televidentes de toda la Isla, puedan admirar nuestros principales edificios y al mismo tiempo conocer de cerca a nuestros arquitectos y constructores, sin necesidad de moverse de frente a sus televisores!



Vista de conjunto con los patios interiores de la residencia construida para los señores Lazo-Guardia en Varadero, por el arquitecto Rafael Portuondo Arnaz.



Planta general de la residencia construida en Varadero para la familia Lazo Guardia.



Fachada principal dando a la playa, de la residencia construídas por el arquitecto Rafael Portuondo Arnaz.

## UNA OBRA DEL ARQUITECTO RAFAEL PORTUONDO ARNAZ

RESIDENCIA DE LOS SRES. LAZO-GUARDIA EN  
VARADERO

MEMORIA DESCRIPTIVA

DESCRIPCION DE LA PLANTA

**A**L hacer la distribución de la planta de esta residencia se ha pensado en darle privacidad a las distintas áreas que la componen, siendo el vestíbulo el elemento de enlace de éstas, las cuales son; el área de visita, el área de estar, el área de dormir y el área de servicio.

*El área de visita* se comunica con el vestíbulo por una galería de persianas francesas plegables que abren a un patio interior y se compone de dos habitaciones, las cuales tienen vista directa al mar, con sus closets y baños privados, teniendo estos últimos salida directa al mar a través de una terraza descubierta, con la idea que se haga uso de la playa sin atravesar por la casa. También formando parte de esta zona se encuentra un closet que contiene vertedero y un mueble de tres unidades (cocina, refrigerador y fregadero) cuyas puertas están disimuladas en la pared enchapada de caoba machihembrada que da a la galería.

En esta área de visita, aunque está en contacto directo con el resto de la casa, se ha diseñado de modo que los invitados puedan tener el mayor grado de independencia posible.

*Al área de estar* se tiene acceso a través de otra galería de persianas francesas plegables que abren al mismo patio interior antes mencionado y que tiene en toda su extensión en el sentido opuesto de las persianas una hilera de closets cuyas puertas están disimuladas por un enchape de caoba machihembrada. Esta área de estar se compone de sala con un ventanal panorámico que da al mar, chimenea, estanque y jardineras que se encuentran en una pared enchapada de piedra de Varadero cortadas en forma de rombo. La sala abre por puertas de persianas francesas plegables al portal y a la terraza descubierta, todos con vista directa al mar; y el comedor que abre también por puertas de persianas a un portal que mira al jardín del fondo del

cual forma parte un pozo. Formando parte del comedor tenemos el bar emplazado de tal manera que reúne los requisitos de privacidad y eficiencia requeridos en una casa de este tipo.

*El área de dormir* se compone de la habitación principal de los propietarios, la cual abre por puertas de persianas francesas plegables a la terraza del mar; esta habitación también tiene "fireplace". En relación directa con ella se encuentran dos vestidores con sus closets y el baño que tiene salida directa a la playa.

*El área de servicio* se compone de los siguientes elementos. Pantry con refrigerador y "freezer" verticales dos hornos empotrados y un fregadero de una poceta de acero inoxidable; cocina con una unidad de empotrar de cuatro hornillas, en una meseta en forma de isla, con una campana de cobre dentro de la cual funciona un extractor de aire, y un fregadero de dos pocetas de acero inoxidable; lavandería, desde la cual puede atender la servidumbre las llamadas de la puerta de entrada sin necesidad de atravesar ninguna de las áreas anteriormente mencionadas, por medio de una puerta disimulada en la pared enchapada de caoba que está en la galería que conduce al área de estar; patio de servicio cubierto con su lavadero el cual da acceso a las dos habitaciones de criados cada una con su baño privado y closet; por último garage para dos máquinas con una barbacoa de almacenaje.

#### SITUACION Y DIMENSIONES DEL SOLAR

Este solar se encuentra situado en el Camino Privado J y el mar, Playa de la Torre, Rpto. Du-pond, Varadero, Matanzas teniendo 44.00 mts. por el lindero Oeste, 31.06 por el lindero Sur, 42.00 mts. por el lindero Este y 31.25 mts. por el lindero Norte.

#### CIMENTACION

La cimentación para muros de carga se hizo sobre tres cantos, uno acostado (plano) y dos parados, corriéndose sobre ella una zapata de hormigón de 2500 2" reforzado de 0.20 x 0.30, impermeabilizada con thorseal en toda su extensión. Los cimientos para tabiques se hicieron con bases aisladas y arquitrabes colocados. Los contenes se hicieron con dos cantos parados.

Las columnas de concreto se levantaron sobre bases de concreto reforzados de 1.00 x 1.00 x 0.40 con un pedestal de hormigón de 2500 2" de 0.30 x 0.30 hasta recibir éstas que son de 0.25 x 0.25.

#### MUROS

Los muros son de cantos de Varadero, teniendo 0.25 m. de espesor los de carga y 0.15 y 0.10 las divisiones según las necesidades.

El acabado de todos los muros se hizo con un betún grueso, hecho con arena roja y dejando luego la pared en su color natural.

#### CARPINTERIA DE TECHOS

Todos los techos de la casa, a excepción de los de parte de la cocina y de los vestidores y baño principal, son de madera de caoba cubana, habiéndose estudiado de tal forma que además de llenar su función constructiva a plenitud son de un gran valor decorativo por la manera como se ha resuelto.

Las cumbreras son piezas de 6" x 10", sobre la cual se apoyan las viguetas que son de 5" x 7" y que por el otro extremo se encajan espaciadas a 0.70 cms. sobre unos puntales de 5" x 5", a los que se fijan con tirafondo de bronce y de 55 cms. de alto los cuales a su vez se apoyan sobre las soleras que son de 6" x 10", estando estas últimas apoyadas en unas partes sobre muros de carga y en otras encajadas sobre columnas de madera de 8" x 8", cogidas a ellas por tirafondo de bronce. Sobre las viguetas van colocadas las tablas de caoba machihembada de 6" de ancho y 1" de espesor.

El espacio rectangular comprendido entre la solera, los puntales y las tablas del techo se ha cerrado con cristales romboidales de colores, los cuales contribuyen a darle al techo una gran sensación de ligereza.

#### CUBIERTA DE TECHOS DE MADERAS

Fijadas a las tablas de la cubierta, con puntillas galvanizadas, se ha colocado el papel de techo de pizarra doble, y sobre éste y asentadas en mezcla se colocaron las tejas, con la junta hundida y voladas sobre el borde del alero 4".

Las limas se cogieron con canales de cobre que reciben las dos aguas de los techos.

#### CARPINTERIA

Toda ha sido realizada con maderas escogidas y perfectamente secas.

Los marcos de todas las puertas son de sabicú de 3" x 4", y han sido colocados al centro de los muros para suprimir las jambas, siendo las puertas estriadas, por ambas caras a 4" de separación.

La puerta de la calle es a la española con tabla clavizada de 1", al igual que las dos puertas del garage.

Las puertas de persianas francesas con botón de acordeón, son de cedro con cierre en dos secciones y tienen un sistema exclusivo con el screen de aluminio de malla de firberglass, colocado entre la persiana y el postigo de cristal, de suerte que queda oculto.

Las ventanas de persianas miami son de tablilla de 3" de caoba con marcos de sabicú y screen de nylon con marco de cedro desmontables.

#### PISOS Y ZOCALOS

Los pisos de las áreas de visita, de estar y de dormir a excepción de los baños (ver inciso 9), son de terrazo a base de siembra gorda de mármol de terracotta, con fondo de cemento blanco, brillada la superficie del mármol y rústico el fondo. El fondo fué tratado con silicones para evitar que se le pegara el sucio.

Fueron diseñados especialmente para la casa, tanto en su diseño, como en su terminación.

Las juntas de expansión son de baquelite rojo de 3/16" de grueso y colocadas en forma de rombo, que tiene en su eje mayor 1.20 mts. y en el menor 0.693 mts.

En el área de servicio, a excepción del garage y baños son de igual diseño y construcción que los anteriores, pero completamente pulidos. El piso de los garages es de cemento semi-pulido sobre placas de concreto reforzado con dibujos en forma de rombo de 2.40 mts. en el eje mayor y 1.38 mts. el menor y sigue en esta forma hasta la calle, haciendo la rampa de entrada de autos.



Detalle de los jardines con la vista del pozo.



Vista de una de las galerías de salida a la playa de la residencia construida en Varadero por el Arq. Puertoondo Arnaz.

Los caminos de entrada, a la playa y de servicio está formado por losas sueltas de cemento en forma de rombo por 1.20 mts. en el eje mayor y 0.693 en el menor.

### AZULEJOS Y CERAMICA

Los pisos en los baños de las áreas de visita y de dormir son de cerámica exagonal de 3" de marca Mosaic, especiales para piso y las paredes están revestidas por azulejos de 4 1/4" x 4 1/4" marca Franklin, tipo mate hasta 2.30 mts. de alto.

El estanque de la sala está revestido de cerámica italiana vitrificada color azul.

### ENCHAPES DE PIEDRA

Toda la instalación se realizó con tuberías de cobre, ocultas en piso, paredes y techos de 1/2", 3/4", 1" y 1 1/2" de diámetro y cajas de 4 x 4 x 1/2 de cobre de bronce, alambres y cable T. W. (americanos), pizarras para los circuitos Stab-Lok de la Federal, chuchos simples, 3 way y las placas de la P. & S. Ivory, toma corrientes de la Livitón 5.000-1 con puente de bronce y todos los tornillos de bronce.

### INSTALACIONES SANITARIAS

Todos los tubos de desagüe interiores son de hierro fundido de 4", así como ventiladores, sifones, registros, tragantes y demás, las colectoras generales exteriores son de barro de 6" que desagúan en la fosa Moure la cual tiene 2.50 mts. de diámetro y desagúan a su vez en la fosa absorbente de 1.50 mts. de diámetro. Todas las tuberías de agua son de cobre siendo la maestra de 3/4" y de 1/2" los ramales, estando todas las redes protegidas por concreto.

### APARATOS SANITARIOS

Todos los aparatos sanitarios de los baños son de la marca Crane. En el pantry y cocina los fregaderos son de acero inoxidable de la marca Standard.

### HERRAJES

Todas las puertas estriadas tienen cajas de picaporte de embutir tal canto, marca Corbin, con manijas de diseño especial en bronce y roseta con bocallave embutida.

Las puertas de persianas francesas, con botón de acordeón, tienen cierre de fallebas de bronce, llevando llaves las que dominan.

### PINTURA

Toda la carpintería de techos, puertas y ventanas se han terminado con cuatro manos de barniz marino

Du-Pont. Las cornisas interiores y los pollos de las ventanas fueron pintadas con acabado de goma imitando el color del betún.

### CRISTALES

Los cristales de los ventanales panorámicos son blancos de 1/4" transparentes, al igual que los que cierran la cocina de la galería de entrada y los de las habitaciones y baños de visitas en la galería de dicha área. Los de los postigos de las persianas son de 3/8" blancos transparentes y los que están cerrando el espacio que queda entre los puntales, la solera y el techo, son de colores amarillo y verde (coloniales) en forma de rombo, completando el rectángulo con el blanco matizado.

### COLORIDO Y MOBILIARIO EN LA DECORACION

La parte decorativa de la residencia se estudió conjuntamente con la arquitectónica, confundiéndose en un todo armónico. La unidad o módulo del rombo se repite en algunos muebles como el sofá de la sala adosado en forma de ángulo formando parte de la decoración, mesas seccionales en forma de triángulo de cerámica y bronce, mesa de hierro con tapa de pizarra exagonal y el banco integral de piedra con canteros y estanque en la sala.

### JARDINERIA

En el terreno donde está situada la casa existían varias palmas canas, que fueron cuidadosamente conservadas.

Tanto el césped, de hierba San Agustín o Cañamazo, abonado con humus vegetal, como las plantas decorativas que completan el trazado del jardín fueron seleccionadas por su resistencia al medio donde se encuentran y para proteger del viento y dar sombra en los lugares necesarios.

El costado Norte, fué sembrado con Coccoloba Uvífera (Uvas Caletas) para cortar el efecto de los vientos nortes. Como árbol de sombra se plantó un Cordia Sebestena, pegado a la terraza. En la cerca de las medianeras, se sembraron pinos, dejándolos crecer en su forma natural para dar privacidad.

Los canteros exteriores están compuestos, entre otras variedades por Crotón Hybridos, Leeas, Pittosporum, Pandanus Pacíficos, Ligustrum Lucidum, etc. El de la entrada que está más protegido, se sembraron Dracena, Ilan-gllang, Monstera Deliciosa, Dieffenbachia, y Phil Pithos.

Por último como futuros árboles de sombra y decorativos han sido sembrado cuatro Coco Amarillo, en la fachada Oeste de esta residencia.



# AVISO

## A TODOS NUESTROS GLIENTES



Avisamos por este medio a todos nuestros Clientes y amigos que al reiniciarse el servicio ferroviario entre Santiago de Cuba y el resto de la Isla, se han reanudado nuestras ventas y entregas de cemento "TITAN".

Las órdenes, como de costumbre, podrán ser efectuadas a todos nuestros distribuidores, o a nuestras oficinas siguientes:

Distribuidora TITAN, S. A.

Ave. de Gancedo y Luco, No. 5  
Luyanó, Habana.

Teléfonos: 9-3547 - 9-5508

Cementos Nacionales, S. A.

Carretera de Punta Gorda,  
Santiago de Cuba, ORIENTE.

Teléfonos: 4252-31, 4667-31, 5564-31,  
3447-31, 3603-31.

Contribuya a la rehabilitación de Oriente  
consumiendo sus productos

ARQUITECTURA CONTEMPORANEA



Vista de los techos del aula magna de la Universidad de Caracas, arquitecto Carlos Raúl Villanueva.



**CARLOS RAUL VILLANUEVA** nació en Londres el 30 de mayo de 1900. Se graduó de Arquitecto en la Escuela Superior de Bellas Artes de París.

Ha sido presidente de la Asociación Venezolana de amigos del Arte Colonial y director del Museo de dicho Arte.

Director de la Comisión Nacional de Urbanismo. Director de Edificios del Ministerio de Obras Públicas, así como otros cargos relacionados con la arquitectura.

Es miembro de Honor del American Institute of Architects, del Instituto de Urbanismo del Perú y correspondiente de la Academia de la Arquitectura de Francia y de su Sociedad de Urbanistas, como de Sociedades de Arquitectos de diferentes países latino-americanos.

Gran premio de la Exposición Internacional de París de 1937. Premio de Honor en la Exposición Panamericana de Arquitectos de Lima, (1947). Mención destacada en la IV Bienal de Sao Paulo (1957), posee además condecoraciones nacionales y extranjeras en premio a su destacada labor.

Actualmente es profesor de la Facultad de Arquitectura y Urbanismo, miembro del Comité Internacional para Monumentos, sitios de Arte, de Historia y de excavaciones Arqueológicas de la UNESCO y otros cargos relacionados con la cultura y las artes.

Articulista interesante, autor del Libro "La Caracas de ayer y de hoy", es considerado por su obra arquitectónica, como uno de los arquitectos más interesantes de Venezuela y uno de los más importantes de Hispano-América.

# La integración de las Artes

Por el Profesor Carlos Raúl Villanueva.

Las artes son los grandes testimonios del significado cultural de cada época; en ellas descubrimos los rasgos que marcan la individualidad histórica. En la medida en que manifiestan más unión de concepto o más participación formal entre ellas, más claramente se despliega el eje social alrededor del cual rota el binomio hombre-cultura. La presencia de ese eje favorece la aglutinación de la expresión artística. Es más: la unidad del contenido humano es fecunda y necesaria condición para que florezca la integración total. Alrededor de un fin común, alrededor de un propósito colectivo se aúnan la arquitectura, la pintura, la escultura y la técnica. La unión de objetivos facilita la síntesis plástica.

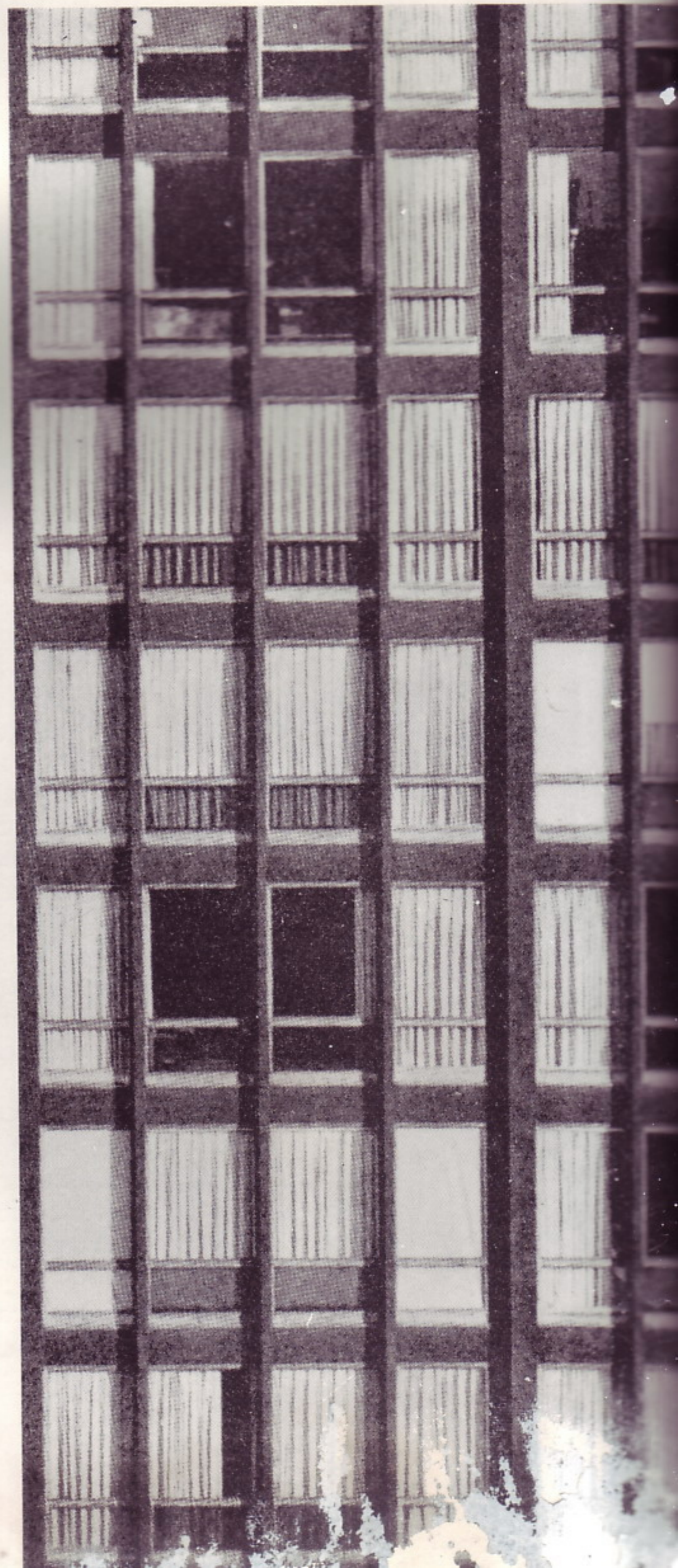
Actualmente, dentro de esta síntesis, la arquitectura, por su adherencia a temas funcionales, carga con la responsabilidad de definir por primera las generalidades, de esbozar desde el comienzo las directrices de la estructura dentro de la cual tomaran cuerpo los acontecimientos plásticos.

La arquitectura, con la ayuda de la técnica organiza el espacio. Ella puede existir sola, con su único organismo, aislado y autónomo, sin la colaboración de las otras artes, como en ciertas iglesias románicas o en la austera arquitectura vertical de Mies van Der Rohe.

Otras veces prevalece otra expresión plástica. A veces es la escultura la que predomina en el juego formal, en el equilibrio volumétrico y centra



Interior de la Iglesia Románica Saint  
Philibert de Tournus, siglo XII.



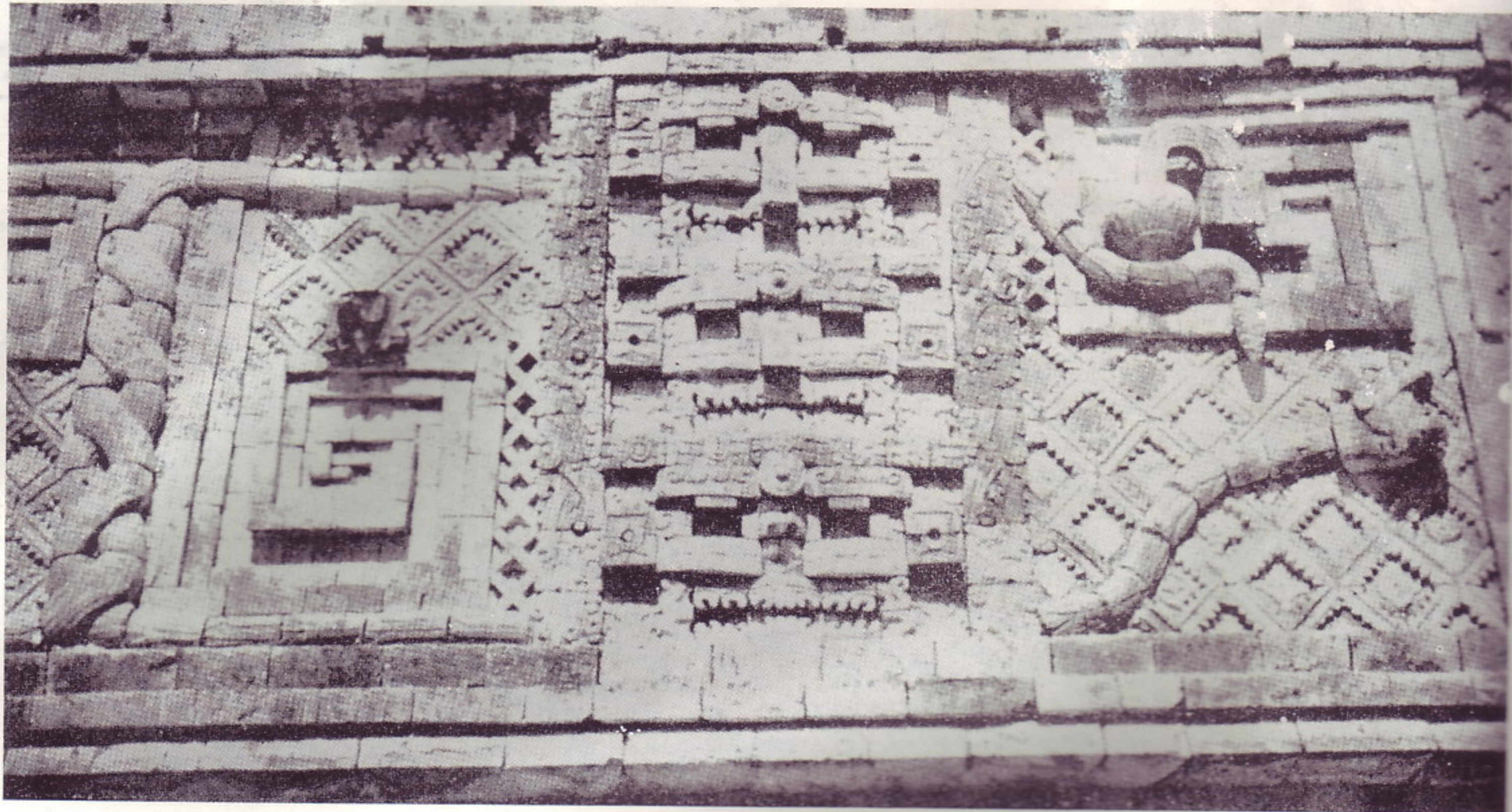
Arquitectura vertical de Mies Van  
Der Rohe.

sobre sí misma el interés principal de la composición. Como en el caso de la arquitectura de la India o en las imponentes construcciones pre-colombinas, la arquitectura concebida orgánicamente como espacio cerrado, como espacio interno, es desplazada en favor de una concepción monumental de la plástica como hecho externo, dirigida más hacia el enaltecimiento o valorización mística de una vida trascendente y externa al hombre, que hacia el reconocimiento pragmático de las acciones humanas. Otras veces es la pintura la que marca ostensiblemente el espacio y el contenido de una arquitectura. En esos casos el tema (y la forma con que ese contenido está tratado) superan en importancia, en vigor, en prepotente aislamiento, el valor de los muros que los reciben. Esos temas pictóricos valen entonces "per sé", independientemente del espacio arquitectónico en que están situados; es más: son ellos los que imprimen el sello caracterizador de ese ambiente. El ejemplo de ello es la Capilla Sixtina de Miguel Angel, donde los valores pictóricos son evidentemente superiores al espacio arquitectónico y totalmente indiferentes o neutrales con respecto a ellos.

Cuando el mundo de la plástica está impregnado por un mismo concepto, cuando lo recorre una misma filosofía, cuando una misma visión enriquece sus componentes, las artes coexisten sobre un mismo terreno (a menudo en contacto entre ellas), pero no necesariamente se ligan en la fusión total. No es necesario el empeño integrador. No hace falta la unión total, ni como propósito ni como consecuencia de un trabajo de conjunto. Sin embargo, esas obras que florecen en un mismo período, cobijadas por un mismo sentimiento, demuestran, a un análisis atento, una unidad de forma constante.

Eso es el resultado de lo que se ha llamado "espíritu de la época" y es también el producto de los contactos y mezclas culturales que han sido más o menos frecuentes de acuerdo con la mayor o menor facilidad de comunicación y transmisión de la cultura. En las fotos que les mostraré a continuación se notará claramente la persistencia de ciertas formas que nacen en campos culturales muy alejados entre sí. Ellas demuestran la permeabilidad de los distintos acontecimientos artísticos y la influencia importantísima que la misma técnica, con su enfoque riguroso dictado por la función, ha impreso en la visión artística.

Hay momentos de crisis cuando las artes se separan y proceden cada una por su cuenta buscando el camino individual. Aún si bordean los mismos temas, los lenguajes son distintos y a veces extremadamente individualizados. Eso acontece cuando es preciso reconstruir un lenguaje, superando una sintaxis y una gramática gastadas por el uso y que ya no corresponden a los nuevos contenidos humanos. En esos momentos hay unidad de propósitos concentrados en la búsqueda de una plástica elemental (a veces a partir de cero), que por nuevos caminos lleve hasta la elaboración de términos originales, nuevos y apropiados. En esos momentos, los elementos que componen la estructura interna de cada enfoque artístico, deben separarse, analizarse, hasta esterilizarse (si es necesario), para que después de un largo trabajo analítico, se puedan echar las bases de una construcción más concreta, de un relato más amplio, concluyente y profundo, donde la relación contenido-forma sea más explícita y anude con más cohesión los dos términos, la crisis que se produjo durante el paso del siglo XIX al siglo XX dió ocasión, justamente, a una búsqueda de limpieza de len-



Uxmal.—Las Monjas, detalles del friso del edificio occidental.

guaje que bien nos puede servir para aclarar lo anterior. En efecto, al agudizarse las contradicciones entre la nueva técnica y la antigua decoración, entre la nueva problemática social y las antiguas formas, el hombre del siglo XX, que nace con el ojo puesto en las inmensas posibilidades y transformaciones ofrecidas por el maquinismo, vuelve a elaborar los elementos básicos de su lenguaje, separando netamente cada una de las expresiones artísticas. Es solamente tarde, cuando ese lenguaje ya está elaborado, que se anuncia la necesidad, y por ende, la posibilidad de volver a integrar esos elementos dispersos.

¿Cuáles son las razones por las cuales la integración artística, actualmente, se propone por parte de los arquitectos y por parte de los pintores y escultores, como uno de los fines más importantes, como uno de los objetivos a lograr más inmediatos? ¿Por qué el pintor se acerca al arquitecto y pide que se le dé oportunidad de trabajar junto a él, en el campo de la arquitectura?

¿Por qué el arquitecto siente la necesidad de llamar al pintor para que con el color haga vibrar las superficies arquitectónicas? La razón, a nuestro entender, estriba en que el arquitecto, por un lado, desea profundizar el significado de su arquitectura; busca un enriquecimiento mayor de los valores plásticos de ello, mediante un uso más controlado, sabio y atento de los instrumentos que han sido, por tradición, los típicos del pintor: los colores, las líneas y las formas.

Por otro lado, el pintor y el escultor acaban de salir de una tradición personalista e individualista, para entrar en otra que anuncia la intervención humana como símbolo de adherencia social, de simpatía humana y colectiva, como marca de responsabilidad. Lo que su pintura o escultura dejan de ofrecer

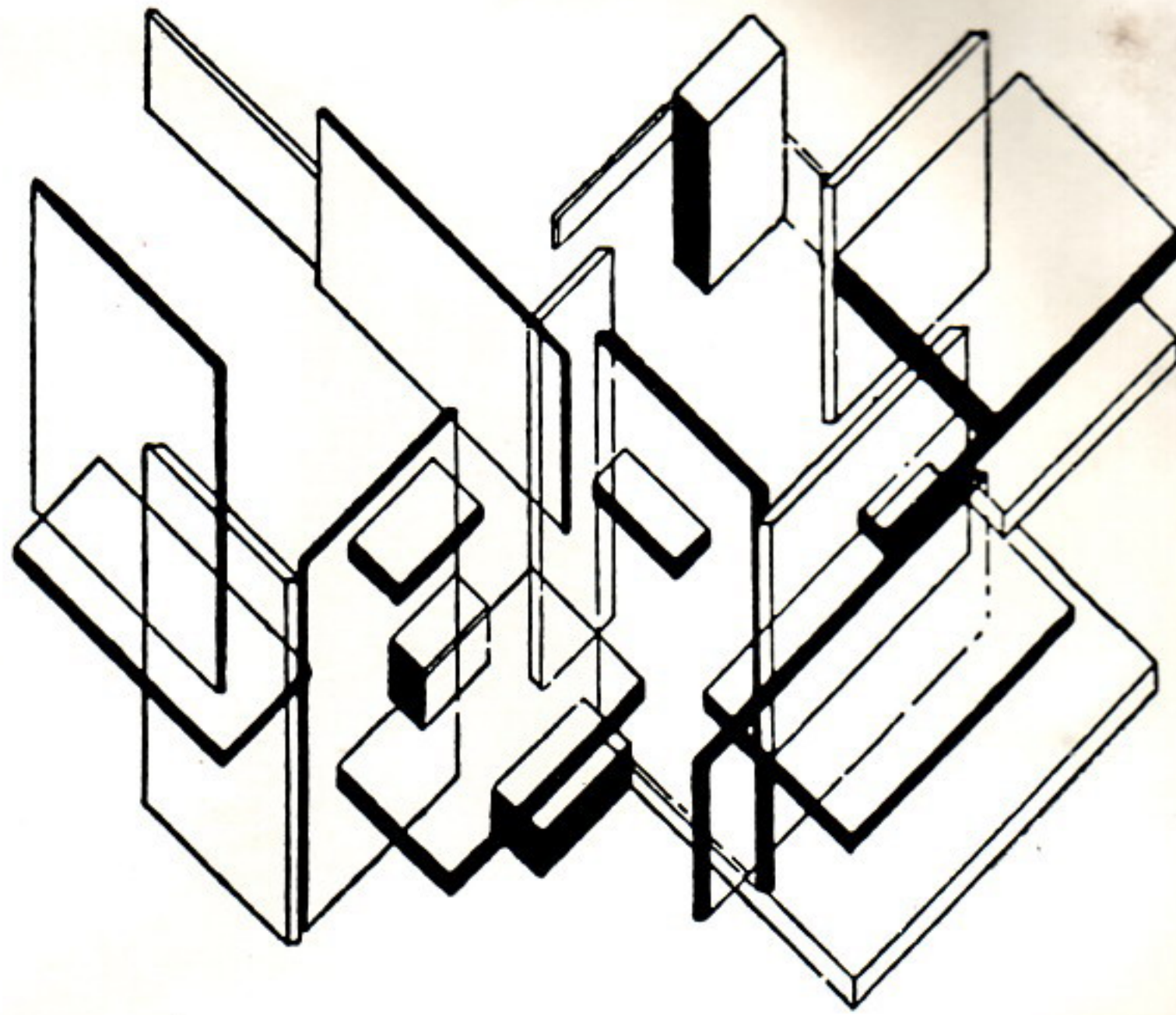


## La integración de las Artes

Templo del Rajá Rani en Bhuba-  
neshvar.

Portal de la Catedral de Chartres.





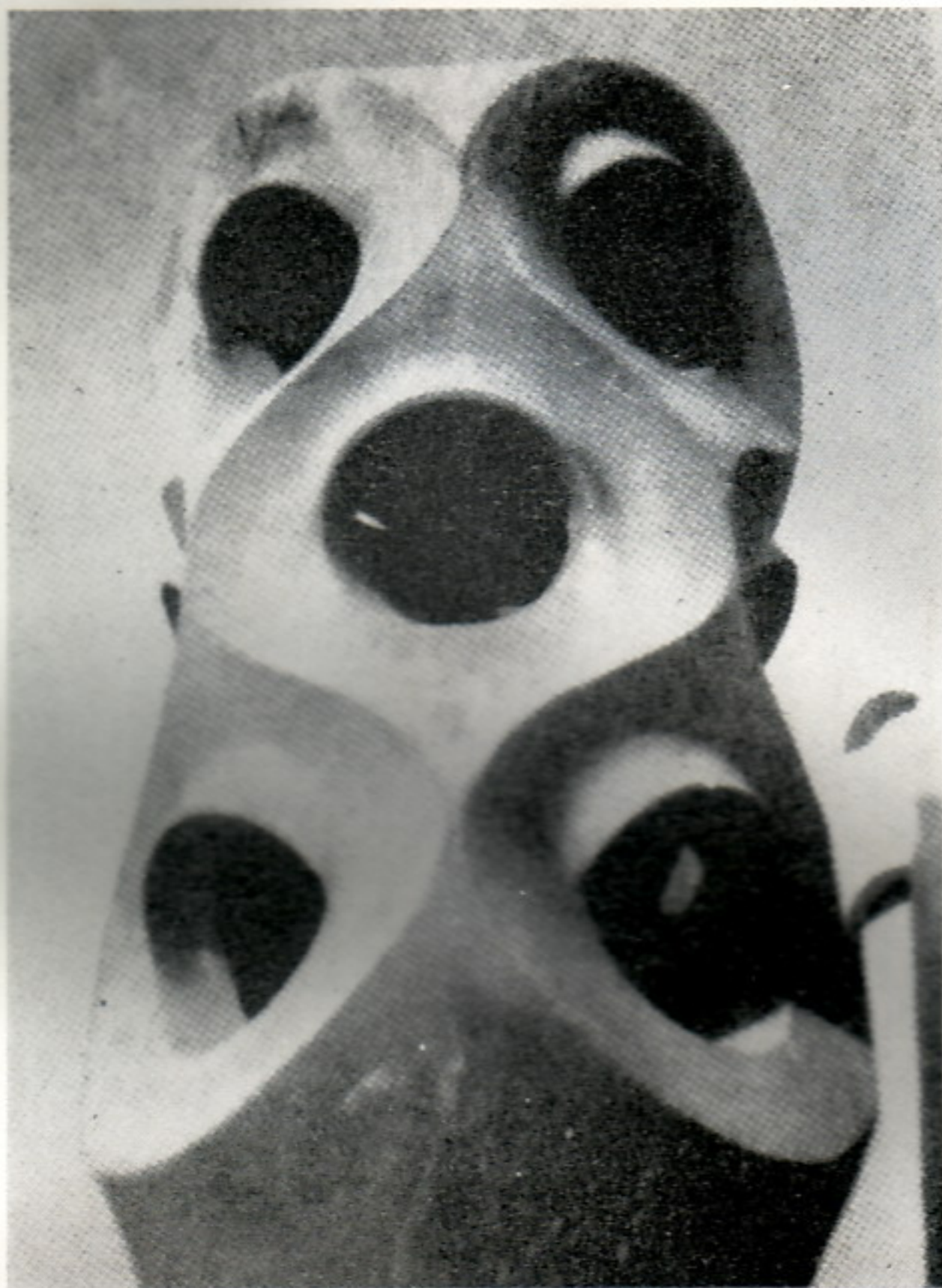
Theo Van Doesburg 1923.

como valor de comunicación (sobre todo si se libran a la arbitrariedad individual), se trata de reincorporarlo mediante el acercamiento al arte que con la sociedad está en la relación más funcional, más directa, más necesaria. Introducir la obra pictórica o escultórica dentro del marco arquitectónico, significa actualmente evidenciar un claro deseo de asumir responsabilidades sociales.

¿Hace falta repetir que el artista contemporáneo ya no puede crear para sí mismo, en un mundo personal cuya comprensión esté circunscripta a un número limitado de personas o que flote en el aislamiento estéril de la actuación individual?

Pues bien, es justamente como reacción a todo esto que el artista se acerca al arquitecto y ofrece su colaboración. El suyo es un llamado para que a su visión plástica se le deje poseer un significado más y una trascendencia social. Este intento de colaboración no se realiza sin antes resolver una amplia gama de problemas. Es evidente que la colaboración entre los artistas, con el fin de la integración, no puede tener consecuencia sin espíritu de equipo, de solidaridad en el trabajo y de compañerismo. Asimismo es necesario que los pintores o escultores tengan una idea más o menos clara de la forma de trabajo del arquitecto, de sus posibilidades como artista y de sus determinantes como técnico. La visión espacial que es propia del arquitecto debe ser comprendida y utilizada por el pintor. Igualmente el arquitecto deberá tomar en cuenta los medios particulares de trabajo del pintor o del escultor. Sea en las superficies como en los volúmenes, deberá respetar el método de creación que le es propio. Hay una diferencia substancial entre una obra de integración y una tentativa de decoración. La decoración, en nuestros días, se considera como una elaboración de superficie, como una superposición, y como tal, inútil y hasta hostil a los fines de la arquitectura. La integración, por el contrario, es el producto, no solamente de la comprensión de los propósitos comunes, sino también de la subordinación necesaria entre las distintas expresiones. Es la creación de un nuevo organismo arquitectónico - escultórico - pictórico, donde no se advierte la menor





Chimenea de la casa Mila de Gaudí.

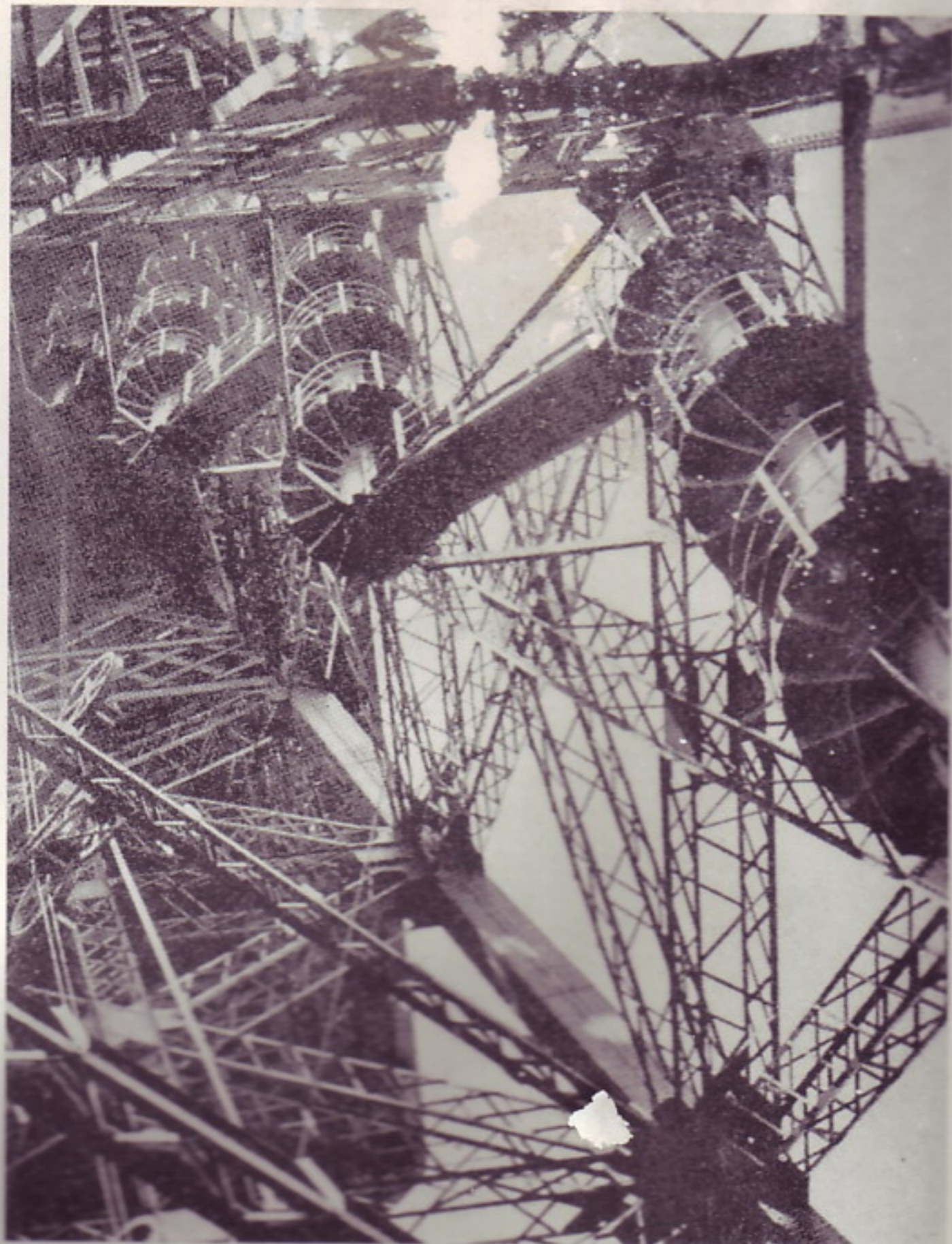
indecisión, donde no se nota ninguna grieta entre las distintas expresiones. Lo necesario de cada una de esas valoraciones plásticas debe ser irremediabilmente evidente.

El color representa una fuerza inmensa para el arquitecto. Para él es un medio tan poderoso como la planta y el corte para determinar un espacio. Como decía Leger, el color es una necesidad natural, como el agua y el fuego. Fué un gran escándalo, hace ya más de un siglo, cuando el arqueólogo Hittford descubrió en un templo helénico de Sicilia, huellas de policromía en sus frontones. En efecto las partes altas de los templos griegos estaban pintadas de colores vivos y puros. Sabemos también que los egipcios pintaban los relieves de los muros, con el fin de acusar y hacer más visibles las partes del templo que exigían ser más acentuadas. Los romanos parecen haber sido los primeros en dejar los materiales, el mármol o la piedra, sin ninguna decoración policromada, reservando para los estucados la alegría de sus frescos, en la época medioeval, también, las catedrales ofrecen ejemplos de policromía. Nuestra Señora de París tenía los tímpanos pintados de oro y de colores vivos. Sus esculturas se destacaban por estar pintadas en negro, rojo y colores vivos. Si en el renacimiento los espacios internos pierden las vibraciones del color para adquirir el rigor geométrico de las superficies blancas, por el contrario el barroco aprovecha todos los recursos de la pintura para llevar al máximo sus tentativas de deformación y de ilusión óptica. Las cúpulas barrocas, en efecto, con su perspectiva vertical, deshacen el espacio medible, proyectan hacia el cielo las enormes masas voluptuosamente decoradas, la materia densa que bulle en las paredes y en la base del espacio interno.

El color tiene también su utilización como instrumento para ordenar, rectificar, precisar o valorar volúmenes y superficies, para acentuar perfiles, afir-



Entrada del Parque Güell de Barcelona-Gaudí.



Detalle de la Torre Eiffel.

mar espacios. Pero utilizado en este sentido no pasa de ser un instrumento como otro cualquiera de los que usa el arquitecto, para establecer una comunicación más inmediata entre su obra y el hombre que la utilizará.

Para el arquitecto de hoy los materiales de construcción tienen un carácter propio y exigen que se usen de acuerdo con ese carácter, respetándolo y valorizándolo. Es por eso que se afirma que cada material tiene una textura y un color propio que deben ser utilizados conservando las propiedades inherentes a su constitución orgánica. El artista que haga obra de integración debe saber comprender y respetar, él también, el carácter de esos materiales, porque por esa vía se llega justamente a captar el sentido verdadero de lo que nosotros llamamos necesidad en la integración.

No hay síntesis sin disciplina, no hay síntesis sin entusiasmo. No hay síntesis sin fe en los valores humanos.

Conviene recordar con Michel Ragon que así como los leones no deben estar en los parques zoológicos, así también las pinturas y esculturas no deben ser recluidas en los museos.

El ambiente natural de los animales salvajes es la selva. El ambiente natural de las obras artísticas son las plazas, los jardines, los edificios públicos, las fábricas, los aeropuertos: todos los lugares donde el hombre perciba al hombre como a un compañero, como a un asociado, como a una mano que ayuda, como a una esperanza, y no como la flor marchita del aislamiento y de la indiferencia.

En los edificios más modernos de Cuba  
se emplea también lo más moderno:

# AVECO

VERMICULITE

- El repello perfecto
- Aislante térmico y acústico
- Ahorra tiempo y dinero
- Una sola aplicación basta

EL AGREGADO VERMICULITE  
PARA REPELLO, ligado  
con yeso especial, es mucho, muchísimo más  
ligero de peso que cualquier otro...

No absorbe humedad...

No se recalienta por el sol...

Se seca sin deformarse...

No se agrieta cuando se clava en él...

¡A prueba de contracciones y expansiones!

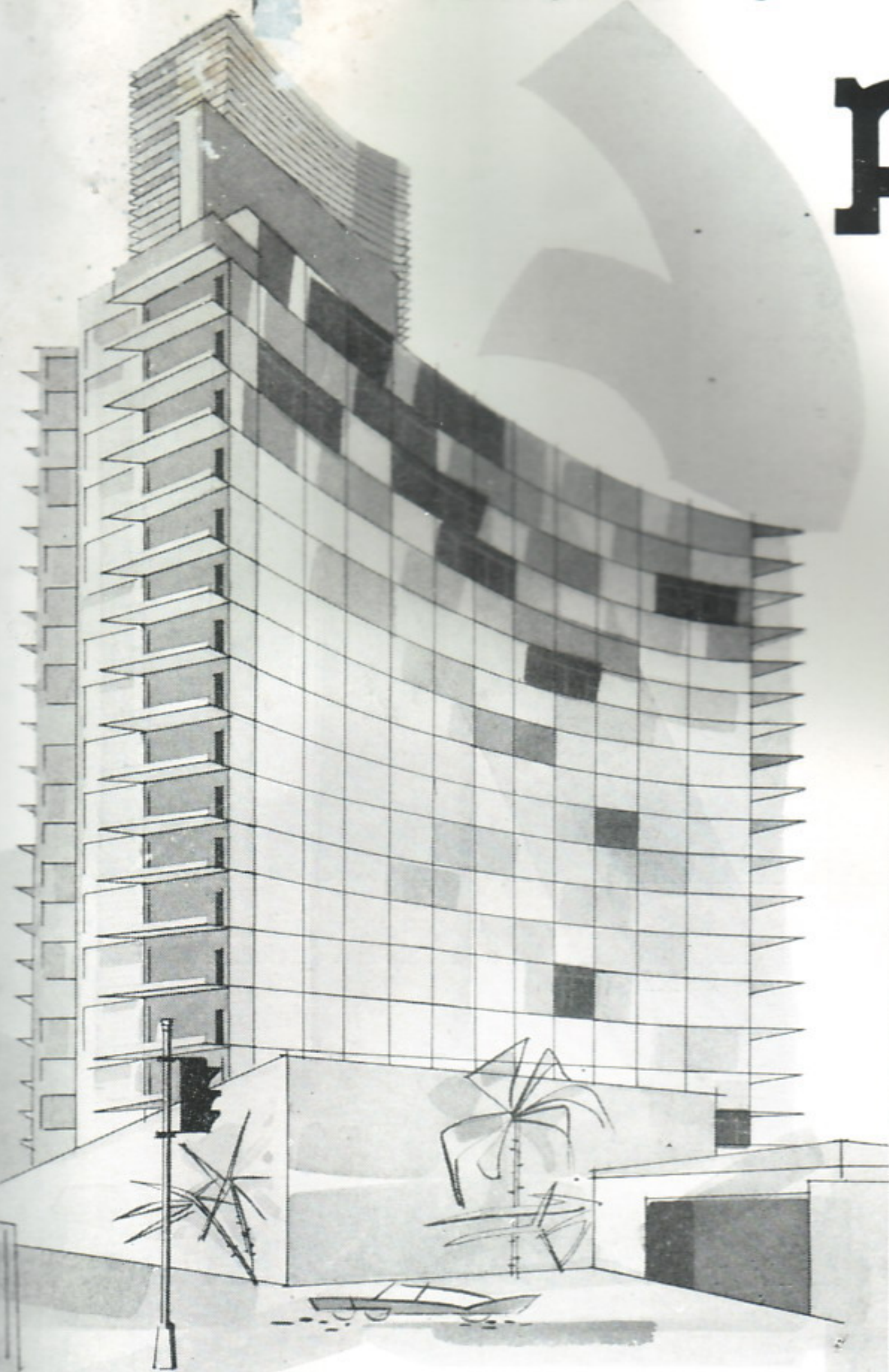
Por algo en los mejores edificios  
de Cuba se emplea AGREGADO  
VERMICULITE PARA REPELLO...

cuya primerísima calidad se halla  
acreditada en el mundo entero.

EXIJA

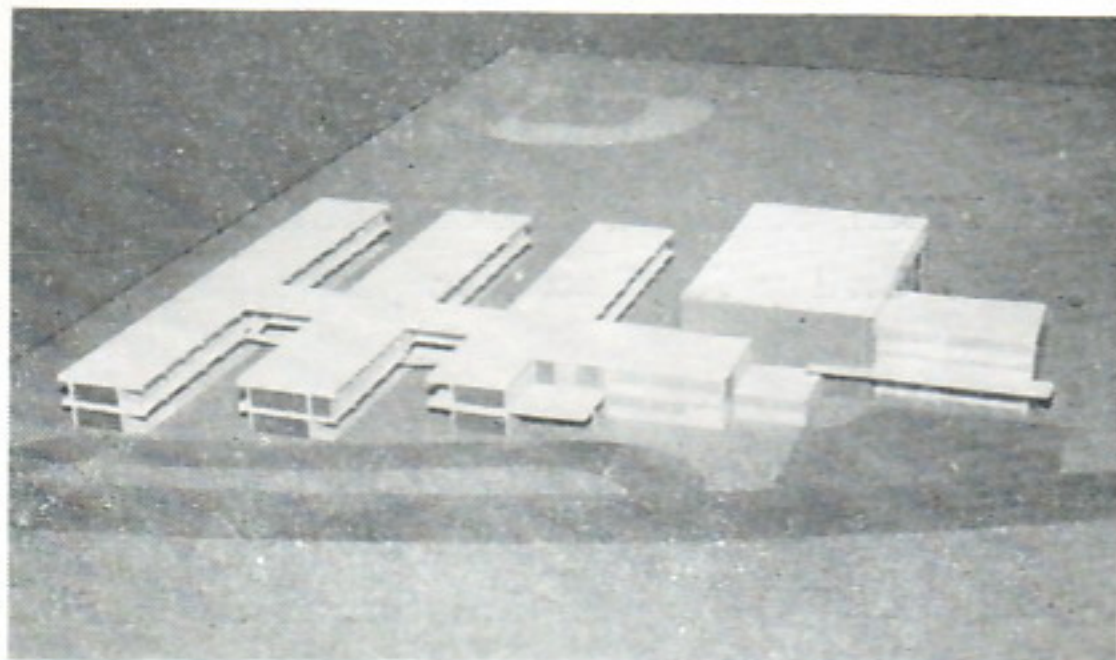
# AVECO

VERMICULITE:  
LO MAS MODERNO  
PARA LA  
CONSTRUCCION MODERNA



Hotel Riviera

Además,  
**AVECO**  
VERMICULITE  
es inmejorable  
para bloques  
y hormigón.



Edificio Lafayette School

**AGREGADO VERMICULITE CORP., S. A.**

Carretera de Rancho Boyeros Km. 3½ Zona Industrial  
Telf. 1-3985

Apartado de Correos No. 3542

Habana, Cuba.

Hotel Habana Hilton





La fuente de mármol de "la Columna" situada en la Alameda de Paula (salón de O'Donnell), en la ribera del Puerto, año de 1847. Litografía del Album de la "La Isla de Cuba Pintoresca". B. May y Cía.

# LAS FUENTES DE LAS PLAZAS, PARQUES Y PASEOS PUBLICOS DE LA HABANA COLONIAL

Por ABEL FERNANDEZ Y SIMON, M.C.I.C.C.  
Ingeniero Civil y Arquitecto, en pasivo.

**Las fuentes del Parque de Colón.—(4).—**Este gran Parque situado en los terrenos antes ocupados por el **Campo de Marte** fué construído á fines

- 1.—Las fuentes de la Plaza de Armas.
- 2.—La fuente central del Parque de Colón.
- 3.—Las fuentes menores de los "parterres" del Parque de Colón.
- 4.—La fuente de la India.
- 5.—Las fuentes del Parque de Isabel la Católica (el Prado).
- 6.—La fuente del Parque de la Bomba (luego de Jerez).
- 7.—La fuente del Parque del Cristo.
- 8.—La fuente del Comercio en el Parque de la Punta.

(4) En la Memoria oficial del Brigadier General Leonardo Wood, Gobernador de la Isla de Cuba (1901) Departamento de Obras Públicas, se encuentran grabados que representan los siguientes fuentes públicas:

del siglo pasado y sus jardines y avenidas se encontraban adornadas por cinco fuentes, a saber:

**La gran fuente central.**—Se encontraba situada en la intersección de las dos grandes avenidas sombreadas de árboles que dividían el Parque en cuatro grandes "parterres". La fuente era circular, de unos 15 Mts. de diámetro por 3 de profundidad, medidas aproximadas. Estaba este estanque rodeado de una alta y artística verja de hierro, de perfil curvo con su convexidad hacia el exterior de la fuente, de modo que ofrecía absoluta protección á los millares de niños y paseantes que acudían al Parque para disfrutar de los juegos infantiles y para ver **la fuente de los caimanes** como popularmente se le llamaba, ya que en ella vivió, por largo tiempo, una numerosa familia de estos aletargados á la par que feroces saurios.

Sobre el fondo de la fuente, y en su centro, se construyó una gran gruta artificial formada por fragmentos de roca coralina, piedras de la playa y caracoles marinos. De esta roca nacieron hermosos ejemplares de las plantas llamadas "malangas" de fuertes tallos y nervudas hojas de color verde oscuro, siempre erectas, las que daban amable sombra á la fauna de la fuente.

Por último sobre lo cimero de la roca sobresalía un surtidor que lanzaba al aire un haz de chorros de agua, en forma de abanicos, cayendo el agua en distintas direcciones, produciendo un bello efecto.

**Las fuentes de los "parterres".**—Los cuatro grandes "parterres" ya citados estaban, á su vez, divididos, cada uno, en cuatro cuadros, por calles de menor ancho y en la intersección de las mismas, en el centro de un amplio espacio circular había una fuente (para cada "parterre") la que estaba formada por un pilón de piedra, de planta circular, de unos seis metros de diámetro con verja de hierro de unos dos pies de altura formada por planchuelas curvas entrelazadas, presentando un original y artístico dibujo.

En el centro de la fuente había una gruta artificial y las malangas que constituían un motivo decorativo, ciertamente bello, que se generalizó en aquella época. Sobre lo alto de la roca una fuente de hierro fundido formado por un pequeño fuste de columna que sostenía un tazón estriado de unos 80 cms. de diámetro; sobre el mismo un sencillo dado sobre el cual, á su vez, descansaba otro tazón mas pequeño rematado por un surtidor de chorros múltiples.

**Las fuentes del Parque Central.**—A mediados del siglo pasado el rectángulo formado por las calles de Prado, Zulueta, San José y Neptuno se hallaba dividido en cuatro pequeños parques, siendo el principal el llamado de Isabel II, frente á la acera del Louvre.

En el año de 1881 el Alcalde Municipal de la Habana Don Pedro de Balboa unificó estas diferentes partes creando así el actual **Parque Central**

el que fué debidamente pavimentado, dotándolo, al propio tiempo, de un adecuado sistema de alumbrado.

Al ser realizada la distribución de los canteros de plantas y flores se concibió un original y feliz dibujo que consistió en colocar, alrededor de la estatua de Isabel II, que ocupaba el lugar central, cuatro artísticos "parterres", uno en cada una de las esquinas del Parque, formados por tres círculos de unos 8 Mts. de diámetro situando sus respectivos centros en una línea paralela á los ejes de las calles principales (Prado y Zulueta); el círculo central de cada "parterre" lo constituía una sencilla fuente, mas bien un simple estanque con su verja y su surtidor al estilo típico de aquella época.

Estas cuatro fuentes, rodeadas de bellos canteros de flores, daban vida y frescura á los jardines del entonces concurrido Parque Central.

En una vista fotográfica publicada por el desaparecido é inolvidable arquitecto Sr. Luis Bay y Sevilla, en la Revista "ARQUITECTURA" de esta Ciudad, en el número del mes de Junio del año de 1944, pueden apreciarse, con claridad, los detalles de las fuentes, canteros de flores, arbolado, alumbrado y otros motivos decorativos que adornaban el referido Parque á fines del siglo pasado, destacándose en el conjunto las numerosas y artísticas farolas de las cuales algunas aún existen.

**Las fuentecillas de la estatua del Ingeniero Albear.**—Alrededor de la verja circular que rodea la amplia base del pedestal de mármol de la estatua de Albear, en el Parque de su nombre, se encuentran tres pequeñas fuentes en forma de media luna ó "crescente", constituídas por tres pilones construidos bajo el nivel del pavimento, limitados por un murete de piedra dura que soporta una sólida y elegante verja de hierro con flores y puntas de lanza. En el fondo de cada estanque la clásica roca artificial y sus labrados surtidores en forma de flor.

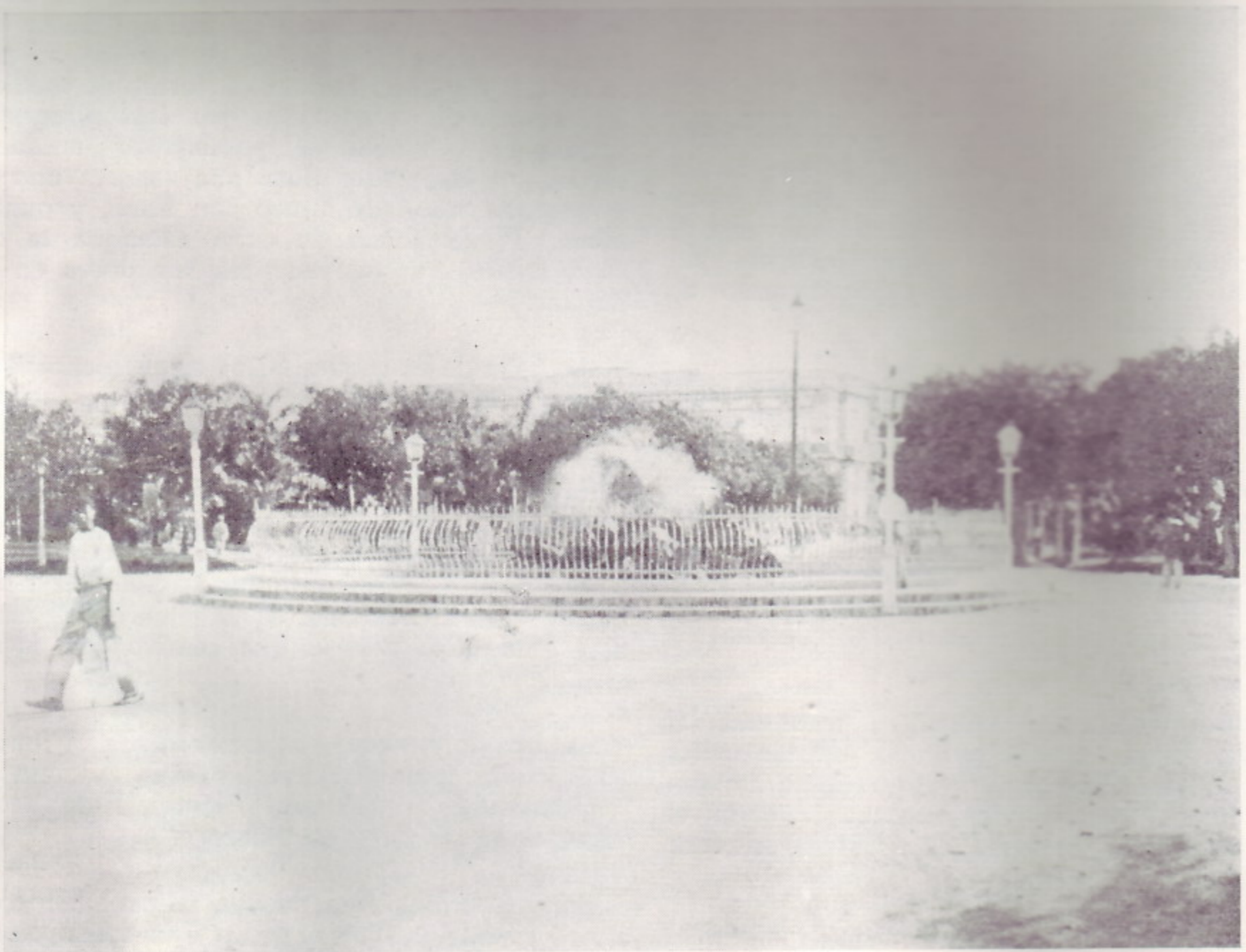
A pesar de la modestia de estas fuentecillas, en cuanto á la obra en sí se refiere, tenían las mismas una sentimental significación, ya que por los constructores del monumento les había sido encomendada la grata tarea de mantener bañados los arranques del basamento de la estatua con aquellas aguas de los manantiales de Vento que con tanto amor y maestría supo captar y conducir a la población de la Habana el Ingeniero Albear, mediante la obra con la que obtuvo tan merecida gloria.

**La pila de Arriete.**—Estuvo situada al fondo del edificio destinado á Almacén de la Aduana Marítima, adosada al Convento de Sn. Francisco, con frente á la calle de San Pedro.

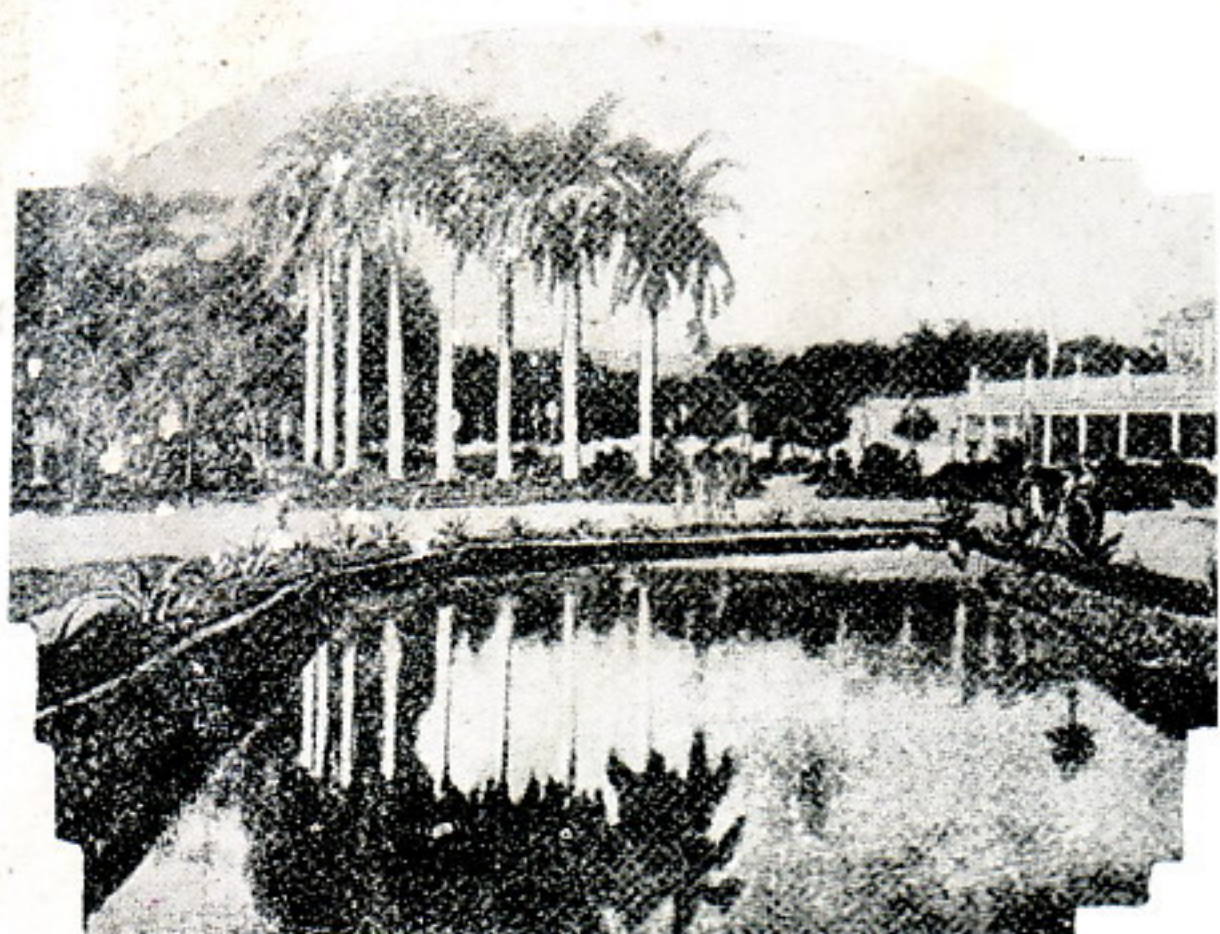
Fué construída esta pila de mármol blanco a fines del siglo pasado y tenía una inscripción que decía **PILA ARRIETE, Noviembre de 1894.**—Esta pila aun existía en el año de 1916.



Vista general del "Parque de la Punta", de planta elíptica, donde a fines del siglo pasado estuvo colocada la fuente de "Neptuno" o "del Comercio". Al fondo el edificio de la Cárcel de Tacón. (Grabado de la "Memoria oficial del Gobierno del General Leonardo Wood", año de 1901.



La gran fuente que ocupaba el lugar central del "Parque de Colón" (terrenos del antiguo Campo de Marte), que era conocida popularmente con el nombre de "fuente de los Caimanes". (Grabado de la Memoria oficial del Gobierno del General Leonardo Wood", año de 1901.



El estanque de la "Suinta de los Molinos del Rey", alimentado por la Zanja Real. (Grabado publicado por el "Boletín de Obras Públicas").

Se trataba de una pirámide triangular, con muro almohadillado, empotrada en la pared y rematada con una cartela donde estaba la inscripción. Medía, aproximadamente un metro en la base por tres metros de altura.

La pila propiamente dicha la formaba una pequeña y profunda taza apoyada sobre un zócalo de un pie de altura; sobre la pila y adosada á la referida pirámide se levantaba una pilastra rematada por un capitel, en la que se encontraba el grifo. Sobre este capitel, y como motivo escultórico principal, una pequeña ancla con delfines entrelazados acompañada, á ambos lados, por dos conos de los que salían, á modo de cornucopia, abundantes frutas.

**B.—En los barrios y arrabales de los EXTRAMUROS.—c).—En la Alameda de Extramuros ó Nuevo Prado.** Las fuentes de la Alameda de Extramuros.—Este bello paseo fué construido en el año de 1772 por el Marqués de la Torre con el nombre de **Nuevo Prado** estaba formado por un primer tramo entre la Punta y la actual calle de Neptuno; posteriormente los Gobernadores Las Casas, Someruelos y Vives continuaron la obra extendiéndola hasta la Calzada del Monte; desde el año de 1850 el Paseo tomó el nombre de Alameda de Isabel II con una longitud total de cerca de 1,900 varas provinciales.

En las distintas plazuelas o glorietas con que contaba dicha Alameda, y en diferentes épocas, fueron colocadas, para su mejor adorno, varias fuentes escultóricas cuya descripción presentamos a continuación:

**La fuente de Neptuno conocida por "El Neptunito".**—Esta fué la primera fuente escultórica de alguna importancia que se colocó en los Extramuros, en el año de 1797, época en que gobernaba la Isla el General Don Juan Procopio de Bassecourt, Conde de Santa Clara, aunque dicha fuente había sido co-

menzada por Don Luis de las Casas. Estaba situada en la amplia glorietta que formaba la Alameda en su cruce con la calle de San Antonio o Placentera (luego calle de Neptuno). Por ser de pequeño tamaño la figura del Dios, se la conocía popularmente con el nombre de "El Neptunito".

Según la describe el historiador Sánchez de Fuentes, "era de fundición, y sobre un pedestal de mármol, imitando riscos aparecía el Dios de pie, con su tridente en la mano diestra. Varios delfines, también de mármol, arrojaban el agua en la fuente propiamente dicha; y un grupo de mitológicas sirenas y varias figuras alegóricas, completaban su adorno".

Según una lápida (en fragmentos) que existe en el Museo Nacional, en el año de 1827 se llevó a cabo una importante obra de reparación en esta fuente, en tiempos del Gral. Vives, a instancias del Conde de Villanueva, la que incluyó la instalación de cañerías para la circulación del agua; estas obras se realizaron bajo la dirección del caballero regidor Comisario Don José Francisco Rodríguez auxiliado por el hidráulico Mr. A. Lacarriére Latour y el sobrestante mayor de obras Don José Naranjo, alcanzando la fuente "belleza, solidez y hermosura", con lo que resultó muy beneficiada la Alameda.

En el año de 1841 esta fuente no existía, ya que se le había sustituido por otra fuente llamada de **la Cascada**. El pilón y los delfines de la fuente de Neptuno se llevaron a los jardines de la Quinta de los Molinos para formar una nueva fuente, más sencilla, cuya fotografía puede ver el curioso lector en la pág. 601 de la conocida obra del historiador Sánchez de Fuentes, ya referida.

**La fuente de la Cascada.**—Al ser demolida la fuente de Neptuno, a la que nos hemos referido anteriormente se la sustituyó en el año de 1841, por la fuente de **la Cascada** que fué construída por la Junta de Fomento, situándola en el mismo lugar.

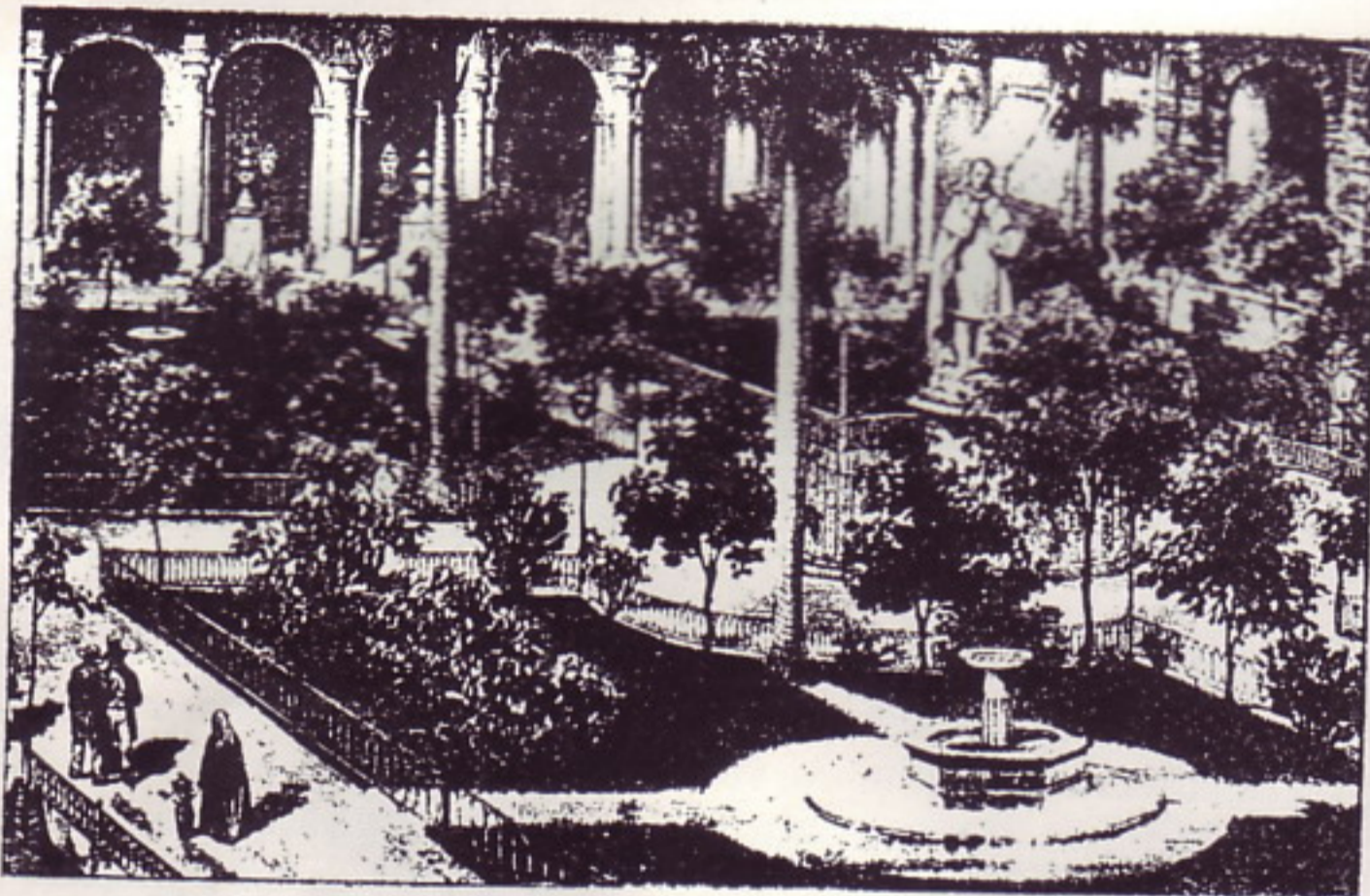
Un cronista de la época describía esta fuente del modo siguiente "llama la atención (la nueva fuente "rústica) porque se han sembrado flores y yerbas entre las piedras por donde se desliza el agua; en el piso de la glorietta se ha cubierto el lecho de la cascada resguardándolo con conchas marinas y pequeños postes como los demás del Paseo.....". Se refería al nuevo Paseo del Prado o de Isabel II.

**La fuente de los Genios.**—Esta "elegante y costosa fuente de mármol blanco" fué colocada en la glorietta o rotonda de la Alameda, en su cruce con la calle de los Genios, por el Conde de Santa Clara, en el año de 1799, con la finalidad de proveer de agua a los vecinos de los barrios de La Punta y de San Lázaro.

A fines del año 1837 ya esta fuente se encontraba en muy malas condiciones, siendo entonces demolida, utilizándose sus leones para construir una nueva fuente que se situó frente al edificio de la llamada Cárcel de Tacón (véase la Fuente Nueva).



La fuente "de Neptuno" o del Comercio", que estuvo situada en el Parque de la Punta, según estaba en el año de 1898. Al fondo se ve el Castillo del Morro. (Grabado de "Cuba Monumental, Estatuaría y Epigráfica" Dr. E. Sánchez de Fuentes).



Una de las cuatro "fuentecillas de mármol para jardín", que fueron colocadas en el año de 1834, en la "Plaza de Armas" para decorar los canteros de flores. (Grabado de F. Mialhe. "Isla de Cuba pintoresca").



Una de las cuatro fuentes que estuvieron situadas en el centro de los grandes cuadros de plantas del "Parque de Colón". Nótese la artística pila metálica de la fuente. (Grabado de la "Memoria oficial del Gobierno del General Wood", año de 1901.



Esta fuente tenía dos inscripciones con versos de mal gusto, los que pueden verse en la obra del historiador Valdés.

No hemos podido localizar grabado alguno que nos muestre la forma y dimensiones de esta antigua fuente, si bien los leones que formaban parte de la misma pueden verse en los grabados de la Fuente Nueva.

En el año de 1830, para remediar la carencia total de agua que sufría la fuente, se la dotó del precioso líquido mediante una cañería que fué traída desde la fuente de Neptuno.

**La fuente de los Tres Leones.**—Esta fuente estuvo colocada en la última glorieta de la Alameda, en su extremo Norte, cerca de la Punta; según rezan las inscripciones que dicha fuente tenía, a las que hace referencia el historiador Valdés, se comenzó su construcción por el Gobernador Don Luis de las Casas y se terminaron las obras por el Conde de Santa Clara "con los auxilios que dichos excelentísimos señores proporcionaron ayudados de algunos vecinos".

Las obras fueron dirigidas por el Teniente del Real Cuerpo de Artillería Don Cayetano de Reina, habiendo corrido las aguas el día 9 de Diciembre de 1797.

Abandonada que fué la fuente durante varios años, mutilados los leones y los genios y carente en absoluto de agua fué llamada por el vecindario "la pila seca", por cuyas circunstancias el General Tacón hubo de ordenar su demolición; posteriormente se procedió a reconstruir esta fuente en el mismo lugar, tomando entonces el nombre de **Fuente nueva**.

El historiador Sánchez de Fuentes en su magnífica obra, además de presentar un grabado que representa dicha fuente, la describe en la forma siguiente:

"La taza de que hablamos era de piedra y afectaba la forma octogonal, hallándose rodeada completamente de un verja de hierro, que descansaba en su brocal. En su centro erguía un pedestal ático, de fábrica, y como de dos metros de altura, con su capitel, estando su neto adornado simétricamente con las armas de la Ciudad de La Habana y con las del Conde de Santa Clara. Un cilindro de piedra, estriado, como de una vara de elevación, veíase sobre el pedestal, y la remataba una gran jarra o urna de piedra. Tres leones de mármol, que le fueron añadidos, yacían recostados a su alrededor, dejando escapar de sus fauces nitidos hilos de plata que caían en la taza".

**La Fuente Nueva frente a la Cárcel de Tacón.**—Según hemos explicado esta fuente se formó utilizando parte de la demolida fuente de los Tres Leones y estaba colocada en la última glorieta de la Alameda, frente al edificio de la Nueva Cárcel en el mismo lugar donde antes había estado situada la fuente de los Tres Leones: la nueva fuente fué re-

instalada por el Gobernador Don Joaquín de Ezpeleta, con fondos del Gobierno, habiendo corrido sus aguas, por vez primera, el día 30 de Enero de 1839, surtiéndose del Acueducto de Fernando VII; al ser debidamente provista de agua la fuente así reconstruída fueron notablemente beneficiados los vecinos del ya populoso barrio de San Lázaro, dándosele entonces el nombre de la **Fuente Nueva**.

Existe un dibujo de F. Mialhe que fué grabado en la Litografía de la Real Sociedad Patriótica que representa la **Nueva Cárcel** de Tacón, así como la Fuente Nueva, apareciendo, en primer término, una columna conmemorativa (situada al final de la Alameda) apoyada sobre una gruesa base de piedra de sillería y rematada por una bola.

La fuente estaba formada por un artístico pilón de excelente piedra, de considerable tamaño con molduras y decoraciones talladas. En el centro del estanque se alzaba un grueso y elegante pedestal, con su fuste almohadillado y con recuadros, con su clásica base y capitel con dentellones.

Sobre el pedestal una fina figura de mujer, de mármol, de buen tamaño, descansaba en una decorada base que a su vez era sostenida sobre cuatro bolas.

Al pie del pedestal y sobre cuatro bases rectangulares, colocadas sobre el fondo del pilón, se veían, esquinados, cuatro leones de mediano tamaño, bronceados, echados sobre las patas traseras y con una de las patas delanteras apoyadas sobre una esfera, con las cabezas erguidas, arrojando el agua por sus bocas.

Al frente y el fondo del pilón principal, se colocaron dos bellas pilas circulares, pequeñas, destinadas a suministrar agua al vecindario.

**La moderna fuente de Neptuno en el Paseo del Prado.**—Estaba situada en el referido Paseo entre las calles de Refugio y de Genios, donde aún se la veía en el año de 1916.

La estatua de mármol que coronaba el pilar de la fuente representaba al Dios Neptuno, mediante una obra escultórica de escaso mérito.

No obstante ello el pedestal (que sostenía un tazón circular), también de mármol, era de original diseño y fina talla, estando formado por un alto pilar que tenía adosados en sus caras cuatro delfines, verticales, alargados, con las cabezas hacia abajo y las colas sosteniendo el tazón moldurado; la base del pedestal estaba formada por un corto y grueso tronco de columna bellamente decorado con gruesas hojas de acanto, en alto-relieve.

Esta fuente es poco conocida y apenas si dejó huellas históricas. (5)

(5) El pilar de mármol de esta fuente con los cuatro delfines referidos, (sin el tazón ni la base de hojas de acanto) se encuentra en la actualidad decorando una sencilla fuente que existe frente a la casa de las Fieras en el Parque Zoológico de la Ciudad de la Habana.

**La fuente de la India o de Noble Habana.**—Esta bella fuente fué inaugurada en 15 de Enero de 1837 y su construcción y colocación en el mismo lugar que hoy ocupa se debe a la iniciativa del Conde de Villanueva. (6)

Tanto esta fuente como la de los Leones de la Plaza de San Francisco fueron encargadas a Italia a los Gerolamo Rossi y Antonio Boggiano, quienes hubieron de confiar el trabajo artístico al afamado escultor italiano Giuseppe Gaggini, basándose en los diseños preparados en La Habana por el Coronel Don Manuel Pastor con las modificaciones que les introdujo el Arquitecto italiano Tagliafichi.

**El simbolismo de la estatua.**—Inspirada y bella fué, sin duda, la concepción del artista que ideó la fuente, al colocar, como remate de la misma, una figura de singular simbolismo, ya que la misma representa una doncella de la raza autóctona cubana (indios siboneyes) con sus típicos atavíos, figura airosa que personifica a la Ciudad, apartándose así de la práctica seguida usualmente de utilizar en las fuentes deidades mitológicas tales como Neptuno y Diana, Apolo y Pomona, según es frecuente ver en esta clase de monumentos.

En relación con la representación histórica y social de esta fontana, de la que se enorgullece la Ciudad, transcribimos a continuación lo expresado por Sánchez de Fuentes en su muy conocida obra y que dice así:

“Típica y simbólicamente hermosa, de nuestra naturaleza tropical, esta nivea escultura, embellece nuestra urbe y ocupa preeminente lugar. **La fuente de La Habana o de la India**, como popularmente se le llama, es para los habaneros, algo que forma parte de su vida social, algo que se han acostumbrado a contemplar desde niños, y a ver reproducida en álbumes, postales y revistas nacionales y extranjeras. Cuando se habla de Cuba, y principalmente de La Habana, aparece siempre en primer término como un emblema peculiar y **sui generis** que nos distingue de las demás ciudades de América”.

**Las distintas partes de que se compone la fuente. Sus formas y dimensiones.**

**El pilón.**—El gran vaso o pilón de la fuente es de forma elíptica y mide cerca de 9 metros por su parte exterior, en su eje mayor, con una altura de 76 cms. El brocal, formado por 14 bloques de mármol, de un espesor promedio de 40 cms. es liso en su parte interior y graciosamente moldurado por su parte exterior con su base, afectando forma de cáliz.

**Las piletas.**—Por fuera del pilón, y adosadas al mismo, con igual forma y sección en su brocal, se hallan colocadas cuatro piletas (o pocetas) de mármol de un metro de ancho por dos metros de longitud, de planta semi-oval, las que, en planta, corresponden a los pedestales esquinados que sostienen los delfines.

**La banqueta.**—Por fuera del pilón y envolviendo las piletas se encuentra una banqueta o **andito** de mármol, de planta elíptica que enmarca el monumento; está formada por 14 bloques de 85 cms. de ancho por 20 cms. de espesor, a manera de escalón. Esta banqueta que vino con la fuente, quedó incluida, conservando su posición original, al construirse posteriormente la amplia escalinata que, en la actualidad, circunda la fuente y de la que trataremos al final de este epígrafe.

**El basamento.**—En el centro de la fuente se levanta un grueso basamento de mármol, de planta rectangular de 3.50 Mts. por 2.50 Mts. y de 2.50 Mts. de altura, el que comprende cuatro pequeños pedestales, en forma esquinada o diagonal, los que sostienen las cabezas de los delfines.

Las caras de los muros (tanto en el basamento principal como en los pedestales referidos) están formadas por hiladas de poca altura, almohadillas y rematadas por una sencilla faja moldurada, a modo de cornisilla.

En las caras anterior y posterior del basamento figuran graciosos arcos de medio punto, de doble arista, con su despiece en dovelas, también almohadilladas, y con una clave lisa.

En el plano del fondo de dichos arcos, retirados unos 15 cms. del paramento, existen unos muros lisos donde se encuentran cabezas de león que sobresalen 25 cms. y que arrojan el agua en el pilón de la fuente, a modo de surtidores.

**El pedestal de la estatua.**—Es de planta rectangular de 1.85 M. por 1.50 M. y descansa sobre el basamento, estando adornado con una sencilla base y una cornisilla finamente moldurada. En sus cuatro caras existen vaciados recuadros con alegorías, figurando, en los situados en el frente y en el fondo, coronas de flores con guirnaldas extendidas en la forma clásica y en los laterales con simples coronas de flores.

**Los delfines.**—(7) Por sus grandes dimensiones, fina talla y precioso material empleado, constituyen estos elementos escultóricos, una parte de lo más impresionante y original en el monumento, con sus enormes cabezas descansando en los pedestales bajos y sus colas, en alto, graciosamente apoyadas en

(6) La fuente quedó colocada originalmente frente a la Puerta de Tacón, (lado Este) del Campo Militar, mirando la estatua hacia el Oriente ó sea hacia las Murallas, habiendo sufrido variantes en su posición, según se ha explicado.

(7) Uno de los más finos é íntimos detalles en el trabajo escultórico de la fuente, no apreciable en los grabados, lo constituye los adornos del cuerpo de los delfines; en efecto, en la parte posterior de la cabeza, junto á las aletas y en una distancia de cerca de medio metro, aparece el cuerpo del pez recubierto por una delicada vestidura de follaje formado por alargadas hojas en alto relieve, poco resaltadas, mientras que el resto del cuerpo, hasta la cola, está decorado con escamas de tamaño proporcionado, en la misma forma con que suelen ser representadas las sirenas.

la cornisilla del pedestal principal de la estatua. Sus ondulados cuerpos, por su admirable lisura, parecen ser más bien de marfil que de mármol; de las bocas de los delfines salen surtidores que arrojan chorros de agua en el pilón.

**La estatua.**—Representa la figura de una doncella india, sentada, de 2.10 Mts. de altura, sosteniendo en su mano derecha un escudo de armas de la Ciudad, tallado por su cara exterior y en la mano izquierda una cornucopia.

**El puntal.**—La altura total del monumento, medida desde el pavimento hasta el remate de la corona de la figura, es de 6.80 metros.

**Los mármoles empleados.**—La pila, las piletas, la banqueta, el basamento y los pedestales de la fuente son de mármol blanco conocido en Italia con el nombre de **ravacione**, extraído de las mejores canteras de Carrara, de tinte parejo y sin defectos.

La estatua y los delfines son de mármol estatuario de la mejor calidad, de sorprendente blancura.

**Las referencias a la fuente, en la época de su colocación.**—Según González del Valle, por un cronista de la época se decía lo siguiente en la edición del primero de Enero de 1838 del Diario de La Habana:

“En el pasado año se ha colocado una magnífica fuente de la Habana... es la más hermosa que se conoce, lo mejor que ha venido a la América y puede figurar en cualquier corte de Europa”.

El ilustre autodidacta pinareño Don Tranquilino Sandalio de Noda, en el año de 1841, describía la fuente según los siguientes inspirados conceptos:

“Delante de las puertas de la Ciudad de la Habana, cerca de donde estuvo la estatua del Rey Carlos III y extremo Sud del Nuevo Prado o paseo de Extramuros y junto a las verjas y puertas del Campo de Marte se ve hoy una fuente de mármol blanco, que se alza en un pedestal cuadrilongo sobre cuyas cuatro esquinas y resaltadas pilastras se apoyan cuatro enormes delfines también de mármol, cuyas lenguas de bronce sirven de surtidores al agua que vierten en la concha que rodea el pedestal y rebozándose aquella por conductos invisibles vuelve al interior sin derramarse jamás”.

“Encima del todo, sobre una roca artificial, yace sentada una preciosa estatua que representa una gallarda joven india mirando hacia el Oriente; corona su cabeza un turbante de plumas y de las mismas la ciñe una ligera cintura con la cual, y el carcaj lleno de flechas que al hombro izquierdo lleva, se conoce que representa alegóricamente la ciudad de la Habana. Las armas de ella vense esculpidas en el escudo que lleva en su diestra, y en la siniestra sostiene la cornucopia de Amaltea, en la cual en vez de las manzanas y las uvas que generalmente la adornan, el autor, en un rasgo feliz de inventiva, las ha sustituido por frutas de nuestra tierra, coronadas por una piña”.

“Al frente y la espalda del pedestal semeja la sillería una puerta de arco, y tiene en medio del

claro un surtidor que derrama en la citada concha; alrededor de esta hay un estrecho arriate, cercado por una fortísima verja de lanzas de hierro, apoyadas en veinte faces, con sus hachas de armas, teniendo por la espalda de la fuente una puerta casi imperceptible, según lo bien ajustada de su armadura. Por fuera de la verja hay un andito o ancho paseo circular de mármol blanco y el todo lo rodea una orla de grama de Bahama (**agrostis**) con diez y seis guardalados de piedra común”.

**La inscripción.**—En la faja lisa de la cornisilla del pedestal, en la parte posterior del mismo aparece esculpida la siguiente sencilla leyenda: **POR EL CONDE DE VILLANUEVA.**

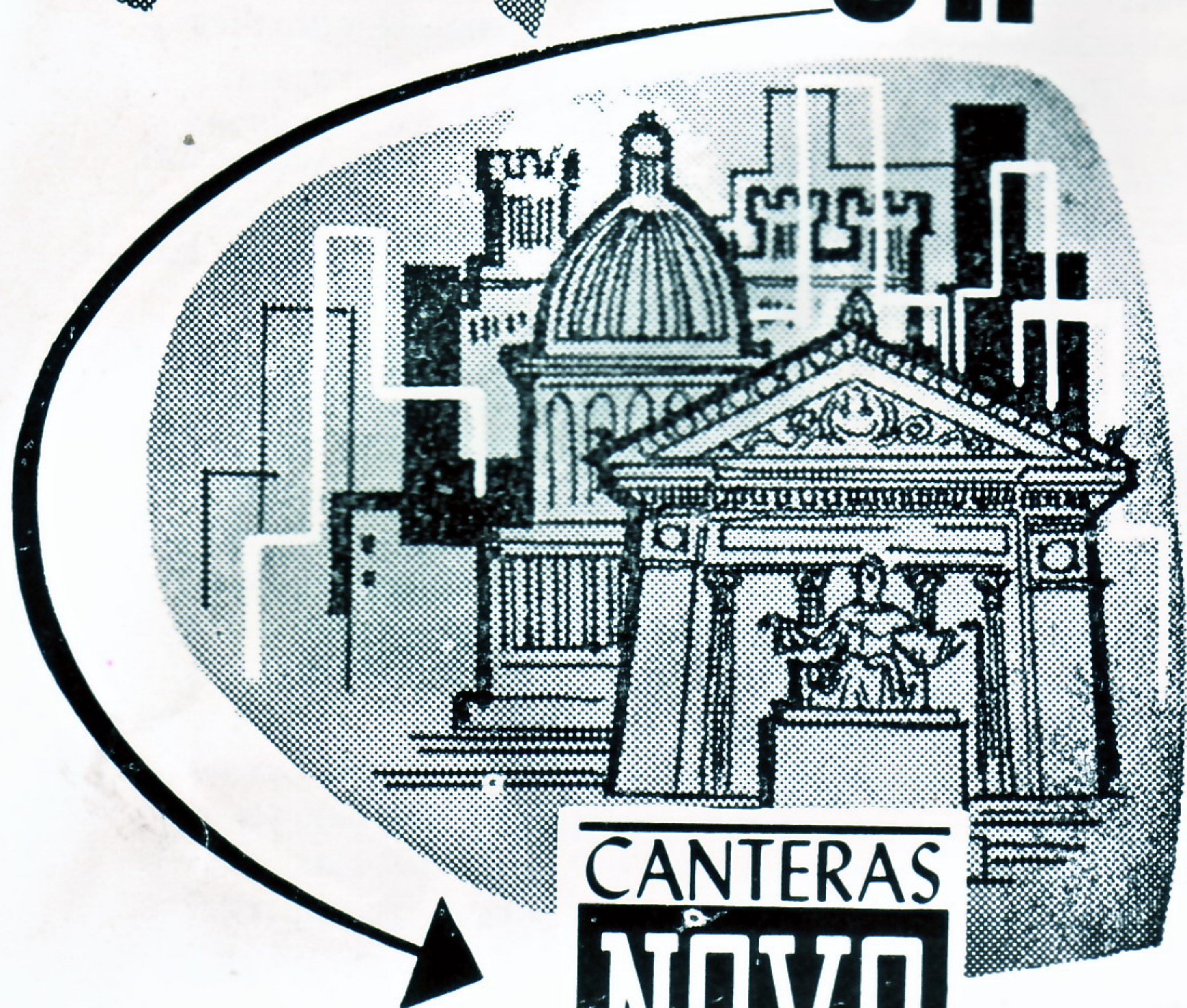
**Las mejoras en la fuente durante la era republicana.**—Al llevarse a cabo por la Secretaría de Obras Públicas, en el año de 1928, las obras de conversión del antiguo Parque de Colón en lo que es hoy Plaza de la Fraternidad Americana, se realizó el cambio de posición de la fuente de la India, cuya estatua quedó mirando hacia el Norte o sea al Paseo del Prado. Aprovechando las facilidades que prestaban las grandes vigas de acero que fué necesario colocar debajo del basamento de la fuente, para su giro, se elevó dicho monumento en unos 60 cms. con lo que, al ganar en altura, quedó con mayor realce, siendo así que visto el mismo desde la esquina que forma el Paseo del Prado con la calle de San José, a unos 400 metros de distancia puede contemplarse claramente la esbelta a la par que maciza silueta de la fuente, sobre un fondo verde y variado follaje, en el bosquecillo donde descuellan las palmas reales.

Alrededor de la banqueta original se construyó, entonces una amplia escalinata de marmol blanco, formada por tres pasos de 20 cms. de altura cada uno, siendo el superior de 1.60 Mts. de ancho y los otros dos de 0.50 Mts. de ancho, con lo que se alcanzó una longitud de 14 Mts. en el eje mayor de la elipse exterior de dicha escalinata.

En esa ocasión se construyó, también, un hermoso banco o “**canapé**” de fino mármol de Isla de Pinos, el que se situó en la parte posterior de la fuente, dejando algunos metros de separación. Dicho banco está formado por un cuerpo central de 4 Mts. de longitud, de planta recta, con un espaldar de igual altura constituido por una ancha pilastra almohadilla rematada por una cornisilla con un pequeño frontón, sobre el que se alza una elegante copa sostenida por dos pequeños delfines. A ambos lados del cuerpo central, se situaron dos bancos laterales (formando un todo) de 4 Mts. de longitud cada uno, adornados con gruesas mensulas. Al pie del banco corre una ancha y gruesa acera de bloques de mármol de la misma clase.

**d).**—**En la Alameda o Paseo de Tacón (Carlos III)** Esta magnífica Alameda que fué comenzada por el Gobernador Don Miguel Tacón en el año de 1835 y terminada por su sucesor el Gobernador Ezpeleta en 1839 estaba dividida por tres calles, con un ancho total de 60 varas; constaba de cinco rotondas o glorietas estando situada la primera a la entrada del Paseo, muy cerca del cruce con la calle de Belascoain. En las cuatro glorietas restan-

# Confiamos en



**CANTERAS  
NOVO**  
DE NOVO S. A.

Durante más de 45 años Canteras Novo S. A. ha contribuido al engrandecimiento y belleza de la Habana, sirviendo a los señores Arquitectos, Ingenieros y Contratistas materiales de primerísima calidad, que han sido empleados en construcciones como el Capitolio, Centro Asturiano, Edificio Bacardi, Edificio López Serrano, el Malecón, la Universidad de la Habana y muchas otras que por su grandiosidad, requerían materiales de primerísima calidad. La reconocida seriedad y experiencia de Canteras Novo garantiza la calidad, medida exacta y procedencia de sus excelentes materiales, amparados por la "Boleta de Garantía Novo"

*materiales que ofrecemos:*

PIEDRA DE HORMIGON - GRAVILLA - RAJON -  
RECEBO - GRANITO - RELLENO CANTERA -  
RAJONCILLO - POLVO DE FACHADA - MACA-  
DAM - MEJORAMIENTO - ARENA.

**CANTERAS  
NOVO**

Teléfonos:

BO-7990

BO-7639

tes se colocaron otras tantas fuentes públicas las que, según el criterio de los más de los historiadores eran de escaso mérito artístico, debido tanto a la pobreza de los materiales usados como a su ordinaria ejecución; no obstante ello es indudable que dichas fuentes contribuyeron, en aquella época, al adorno de la Alameda, prestándole variedad y vida al conjunto.

A continuación transcribimos una descripción de dichas fuentes hechas por el ilustre costumbrista Don Don Cirilo Villaverde, la que fué publicada en el año de 1841.

**La fuente de Ceres o de la Columna.**—“En la segunda plazuela se ostenta una columna estriada, del orden compuesto, que tiene 23 varas de altura, y da su nombre a la fuente dentro de la cual se levanta, sosteniendo su capitel una estatua de mármol que representa a la diosa Ceres. El vaso de la fuente es elíptico, de piedra, guarnecido con una reja de hierro, y tiene cuatro posetas semielípticas, para surtir de agua por la parte exterior. La columna descansa en un pedestal cuadrado, frente a cuyos cuatro ángulos hay cuatro pedestales más pequeños que coronan otras tantas estatuas, todas de mármol ordinario, representando a las estaciones del año. El agua se vierte en el tazón por ocho surtidores de bronce, cuatro en los pedestales de las estatuas y cuatro en el de la columna”. Esta fuente fué terminada en el año de 1836.

**La fuente de los Aldeanos o de las Frutas.**—“El árbol de la segunda fuente, que ocupa la tercer plazuela o glorieta, figura un templito griego, y sus columnas están achatadas sobre almohadillones: remata en una copa y cuatro jarras de marmol llenas de frutas fingidas. Por eso le dimos ese nombre aunque primitivamente tuvo el de los Aldeanos, que eran de yeso y por su fragilidad hubo que sustituirles cuatro estatuas de mármol representativas de la fuerza, la hermosura, la poesía y el amor, las cuales ahora se ven asentadas sobre otros tantos pedestales alrededor del árbol”.

“El vaso es elíptico, las verjas de madera y el agua se vierte por ocho conductos. Por la parte oriental, embutido, en los almohadillones del árbol se halla un escudo de armas y por el Occidente, dentro de un medallón de piedra, se lee esta fecha:

AÑO DE 1837”.

**La fuente de los Sátiros o de las Flores.**—“Ocupa el centro de la cuarta glorieta. El árbol, con excepción de los almohadillones, es cuasi igual al de la anterior. Remata en una copa de piedra, y a su alrededor hay dos leones de mármol, echados, de muy mal gusto y asimismo dos sátiros, bastante bien tallados. También tiene cuatro pedestales aislados dentro del vaso, los que sostienen jarras llenas de flores de piedra que imitan perfectamente las naturales. El vaso es más bien ochavado. Las verjas de madera: el mismo número de surtidores y por la parte exterior postes y cadenas todo alrededor que

capicua el acceso". Esta fuente correspondía a la góndola de la entrada de la Quinta de los Molinos.

**La fuente de Esculapio.**—“En fin la última gloria, la más sombría y deleitable, por sus altos y copados álamos, pinos y bambúes, la ocupa la fuente de Esculapio, cuya estatua de mármol ordinario, pésimamente labrada, se levanta solitaria sobre un pedestal de dos varas de altura, en el centro de un tazón elíptico y guarnecido con verjas de madera. Los surtidores de la fuente son cuatro pero como los de las fuentes de las Frutas y de los Sátiros carece de pozetas para surtir de agua por la parte exterior, que antes está defendida por cadenas de hierro y postes de lo mismo”.

#### e) Distribuidas en distintos lugares.

**La pila de la Iglesia de Guadalupe.**—Esta modesta pila, que proveyó de agua a los vecinos del barrio de Guadalupe, uno de los más antiguos de la Ciudad, situado en los Extramuros, estaba adosada al muro de la fachada principal de la Iglesia del mismo nombre la que fué construída en el año de 1838. Dicha fuente consistía en un pilón de piedra que tenía en su respaldo, en la pared, un sencillo adorno formado por dos clásicas pilastras no muy resaltadas y de poca altura, las que sostenían un pequeño frontón.

La pila estaba situada en la calle de Manrique (llamada entonces del **Campanario Nuevo**), en el extremo Norte de la fachada de la referida Iglesia, cuadra comprendida entre las calles de Salud y de Dragones.

**La fuente de la plazuela de la iglesia de Jesús María.**—En la plazuela de la Iglesia de ese antiguo barrio existía a mediados del siglo pasado una fuente pública en la que había una lápida con la siguiente inscripción: “Siendo Gob. y Cap. Gral de esta Plaza el Excmo. Sr. Conde de Santa Clara, y de su orden, se formó la fuente que está en la plazuela de este barrio, con arbitrios que proporcionó S. E. sin gravamen o contribución alguna del vecindario: baxo la dirección del teniente del Real Cuerpo de Ingenieros, digo de Artillería, Don Cayetano de Reina 15 de Abril de 1798”.

En un documento del año 1827, siendo Gobernador el General Vives, del que ya hemos hecho mención, se hacía referencia a la llamada pila de Jesús María, la que era alimentada por un **caño de ladrillo** que, desde una gran distancia llevaba a fuente las aguas de la Zanja Real.

**Las fuentes del Mercado de Tacón.**—En el año de 1836, por el Gobernador Don Miguel Tacón se reconstruyó la antigua Plaza del Mercado (llamada **del Vapor**) que era de madera, sustituyéndola por el gran edificio de sillería que aun existe, dándosele entonces el nombre de **Plaza de Mercado de Tacón**.

El edificio fué dividido interiormente, en aquella época, por un cuerpo central destinado a Carnicería,

construyéndose en los dos patios así formados “**dos hermosas fuentes**”.

Según el historiador Cartas dicho Mercado constaba de 74 locales en planta baja, destinados a la venta de frutos, todos los cuales estaban dotados con otras tantas “pajas de agua” alimentadas por el Acueducto de Fernando VII que había sido inaugurado en el año anterior (1835).

**La fuente pública de la Casa de recreo del Conde de Villanueva en el Cerro.** En los amplios jardines de esta señorial mansión, y ocupando un espacio de unos ocho por ocho metros dentro de la propiedad, se formó un recinto rodeado por una alta tapia de gruesos pilares y lienzos de muros, unidos por arcos invertidos, en cuya pavimentado centro se levantó una bella fuente de pilón circular con su pilar de planta cuadrada de donde salían los surtidores; este pilar sostenía otro más pequeño rematado con una elegante copa igual a las que coronaban los capiteles de los pilares del muro de aquel recinto, que por otra parte estaba abierto y accesible a los vecinos en el frente que daba a la Calzada del Cerro.

Esta famosa pila prestó gran utilidad al vecindario de aquella barriada.

**La pila del Horcón.**—Estuvo situada en la Calzada de Cerro, en su cruce con la calle de Pila y fué construída por el Gobernador Sr. Conde de Santa Clara. Según Pérez Beato el primer lugar donde estuvo situada dicha fuente fué a la entrada de la calle de Pila y su inauguración constituyó “un acontecimiento público por la alegría que causó al vecindario”. Esta popular pila se abastecía con aguas de la Zanja Real.

Según el historiador Valdés existía en dicha fuente la siguiente inscripción: “Por disposición del Excmo. Señor Conde de Santa Clara, Gobernador y Capitán General de esta Isla, y con sus auxilios, se hizo esta fuente, bajo la dirección del Teniente del Real Cuerpo de Artillería, D. Cayetano de Reina. Día 24 de Junio de 1797”.

**Una fuente pública en el arrabal de Jesús del Monte.**—Según Cartas en el año de 1840 fué concluída una hermosa fuente en el medio del tramo de dicha Calzada entre los puentes de los arroyos de Maboá y de Agua Dulce, la que se abastecía con aguas del distante y recién construído Acueducto de Fernando VII. De este modo fué que el vecindario de ese barrio, en formación, se pudo librar del uso de las malsanas aguas que corrían por los referidos arroyos.

**Las fuentes típicas de los parques habaneros de fines del siglo XIX.**—Examinando la colección de fotografías de los parques habaneros que figura en la Memoria del Gobierno del General Wood, a que hemos hecho referencia, aparecen algunas fuentes junto a las cuales pasamos momentos felices en nuestra ya muy lejana niñez, las que constituían por su forma y por los materiales empleados un verdadero “prototipo”, repetido muchas veces en los parques habaneros.

Consistían estas sencillas pero bellas fontanas en un pilón formado por un estanque circular a más bajo nivel que el del pavimento, con su brocal de piedra moldurada, el que sostenía una reja de hierro formada por planchuelas circulares y barrotes rematados por puntas de lanza, de poca altura.

En el centro el clásico pilar formado por una roca artificial con las esplendorosas "malangas de agua" a las que ya nos hemos referido.

Existían dos tamaños de fuentes de este tipo, una pequeña, de unos tres metros de diámetro, con un sencillo surtidor central tales como las fuentes del **Parque de la Bomba**, luego de Jerez (Monserrate y Progreso), la del **Parque del Cristo**, al costado de la iglesia del mismo nombre y las pequeñas fuentes que estaban situadas alrededor de la estatua del Rey Fernando VII, en la **Plaza de Armas**.

En el otro tipo, de mayor tamaño, de unos seis metros de diámetro, el pilar central estaba constituido por una fuente de hierro fundido con sus tazones escalonados, de fino modelado, rematadas por un surtidor, tales como las cuatro fuentes de los "parterres" del **Parque de Colón** (Campo de Marte) ya referida, las fuentes del **Parque de Isabel la Católica** (que así se llamaba el tramo del Paseo del Prado entre las calles de Dragones y de San José) y las fuentes de la Casa de Campo de los Gobernadores, situada en la llamada **Quinta de los Molinos**, donde aun pueden ser contempladas algunas de estas históricas y típicas fuentes coloniales.

**Las fuentes abrevaderos de principios del siglo actual.**—Hasta los últimos años del siglo pasado el tránsito de los vehículos por las calles de La Habana se hacía exclusivamente por "tracción animal". En efecto, millares de caballos y mulos eran utilizados para arrastrar los numerosos coches de alquiler lla-

mados de punto o de plaza, los coches de lujo y los carros y carretones usados en el transporte de las mercaderías; aún los carros del Ferrocarril Urbano eran tirados por caballos y también existía la costumbre de usar caballos de monta para fines de utilidad o de esparcimiento.

Durante la segunda mitad del siglo pasado las bestias referidas abrevaban en las fuentes públicas que, en número considerable, existían esparcidas por toda la población, de cuyas fuentes hemos hecho, con anterioridad, completa relación, pero al ir desapareciendo las mismas ya por efecto de la acción destructora del tiempo o por haber sido eliminadas muchas de ellas por ser obstáculo al tránsito de los peatones, sobrevino la necesidad de construir nuevas fuentes abrevaderos.

Estas sencillas fuentes, de carácter utilitario, sin pretensiones artísticas, estaban formadas por pilones de piedra dura, granito artificial o hierro colado y se distribuyeron por las principales plazas de la Ciudad.

A continuación damos una lista de aquellas que existían en los primeros años del siglo actual y cuya situación hemos podido determinar con certeza.

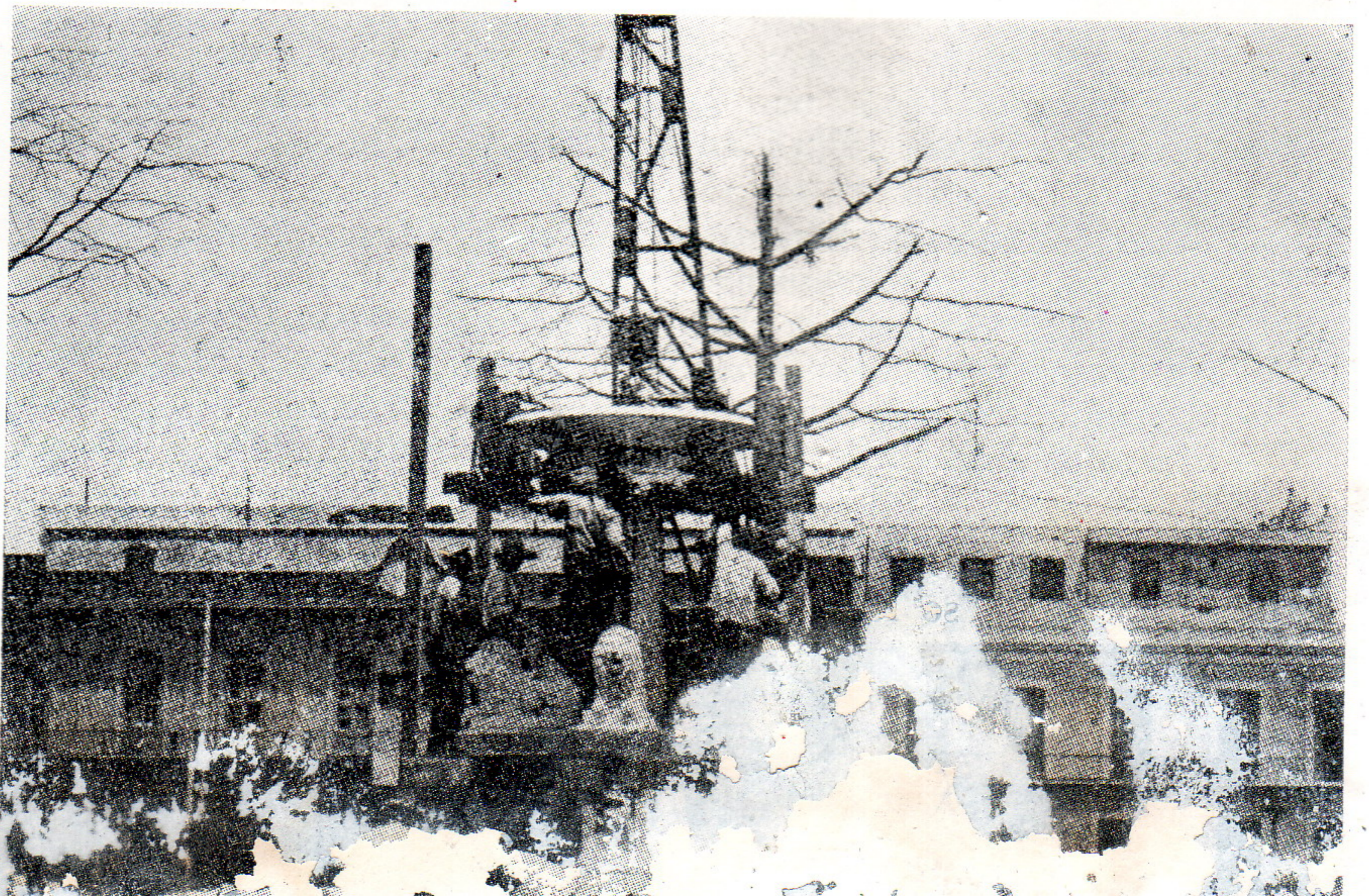
- 1.—Plaza del Convento de San Francisco.
- 2.—Plaza de las Ursulinas.
- 3.—Plazuela de Empedrado y Mercaderes.
- 4.—Plazuela de Monserrate y Progreso.
- 5.—Pequeño parque de la calle Cárcel entre Habana y Aguiar.
- 6.—Plazuela de Compostela y O'Farrill.

Todas estas fuentes desaparecieron desde hace años, al suprimirse, en su mayor parte la tracción animal en el arrastre de los vehículos en la Ciudad.

Vista de la fuente de "la India o de la Noble Habana", cuando se ejecutaban por la Secretaría de Obras Públicas las obras para variar la posición de la fuente, cuya figura quedó mirando hacia el Norte. 1928. (Grabado del "Boletín de Obras Públicas").



Vista de la fuente de "los Leones de la Plaza de San Francisco", en ocasión de estarse ejecutando obras por la Secretaría de Obras Públicas, para su colocación en la "Plaza de la Fraternidad". 1928. (Grabado del "Boletín de Obras Públicas").



## EL PINTOR CARLOS ENRIQUEZ

### EN EL PRIMER ANIVERSARIO DE SU MUERTE

*(Fragmento de un estudio leído en la Exposición celebrada en 1936 en los Amigos de la Cultura Francesa. En aquella ocasión se reunieron cuadros de Domingo Ravenet, Amelia Peláez y Carlos Enriquez.)*

Y llegamos al visionario a Carlos Enríquez, el hombre de la retina en plural, de la visión múltiple, el pintor que él solo es todo un drama, que él solo es una orquesta y que en su riqueza imaginativa superpone en sus cuadros los tres actos de la tragedia; ve en poeta toda la leyenda, sus figuras se le multiplican, le asedian por todas partes, ellas se le hacen fragmentos de paisaje y el paisaje se le hace figura, el todo dentro de una exquisitez de tonos y una suavidad transparente o de cristal que enriquece sus telas... Claro que el dibujo de Enríquez, enriquece...

Romántico a la manera de un Pierre Lyuis, altanero en su bohemia llena de sol, estudió la pintura en las academias del Norte, también se pasó muchos años trabajando en París, hizo exposiciones en España y en los Estados Unidos. Temperamento por excelencia se construyó fácilmente, tuvo crítica, logró su personalidad, asustó a los públicos por sus audacias y de vuelta a Cuba sintió toda la poesía de sus campos.

El anecdotario guajiro que él crea, parece hecho para ilustrar aquellas páginas llenas de admiración por el hombre de nuestras tierras que hace más de un siglo escribiera nuestra compatriota la Condesa de Merlin en su "Viaje a La Habana".

Enríquez repito, ve en poeta, una noche me contó que ese mundo que le hostiga por salir, por fijarse en sus telas le asaltaba en rápidas visiones en las altas horas de la madrugada.

En el entierro de la guajira este drama de romancero criollo, obra personalísima que podría figurar en cualquier museo del mundo, hace que su naturaleza participe en la escena, montes, palmas y colinas son personajes que acompañan la triste comitiva; ahí va entre cuatro hombres el féretro llevado en andas, aúllan sus perros de cristal el dolor en la esquina, mientras la cabalgata baja de la loma, y grande como la angustia que no le cabe en sus pinceles, extendida a lo largo, en su azul violeta o verde nácar, ahí queda el cuerpo de la pobre guajira.

Otras veces siente el vértigo, el frenesí de la música cubana, esa que hoy triunfa en París y se oye en el Japón y en la Argentina, entonces las maracas y el bongó, la locura del "arrollao", la epilepsia de esa posesión musical, donde hay oro del sol y lujuria verde de nuestros campos, traducen su sentir; "el trio salió a tocar y Vds. pueden oír"...

¿Qué técnica pictórica que no fuese esta manera de hacer surrealista pudiera dar ese frenesí o esa musicalidad que encierra la libertad de las formas? Fijen el detalle, amarren académicamente el dibujo y se encontrará un movimiento refrigerado, algo que pugna por moverse, por gritar y que a nuestra manera de ver no lo alcanza.

Enríquez como un nuevo griego, sensual como hombre del trópico sintió pasión por "Bilitis" y hasta por "Mansydika", de haber vivido en la Alejandría de aquella época hubiera sido poeta, y hubiera gustado dejar a la posteridad la delicia y la paganía que nuestra pobre carne puede lograr.

A la manera de Barbusse escogió puntos de vista, a que no estaban acostumbrados los públicos; y de eso deriva una buena parte de la leyenda con que se le conoce en La Habana.


Y sin embargo hoy Enríquez al traducir en sus telas la cubanidad a su manera, con su visión deja una obra nueva y señala derroteros que otros pronto seguirán.

Mucho más tiempo pudiera hablar sobre estos cuadros pero temo que ya me he extendido demasiado y estoy cansando la paciencia de Uds. También yo no pretendo que toda la obra aquí expuesta hiera vuestro agrado con la misma intensidad. En arte como en licores hay que respetar opiniones.

Y ahora cuando el oleaje con el sentir de Uds. monte sobre las paredes, salpique las telas y hasta les empape la retina de color, en el iris que pueda arrancar alguna visión íntima de acuerdo con la hora nueva y con la sensibilidad de los artistas, en ese iris hemos puesto muchas esperanzas, y para los que comprenden y gozan la superación pictórica que hoy puebla estos muros, para los neófitos que pudimos convencer y hasta para los "supéres-tesiadados", a los cuales no pudimos llegar, para todos amigos y enemigos modernos y académicos que podrán negar todo, inclusive capacidad, pero nunca la sinceridad que nos mueve, para Uds. en fin que vinieron a cromatizar esta hora de trabajo de la nueva escuela, a todos nuestro agradecimiento... por habernos ayudado a ganar otra batalla.

Y ahora como en el circo, cuando se sueltan las fieras del comentario, de la burla o de la negación y hasta del aplauso para ellos, ¿por qué no?... envidio no tener mi cara blanca y un traje de clown para gritarles con la bocina de mis cuartillas... pasen señores, pasen... la Exposición va a comenzar...

J. M. Bens Ararte, 1936



**Nueva Industria  
para la  
Construcción**

CIA. CUBANA

**PRIMADERA**

■ La planta que esta nueva Compañía está construyendo en la provincia de Camagüey comenzará a producir en el presente año, poniendo a disposición de los señores arquitectos, ingenieros y contratistas una extensa línea de materiales de excepcional calidad, indispensables en la construcción.

**Tableros  
para  
Encofrado**

**Tableros de  
Aislamiento  
y Acústicos**

**Losas,  
Paneles  
Decorativos**

**OFICINA:** Cuba 64 - Telf. A-7610 - Habana

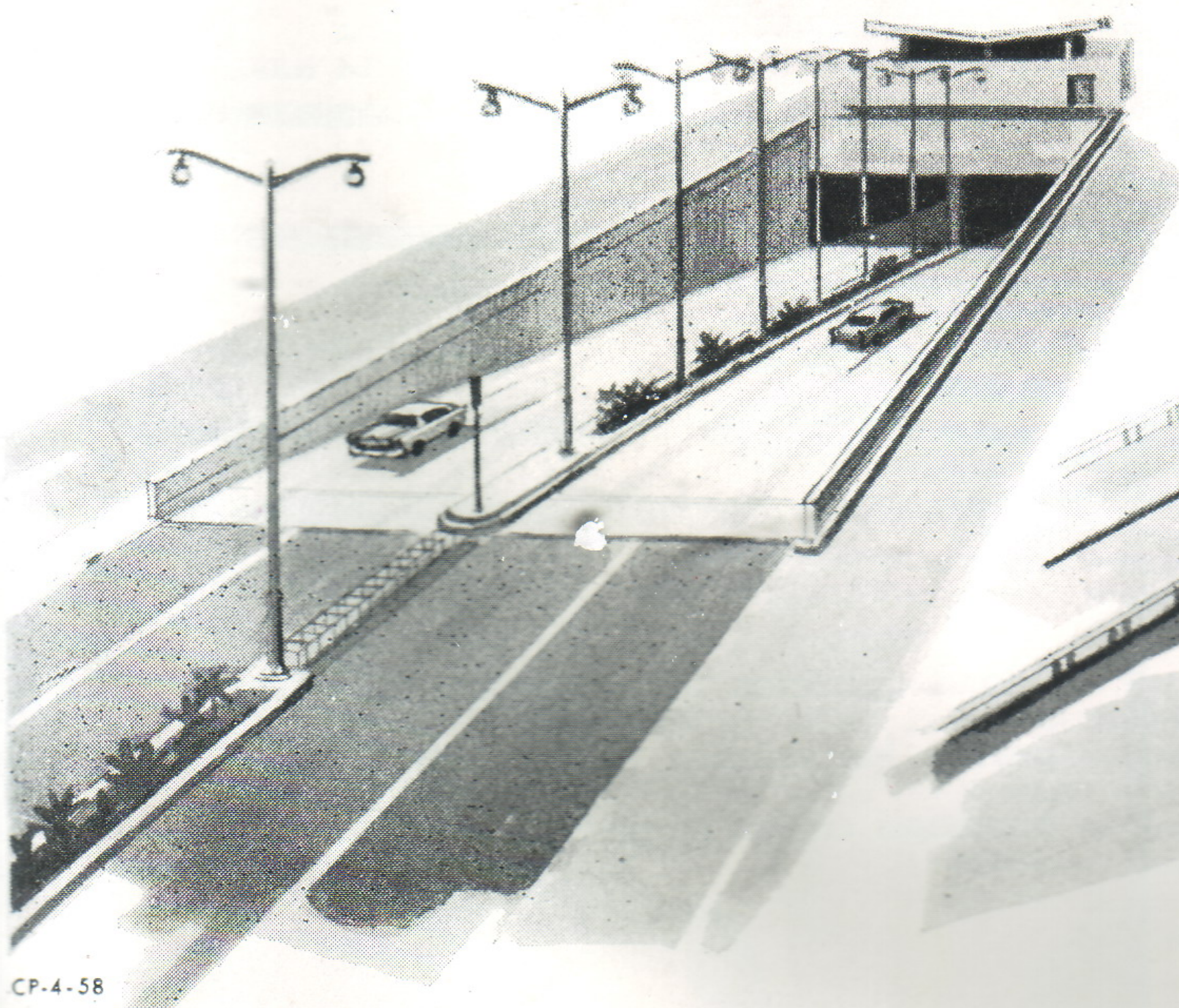


# LOS PUEBLOS CRECEN CON CEMENTO

En todas las obras que constituyen la vida y crecimiento de los pueblos está presente el cemento: Grandes edificios, túneles, puentes y carreteras... ¡todo lo que significa progreso! Además, con cemento se construyen bloques pre-fabricados para viviendas modernas, planchas para techos y costados de edificios, tuberías y muchos otros artículos indispensables.

Cuando el cemento empleado es de alta calidad, las obras tienen más valor y duración.

El cemento "El Morro" ha sido siempre factor importante en el gran desarrollo de Cuba, contribuyendo con su alta calidad a la solidez de sus obras.



CP-4-58



**COMPAÑIA CUBANA DE CEMENTO PORTLAND**

Edificio "Ambar Motors", Infanta No. 16

Teléf. 7-1095

Habana



Si tiene este  
símbolo...  
es una  
pintura mejor!



Spred Glide-On cubre y  
dura más que ninguna  
otra pintura.

Para exteriores  
**SPRED GLIDE-ON**

LA ORIGINAL Y LEGITIMA  
PINTURA DE VINYL

Protege y embellece  
edificios y residencias  
con una dura película  
de vinyl muy resis-  
tente, que no se mancha,  
descascara ni cuartea

Para interiores  
**SPRED SATIN**

LA ORIGINAL Y VERDADERA  
PINTURA 100% DE LATEX

Spred-Satin reviste las  
paredes con una pelícu-  
la de látex, protectora,  
duradera y lavable. Y se  
puede aplicar fácilmente  
sin que deje marcas de  
brocha o empates.



Los más atractivos colo-  
res se los ofrece Spred  
Satin.

**Y PARA ARMONIZAR CON SPRED  
GLIDE-ON Y SPRED SATIN**

**SPRED LUSTRE IMPERIAL**

Spred Lustre de Glidden para  
toda clase de madera interior  
o exterior.

Con Imperial sus puertas y ven-  
tanas exteriores quedarán bien  
pintadas y mejor protegidas.

**BARNIZ GLID WOOD SPAR MARINO Y-48**

Fórmula duradera y resistente para superficies de embarcaciones.



Pídala en los Color-Centros  
o a su Distribuidor de

**Pinturas Glidden**

Fábrica Nacional de Pinturas, S. A., Carretera de Vento Km. 3 - Apartado 1210  
Teléfono: 4-9442, La Habana.

FABRICADO EN CUBA BAJO LICENCIA Y SUPERVISION DE THE GLIDDEN COMPANY

Publicidad ALVAREZ PEREZ 10905

**BALDOSAS DE  
GRANITO**

**PISOS La Mercedes**

ARZOBISPO 209, CERRO

TELEFONO 1-5885

LA HABANA

**ANTONIO COVELAS**

Pisos de Granito - Zócalos de Fachada Brillado y de  
Marmolina - Escaleras - Bancos - Mesas Brillado



CONSEJERO ARANGO NUM. 255  
Entre Cádiz y Zequeira (Cerro) - Teléfono: A-9312

**LA MURALLA**

DE GOMEZ RUIZ Y CIA.

IMPORTADORES DE FERRETERIA  
Especialidad en Herrajes, Pinturas, Correderas,  
Tuberías de Metal, etc

MURALLA Y COMPOSTELA  
TELEFONOS: A-6010 - A-6011 LA HABANA

Los Arquitectos favorecen con sus com-  
pras a los señores Comerciantes que se  
anuncian en las páginas de esta Revista.



YESO MARCA:  
**CORONA Y YUMURI**

S. DOMINGUEZ GOYA  
Sucesores de F. Domínguez y Hno.

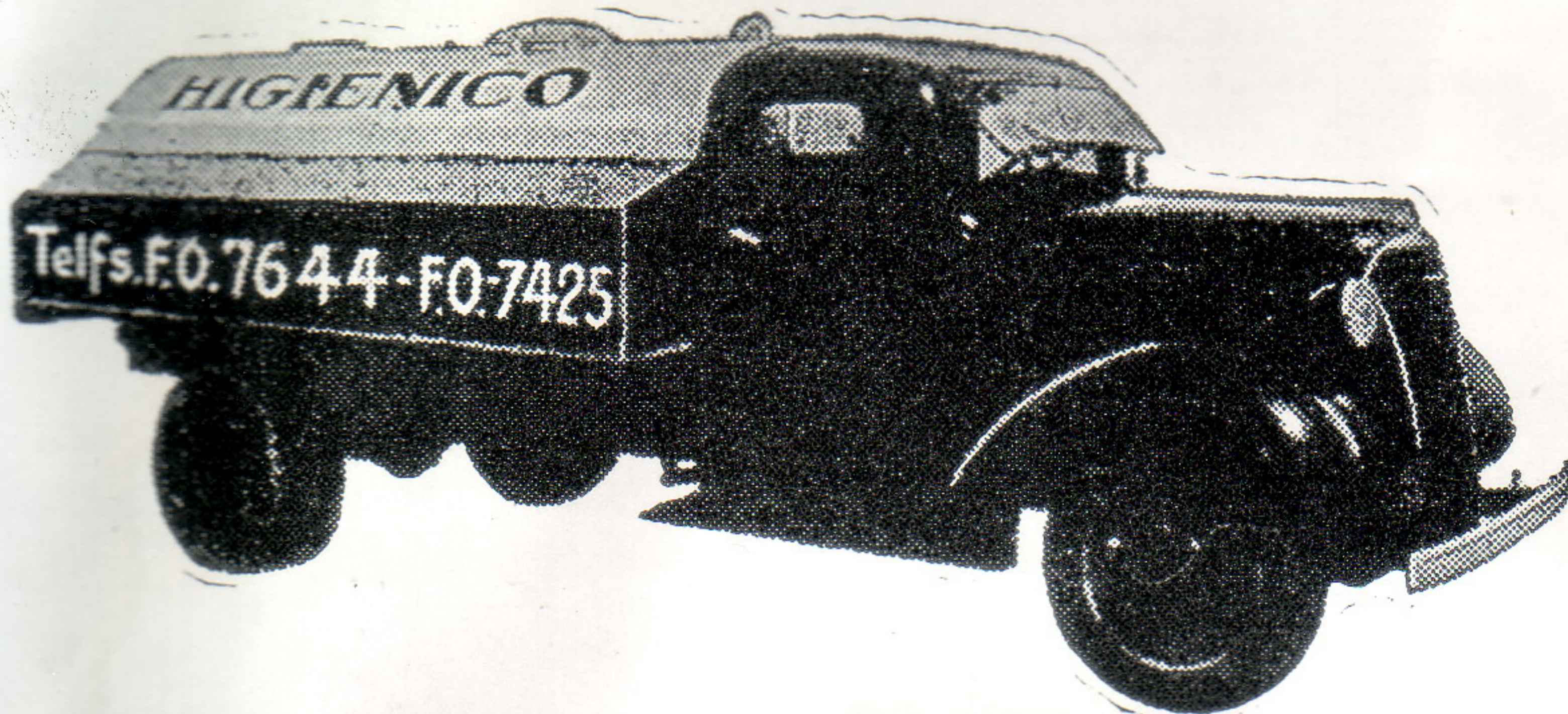
FABRICA: CARRETERA VERSALLES K. 1 - MATANZAS

Oficina y Depósito:  
SUBIRANA 261 - HABANA  
Apartado 903

U-4224



## "EL HIGIENICO"



TELFOS. B0-7644 - B0-7425

ECONOMIA \* RAPIDEZ \* SERIEDAD  
TRABAJOS GARANTIZADOS

El aparato mecánico más sanitario e higiénico para limpiezas de fosas "mouras", pozos absorbentes y similares. El único patentizado que puede trabajar de día y de noche. Perforaciones, construcciones, reparaciones, explosivos y todo lo concerniente al giro.

MANUEL GAONA SOUSA

Ave: 57 N° 14019, entre 140 y 144, Marianao  
Teléfonos: 20-7425 y 20-7644

Se hacen trabajos en toda la provincia de La Habana

### CIA. IMPORTADORA SOBRIN, S. A.

IMPORTADORES  
DE FERRETERIA GRUESA  
Y EFECTOS SANITARIOS

Oficinas y Almacenes:  
PALATINO 202 - CERRO

TELEFONOS:  
1-6116 - 1-7813 - 1-8733

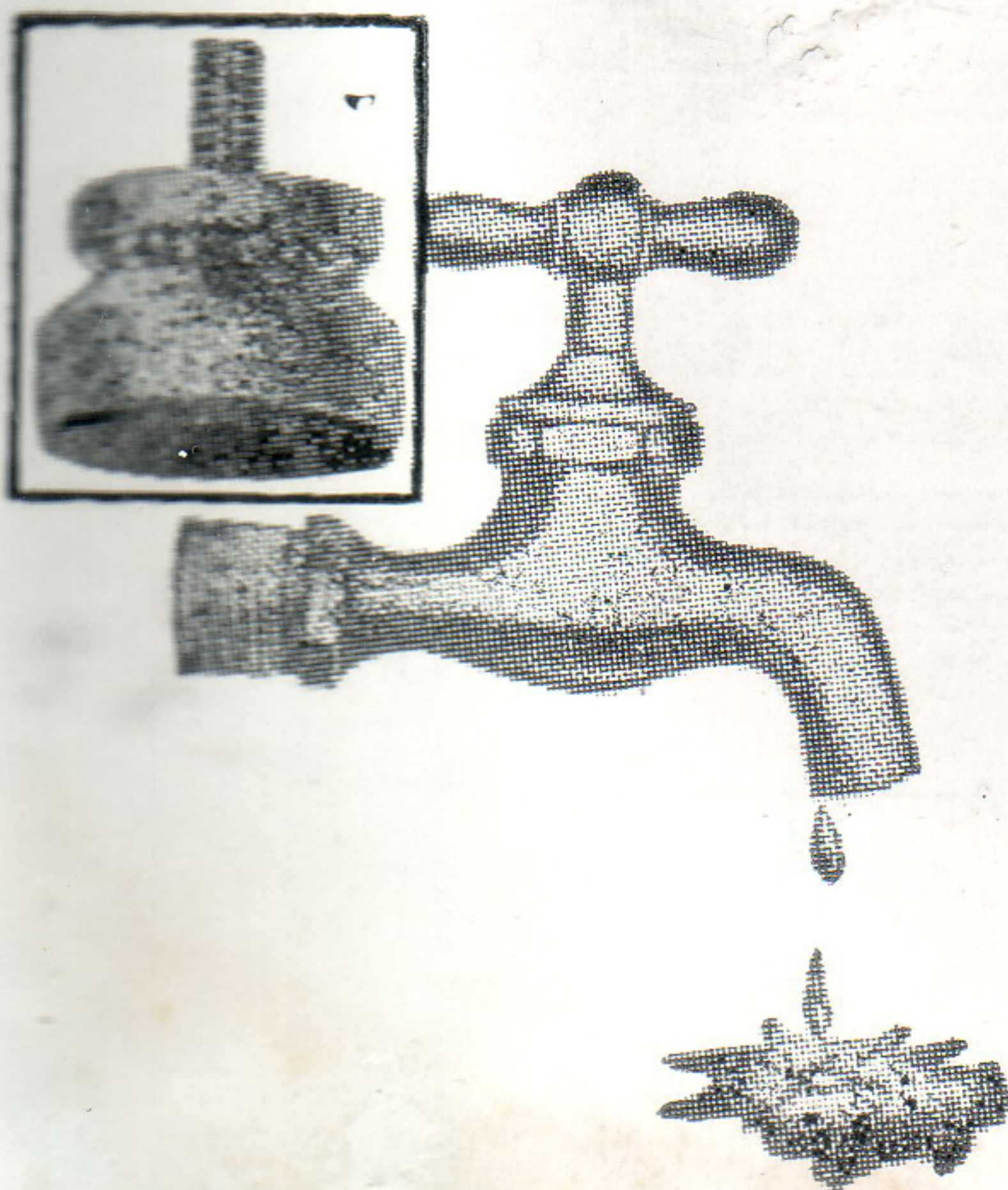
### CALERA EL AGUILA

TERCIO DE CAL  
PULVERIZADA SIN CALICHE

GARCIA Y CIA

CEIBA (Marianao)

TELEFONO 29-6081



## LOS EDIFICIOS DE MAYOR ELEVACION

donde existe una excesiva presión de agua están equipados con LLAVES BELCO. Línea y O, Vedado, 32 plantas; Inmobiliaria Quince Pisos, B y 1°, Vedado; 2 Edificios de Capi, Línea y L y 23 e I, Vedado; Inmobiliaria Viena, Línea y B, Vedado, 13 Plantas; Motel Oasis, Varadero, Inmobiliaria Maricel, Varadero, 39 apartamentos, y así una interminable lista de Edificios pueden dar fe de la eficiencia y ECONOMIA que en los intereses del propietario produce la LLAVE BELCO. La LLAVE BELCO por su sistema de "zapatilla" montada en caja de bolas ELIMINA RADICALMENTE el GOTEÓ y pérdida de FLUIDO ELECTRICO.

## "BELCO"

(BALL-BEARING VELVET SEAL)

Distribuidores Exclusivos: EMANUEL CARVAJAL

LAMPARILLA, 351, ESQ. A AGUACATE  
HABANA

APARTADO 2442

TELEFONO 6-3822

EL QUE QUIERE LO MEJOR...

...PIDE MARMOL

Y el que quiere el mejor mármol  
con el mejor acabado y el mejor  
precio pide...

**Mármoles: PENNINO**

**EL MARMOL NO TIENE SUSTITUTO**

PISOS DE TERRAZZO

**LUIS MION, S.A.**

CASA FUNDADA EN 1911

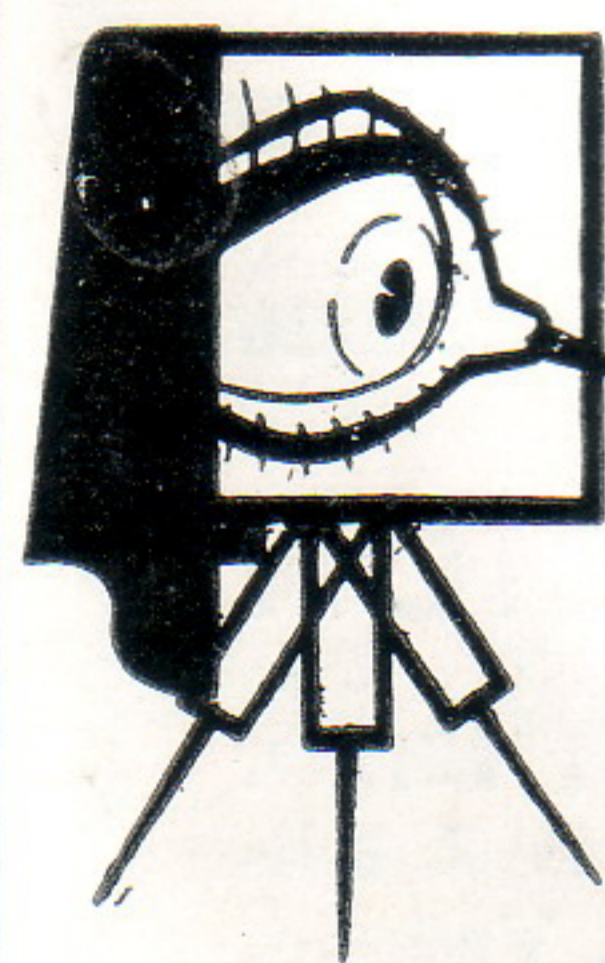
EUGENIO FORNASIER. Presidente  
MANUEL FORNASIER MION.  
Tesorero Administrador

GABINO ARAUZ, Director

PEDROSO No. 5  
70-4038 Y 70-4335  
LA HABANA



MIEMBRO DE HONOR DE  
THE NATIONAL TERRAZZO &  
MOSAIC ASS'N INC.



*Servifoto*

ESPECIALIDAD EN FOTOS DE:

- ARQUITECTURA
- MURALES
- PROYECTOS Y PLANOS
- MAQUETAS
- AEREAS

Nuestra experiencia le asegura mejor servicio

CALLE E No. 555  
entre 23 y 25 - VEDADO

TELF. 30-5325

**KOHLER**

MOTORES DE GASOLINA  
Y  
PLANTAS ELECTRICAS

ENFRIAMIENTO POR AIRE O AGUA  
HAY SURTIDO EN PIEZAS DE RESPUESTO

Agente para Cuba:

**JOSE PLATAS**

AMARGURA No. 64

LA HABANA

JEGOS DE BAÑOS  
AZULEJOS

PAPEL DE  
TAPIZAR

MACETAS VIDRIADAS  
ARTICULOS PARA EL HOGAR

## Cubasanita

CABLE: CUBASANITA  
TELF.: M-7505 - A-8914

O'REILLY, 454  
LA HABANA



MIEMBRO

## JORGE MARCO M. PISOS DE TERRAZO

AGUA DULCE NUM. 63  
Entre San Indalecio y Rabí

TELEFONO 6-9566  
LA HABANA, CUBA

talleres

## ornacem, s. a.

ORNAMENTOS DE CEMENTO  
TERRAZO

AVE. DE LA INDEPENDENCIA (Carretera Rancho Boyeros)  
KILOMETRO 7 — CAPDEVILA

TELEFONO: 4-1749

# bandin y cia. s. en c.

IMPORTADORES DE  
EFECTOS SANITARIOS  
Y MATERIALES DE  
CONSTRUCCION

TELEFONOS: U-3058 - U-2424  
CABLE Y TELEGRAFO: "BANDINCO"

AVENIDA DE MENOCAI NUM. 402  
ESQUINA A SAN MIGUEL - HABANA

TELEFONO X-1062  
APARTADO 256

CABLE Y TELEGRAFO  
" PLANIOL "

## R. J. PLANIOL Y CIA.

MADERAS DE TODAS CLASES, PLYWOOD, TEJAS, PAPEL DE TECHO, CEMENTO, CABILLA, TUBERIA

LUYANO 726, ESQ. A PORVENIR

LA HABANA, CUBA



*Los Arquitectos favorecen con sus compras a los  
señores Comerciantes que se anuncian  
en las páginas de esta Revista*

## **CIA. COMERCIAL "AGUA DULCE", S. A.**

MATERIALES DE FABRICACION — AZULEJOS DE TODOS COLORES  
EFECTOS SANITARIOS — TUBERIAS DE TODAS CLASES

Cemento Blanco Portland Legítimo "SNOWCRETE"

AVE. DE MEXICO, 463 (Antes Cristina)

TELEFONO A-8145 - HABANA

## **"LAFARGE" EL REY DE LOS CEMENTOS BLANCOS - SIEMPRE FRESCO**

PRECIOS ESPECIALES PARA ARQUITECTOS E INDUSTRIALES

UNICOS DISTRIBUIDORES: AVELINO GONZALEZ, S. A.

AVENIDA DE ESPAÑA No. 463 - Teléfono: 6-3229

CABLE Y TELEGRAFO: "VIVES" - LA HABANA

## **TEJAR CONSUELO, S. A.**

### **LADRILLOS CONSUELO**

ALTA CALIDAD

CALZADA DE PUENTES GRANDES No. 14

TELEFONO 1-7052—HABANA

## **LA CASA PONS, S. A.**

FUNDADA EN 1866

EFECTOS SANITARIOS Y MATERIALES DE FABRICACION

AVENIDA DE BELGICA (EGIDO) No. 562, HABANA  
PARQUEO PARA CLIENTES ENTRADA POR ZULUETA

TELEFONOS. } ML - 1577  
                  } ML - 1217

## **FUNDICION SAN JOSE, S. A.**

FUNDICION DE HIERRO - BRONCE

TUBERIAS Y PIEZAS SANITARIAS

\* INDUSTRIA FUNDADA EN 1920 \* LA PRIMERA EN TUBERIAS SANITARIAS

10 DE OCTUBRE 115 (Frente a Alejandro Ramirez)

TELEFONO W-7033

Los Arquitectos favorecen con sus compras a los  
señores Comerciantes que se anuncian  
en las páginas de esta Revista

# HIERROMAT CUBANA, S. A.

MATERIALES DE HIERRO Y CONSTRUCCION

CABLES - TUBERIA - ALAMBRES - CEMENTO BLANCO

CALZADA DE BUENOS AIRES Y AGUA DULCE - LA HABANA - TELEFONO 1-4443



## LADRILLOS MATO

PRODUCTORA DE LADRILLOS MATO, S. A.

LADRILLOS DE INSUPERABLE CALIDAD Y MAYOR RESISTENCIA. MEDIDAS STANDARD 10 1/2 x 5 x 3

REAL No. 14 — PUENTES GRANDES — TELEFONO 1-3455

## GOMEZ Y SANTANA

HERRERIA EN GENERAL

REJAS - PUERTAS DE LUJO - VENTANAS  
BARANDAS - PUERTAS ENROLLABLES

AVE. GANCEDO Y LINEA DEL  
FERROCARRIL - LUYANO

**X-6557**

## MOSAICOS CRESPO, S. A.

FABRICA DE MOSAICOS • AZULEJOS DE TODAS CLASES

Peldaño para escalera antirresbalable  
20 x 30, Patente No. 293

LOSA 14 x 28 PARA VENTANAS

Peldaño para escalera liso  
20 x 30, Patente No. 300

AVE. 10 DE OCTUBRE NUMS. 168-170  
PUENTE DE AGUA DULCE

CABLE Y TELEGRAFO: CRESPOCA  
TELEFONO: M-8585

## GONZALEZ Y HERMANOS

SUCESORES DE MANUEL GONZALEZ

MADERAS - TEJAS

TELEFONO: OFICINAS: X-1785  
TALLERES: X-1278

AGRAMONTE Y LUGAREÑO  
LUYANO - LA HABANA

# CELESTINO JOARISTI

ALMACEN DE FERRETERIA Y ESTRUCTURA DE

Almacenes:  
M. GOMEZ, 385 - ESTEVEZ. 6 - FLORES, 2 y 4  
TELEFONO: W-4950

Planta: X-37  
MAXIMO G.C.M.

MARMOLES Y PIEDRA  
CAPELLANIAS Y PISOS DE TERRAZO

## GALLO Y CIA.

CAMPILLI, ESQUINA A SANTA TERESA  
ALTURAS DEL BOSQUE, MARIANAO - B-2830

## Compañía Nacional de Espejos, S. A.

Fábrica de espejos, especialidad en lunas para puertas de closet, vidrios y cristales de todas clases, existencias de cristal SOLEX, material que amortigua los efectos de los rayos solares, ladrillos de cristal, herrajes para persianas de Miami para usar cristales, cristales para automóviles y todo lo relacionado con el giro

ESPADA 515, ESQ. A VALLE

TELEFONOS: { U-1913  
U-5864

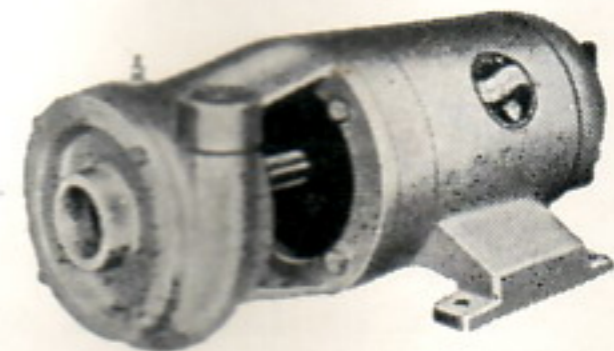
DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS DE LAS BOMBAS

# LANCASTER

\* DE PISTON \* EQUIPOS DE PRESION \* CENTRIFUGAS  
\* TURBINAS \* AUTOCEBANTES \* DE POZO PROFUNDO

SAN NICOLAS No. 105, entre Lagunas y Animas

ML-1459



FACILIDADES DE PAGO

MORA - OÑA Co. S.A

## HELIOTERMOS

APLICACIONES INDUSTRIALES, S. A.

EL CALENTADOR SOLAR PERFECTO

CONCHA, 909  
TELEFONO:

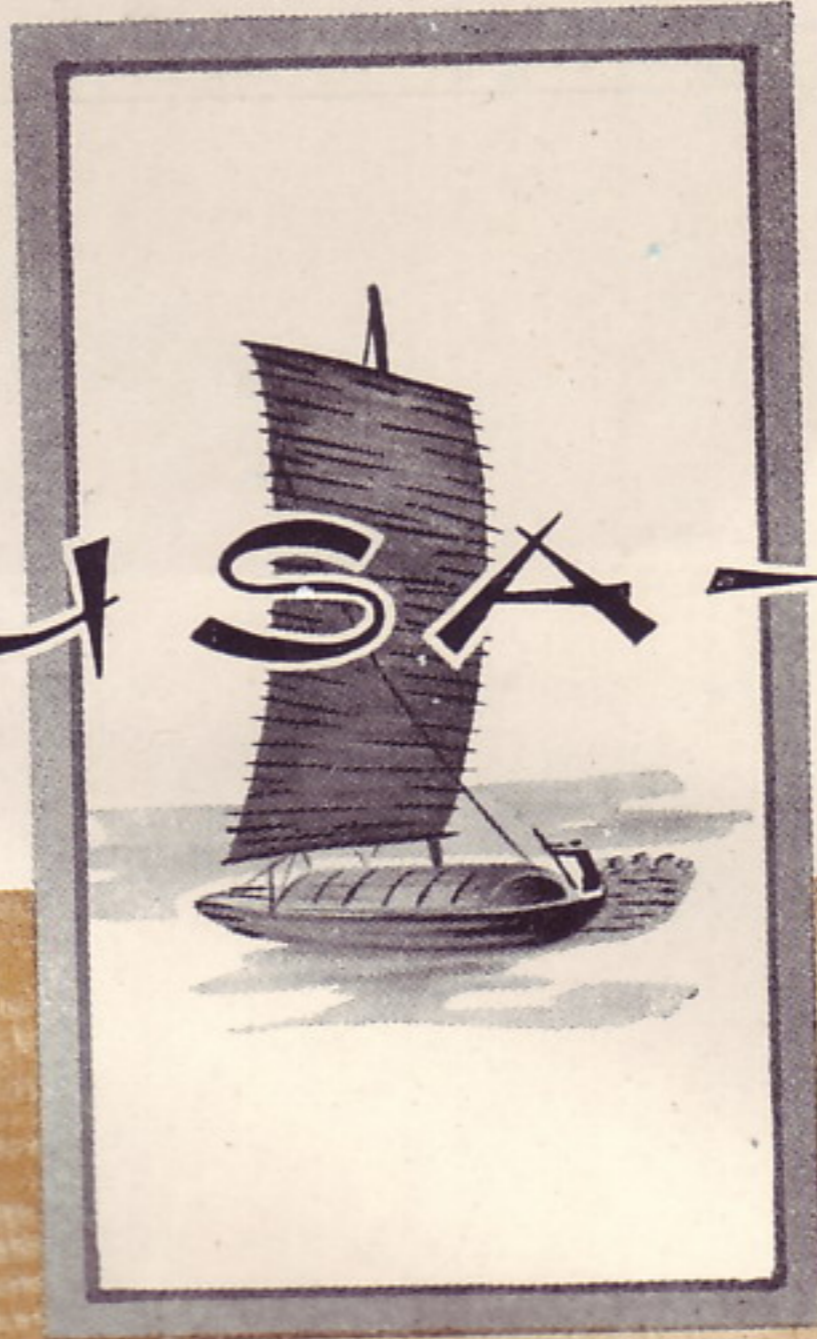


paredes con el encanto  
de un ~~arte~~ hecho realidad...  
Paredes cubiertas con el nuevo

ITIRAOOL rotaselle y elde? - 02  
ANABAH AI - 249 ORRMUN 33.0

V. E. F.\*

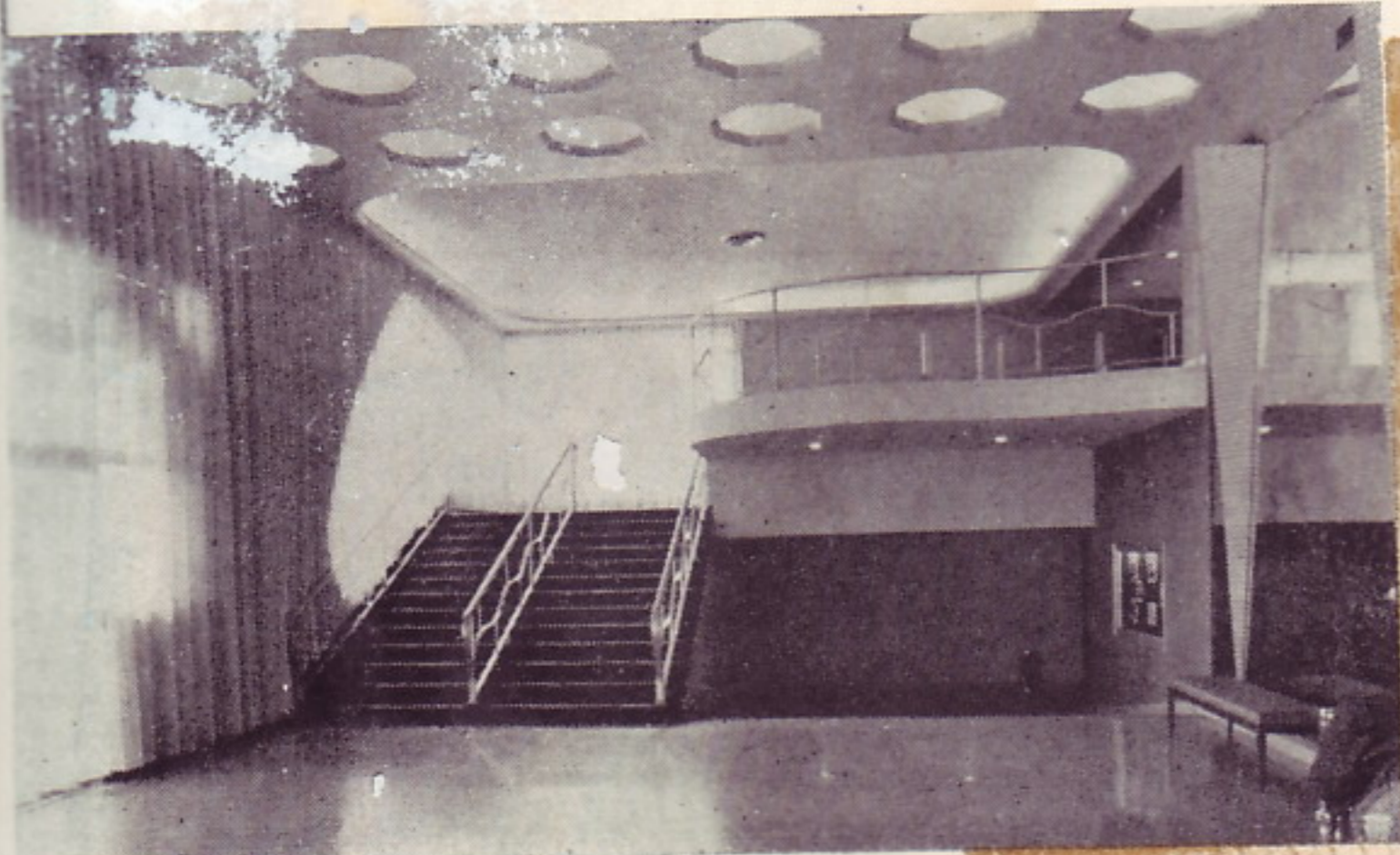
KUSATO



**VICRTEX**

VINIL PARA PAREDES

Vista del vestíbulo del suntuoso teatro "Acapulco", en la Ave. 26, Nuevo Vallado, que muestra las paredes cubiertas con VICRTEX.



Un diseño que ha logrado una copia tan exacta del natural que tal parece haber detenido el balanceo de los esbeltos juncos un instante para darnos la más fiel reproducción.

Y aquí hallamos resistencia y duración ilimitada, sumándose este moderno patrón a la larga serie de distintas tridimensionales texturas de VICRTEX que imprimen vida, gracia y color a sus paredes.

Decore sus paredes con el genuino VICRTEX. ¡lucen tan bellas y es tan sencillo el cuidado que requieren!

Instalaciones realizadas por personal idoneo que garantiza, las mismas a plena satisfacción. Escriba **ahora** solicitando muestras con nuestro deslumbrante folleto a todo color.

UNICOS DISTRIBUIDORES:

**Batista y Méndez** S. L.

Oficinas:  
Aguir No. 556

Almacenes:  
Via Blanca No. 264

5-4472

8-7577

9-5354

ONAYUJ  
LUYANO  
9-2338

ELECTRONIC AN... FUNDIC...